



# Bedienungsanleitung



POWERED BY



## INHALT

|  |    |  |           |
|--|----|--|-----------|
| 1. EINFÜHRUNG .....                              | 3  | 6.4 BESETZT-SIGNAL .....   | 14        |
| 2. BATTERIE AUFLADEN .....                       | 4  | 6.5 EMPFANG VON INTERKOMANRUFEN .....  | 14        |
| 3. MONTAGEANLEITUNG .....                        | 5  | <b>7. KOPPELN UND NUTZEN VON GERÄTEN: HANDY, GPS NAVI UND MP3-PLAYER .....</b> | <b>15</b> |
| 3.1 AUSBAU DES VORHANDENEN AKUSTIKKRAGENS .....  | 5  | 7.1 KOPPELUNG BLUETOOTH-KANÄLE 1 UND 2 .....                                   | 15        |
| 3.2 ANSCHLUSS DES ANTENNEN KABELS.....           | 5  | 7.2 ANRUF TÄTIGEN UND EMPFANGEN.....   | 16        |
| 3.3 EINBAU DES SRC-SYSTEM™ PRO .....             | 6  | 7.3 MUSIK HÖREN ÜBER A2DP .....  | 16        |
| 3.4 POSITIONIEREN DER LAUTSPRECHER .....         | 6  | 7.4 MUSIK TEILEN .....   | 16        |
| 3.5 POSITIONIEREN DES MIKROFONS .....            | 7  | <b>8. UKW-RADIO .....</b>  | <b>17</b> |
| 3.6 AUSBAU DES SRC-SYSTEM™ PRO AUS DEM HELM..... | 7  | 8.1 RADIOSENDERSUCHE.....  | 17        |
| 3.7 AUFSETZEN UND ABNEHMEN DES HELMS .....       | 7  | 8.2 AUTOMATISCHE RADIOSENDERSUCHE .....  | 17        |
| 3.8 REINIGEN DES SRC-SYSTEM™ HEADSETS .....      | 8  | <b>9. FEHLERBEHEBUNG .....</b>   | <b>17</b> |
| 4. ANPASSUNG UND EINSTELLUNGEN .....             | 8  | <b>10. KUNDENDIENST .....</b>  | <b>18</b> |
| 5. ERSTE SCHRITTE .....                          | 9  | <b>11. MITTEILUNGEN .....</b>  | <b>18</b> |
| 5.1 ALLGEMEINE FUNKTIONEN.....                   | 9  |  |           |
| 5.2 LED-ANZEIGE AM GERÄT .....                   | 9  |  |           |
| 5.3 AUDIOQUELLEN UND RANGORDNUNG.....            | 9  |  |           |
| 5.4 SPRACHSTEUERUNG .....                        | 10 |  |           |
| 5.5 SPRACHVERBINDUNG (VOX) EINSTELLUNGEN.....    | 10 |  |           |
| 6. INTERKOM .....                                | 11 |  |           |
| 6.1 „1+8“ INTERKOM .....                         | 11 |  |           |
| 6.2 INTERKOM MIT KANAL A/B .....                 | 12 |  |           |
| 6.3 CLICK-TO-LINK (CTL) INTERKOM.....            | 14 |  |           |

Dies ist Version 1.0 der Bedienungsanleitung. Unter [www.schuberth.com/fileadmin/downloads/SRC/SRC-System\\_Manual-1.pdf](http://www.schuberth.com/fileadmin/downloads/SRC/SRC-System_Manual-1.pdf) finden Sie stets die jeweils aktuelle Version (Updates) in verschiedenen Sprachen, inkl. Erklärungen der neusten Funktionen und Features Ihres SRC-System™ Headsets.

Bitte prüfen Sie jetzt und auch in Zukunft, ob Sie die aktuellste Version haben und laden Sie stets die neueste Version in Ihrer bevorzugten Sprache herunter.

## 1. EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank, dass Sie sich für das **SRC-System™ PRO Bluetooth®** Kommunikations- und Unterhaltungssystem für Schuberth-Helme entschieden haben. Diese Gebrauchsanleitung wird Ihnen beim Einstellen, Gebrauch und Betrieb Ihres **SRC-System™ PRO** behilflich sein.

Das **SRC-System™ PRO** bietet unter anderem folgende Funktionen:

**KOMMUNIKATIONSOPTIONEN**

- 2, 3 oder 4-Fahrer-Konferenzmodus für einen Bereich von bis zu 1 km\*
- *Click-to-Link®* Kommunikation: Für spontane Verbindungen zu anderen Motorradfahrern in der Nähe
- „1+8“ Interkom-Pendeln mit 8 zusätzlichen Teilnehmern

**MULTI-GERÄTEANSCHLUSS**

- *Bluetooth* Handy / GPS Navi Gerät
- Drahtlose A2DP/ MP3 Verbindung für Stereoempfang

**ENTERTAINMENT-OPTIONEN**

- Drahtloses Musik-Streaming über Geräte mit *Bluetooth* Stereo A2DP und AVRCP-Profilen
- Eingebautes UKW-Radio mit 6 Senderspeichern und automatischem Sendersuchlauf

**Cardo Community®**

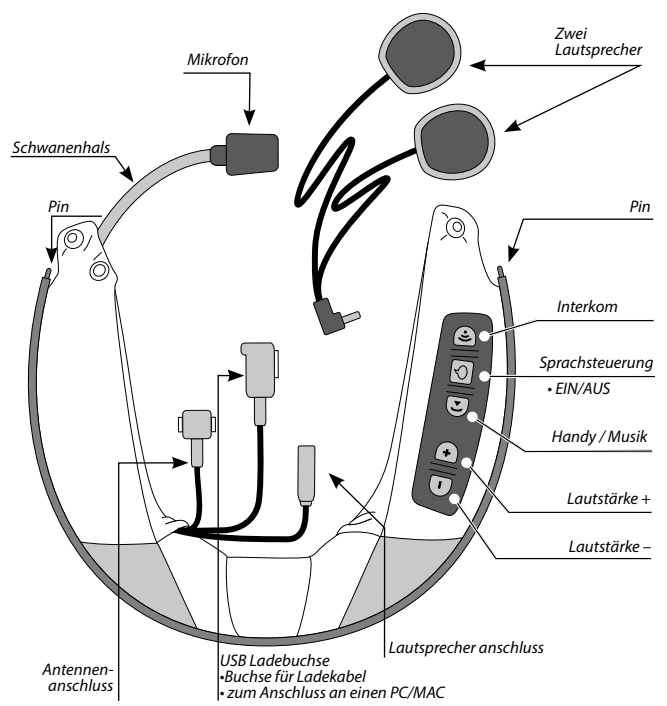
- Software-Aktualisierungen und Funktionserweiterungen
- Online-Einrichten von Interkom Freundelisten über die „1+8“ Funktion
- Die Einstellungen anpassen






**SPITZENTECHNOLOGIE**

- Sprachsteuerung und VOX-Technologie:
  - Sprachbefehligte Aufnahme und Annahme von Handygesprächen
  - Sprachbefehligte Annahme von Interkomanrufen
- AGC Technologie (Automatic Gain Control) sorgt für automatische Lautstärkenanpassung gemäss Umgebungsgeräusche und Fahrgeschwindigkeit (auch manuell justierbar). Der AGC-Empfindlichkeitsgrad kann auch individuell eingestellt werden.
- VOX Technologie und Sprachsteuerung für sichere und freihändige Bedienung von Schlüsselfunktionen. Der VOX-Empfindlichkeitsgrad kann auch individuell eingestellt werden.
- PLC Technologie (Packet Loss Concealment) für digitale Überbrückung von Audio-Datenverlust in Echtzeit in schwierigem Gelände.
- Software-Aktualisierungen über jeden PC / Mac (Mindestanforderung: Windows® XP / Mac OS X 10.7).
- Statusansagen informieren Sie per Audiosignal mit wem oder mit welchem Gerät Sie jeweils verbunden sind.
- *Volume-per-Mode*: Ihre jeweils per Audioquelle gewählte Lautstärke wird automatisch gespeichert und entsprechend angewandt.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem **SRC-System™ PRO** und sind auch weiterhin stets für Sie verfügbar. Schreiben Sie uns einfach an: **Kundenservice@schuberth.com**. Gerne nehmen wir Ihre Fragen, Vorschläge oder Kommentare entgegen.



\* Bei schwierigen Umgebungsbedingungen (dichter Wald, eng bebautes Terrain, dichter Verkehr usw.) verringert sich die Interkom-Reichweite entsprechend. Mit zunehmend verbesserten Bedingungen, vergrößert sich die Reichweite erneut.



|  |   |
|--|---|
| Ladegerät             | Windschutz für Mikrofon  |
| USB Verbindungskabel  | Lautsprecher Unterlage   |
| Klettpolster         | Bedienungsanleitung und Sticker   |

## 2. BATTERIE AUFLADEN



**Bitte beachten Sie: Ihr SRC-System™ PRO muss vor der ersten Inbetriebnahme mindestens 4 Stunden lang aufgeladen werden.**

1. Heben Sie die Kappe an. 
2. Das USB Kabel in die Ladebuchse einstecken.
3. USB-Steckerende (anderes Ende des USB-Kabels) an einem freien USB-Port am Computer oder am Wandladegerät einstecken. 
4. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED rot und erlischt nach Beendigung des Ladevorgangs.

Das USB Verbindungskabel hat zwei Verwendungszwecke:

1. Zum Aufladen Ihres Headsets über eine Steckdose oder über einen USB Anschluss Ihres PC's
2. Zum Herunterladen von Software-Updates über einen PC / Mac (s. Absatz 4 für weitere Informationen).

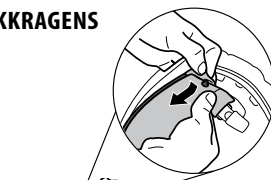
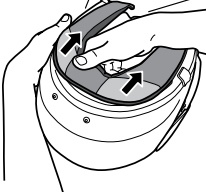
*Um ein Eindringen von Feuchtigkeit zu verhindern, sollten Sie die Ladebuchse stets fest mit der Kappe verschließen.*

|                          |   |
|--------------------------|---|
| <b>Batteriekontrolle</b> | Im Standby,  und  5 Sek. lang betätigen<br>• BLAU = voll • LILA = halbvoll • ROT = fast leer |
|--------------------------|---|

## 3. MONTAGEANLEITUNG

### 3.1 AUSBAU DES VORHANDENEN AKUSTIKKRAGENS

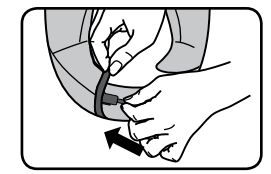
Entfernen Sie zuerst den bestehenden Akustikkragen vom Helm wie folgt:

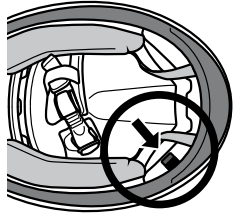
1. Öffnen Sie beide Druckknöpfe. 
2. Lösen Sie den Akustikkragen beginnend von hinten aus der Fixierung. 
3. Ziehen Sie die Pins am vorderen Bereich des Akustikkragens aus den Öffnungen heraus.

### 3.2 ANSCHLUSS DES ANTENNEN KABELS

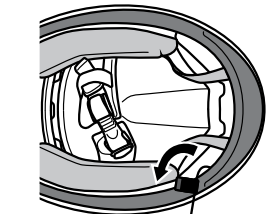
Ihr SRC-System™ PRO verfügt über ein Antennenkabel, welches mit dem eingebauten Antennenanschluss im Schubert-Helm verbunden werden muss.

*Stellen Sie sicher, dass die Schutzkappe des USB-Anschlusses korrekt befestigt ist und verstauen Sie diesen anschließend in der dafür vorgesehenen Tasche im Nackenbereich des SRC-System™ PRO.*

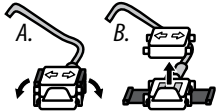



1. Ziehen Sie den Antennenanschluss (welcher durch einen roten Anhänger gekennzeichnet ist) aus dem hinteren Bereich des Helms heraus. 

Antennenanhänger wird sichtbar

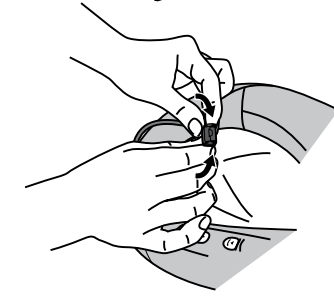
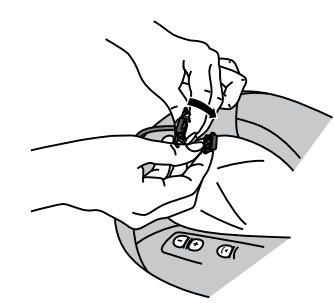


Antennenanschluss wird sichtbar

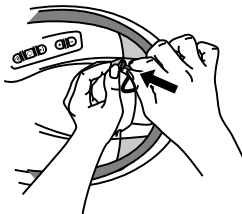
2. Bewegen Sie die beiden Verschlüsse für die Schutzkappe des Antennenanschlusses am Headset nach unten und entfernen Sie anschließend die Schutzkappe. 

3. Entfernen Sie die Schutzabdeckung vom Antennenanschluss des Helms. 

4. Verbinden Sie beide Antennenanschlüsse miteinander und verriegeln Sie diese mit Hilfe der Verschlüsse. 

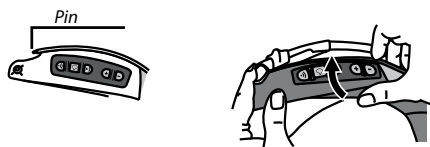


5. Verstauen Sie die verbundenen Anschlüsse in der dafür vorgesehenen Tasche im Nackenbereich.

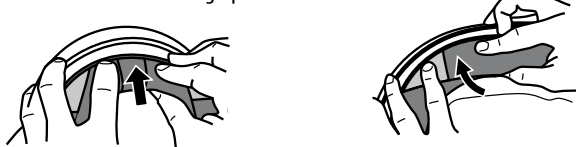


### 3.3 EINBAU DES SRC-SYSTEM™ PRO

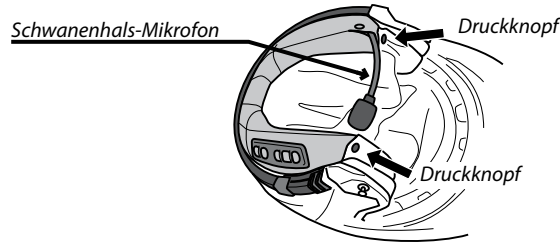
1. Stellen Sie sicher, dass sich die Lautsprecher und das Mikrofon im Innern des Helms befinden.
2. Stecken Sie den am **SRC-System™ PRO** vorhandenen Stift in die dafür vorgesehene runde Öffnung unter der Helmunterkante des Helms und schließen Sie den Druckknopf.



3. Wiederholen Sie den vorigen Schritt für die gegenüberliegende Seite.
4. Schieben Sie das **SRC-System™ PRO** beginnend vom hinteren Bereich schrittweise in den Führungspalt der Helmunterkante.



5. Prüfen Sie den korrekten Sitz des Schwanenhals-Mikrofons im Helm.

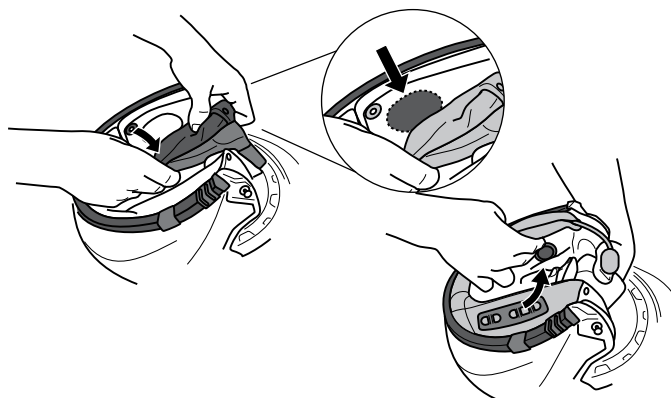


### 3.4 POSITIONIEREN DER LAUTSPRECHER

Um eine optimale Audioleistung zu erzielen, sollten beide Lautsprecher möglichst nah an den Ohren positioniert sein.

#### FÜHREN SIE FOLGENDE SCHRITTE AUF BEIDEN SEITEN DURCH:

1. Lösen Sie die Wangenpolster durch Herausziehen des jeweils hinteren Pins aus den rot markierten Steckvorrichtungen.
2. Positionieren Sie die Klettpolster in den dafür vorgesehenen Ausschnitten an der EPS-Schale. Platzieren Sie anschließend die Lautsprecher passig auf den Klettpolstern.



3. Knöpfen Sie die Wangenpolster mit Hilfe der Pins an die rot markierten Steckvorrichtungen an.

*Die zusätzlichen Lautsprecherunterlagen können verwendet werden, um die Lautsprecher Ihren persönlichen Wünschen entsprechend näher am Ohr zu positionieren und somit eine optimale Lautstärke zu gewährleisten.  
Platzieren Sie die Unterlagen direkt auf den Klettpolstern und anschließend die Lautsprecher direkt auf den Unterlagen.*

### 3.5 POSITIONIEREN DES MIKROFONS

Um das schwenkbare Kinnteil des Helms auch über dem Schwanenhals-Mikrofon leicht schließen zu können, sollten Sie zuerst das dreieckige Anti-Noise-Pad ablösen.

Danach verfahren Sie wie folgt:

1. Justieren Sie den Schwanenhals, wie auf der Abbildung dargestellt.
2. Ziehen Sie das Mikrofon bis auf Berührungsnähe an den Mund heran, wobei die flache Mikrofonseite fast auf den Lippen aufliegt.



3. Schwenken Sie dann das Kinnteil bis zum Einrasten herunter.
4. Bei geschlossenem Kinnteil und offenem Visier justieren Sie erneut mit der Hand die Mikrofonposition, indem Sie es nun nach vorne drücken, so dass es gegenüber des Mundes auf der Innenseite des Kinnteils sitzt. Die obigen Schritte können am besten mit beiden Händen vollzogen werden. Führen Sie diese Schritte niemals beim Fahren durch.

### 3.6 AUSBAU DES SRC-SYSTEM™ PRO AUS DEM HELM

1. Lösen Sie beide Lautsprecher vom Klettpolster am Helm.

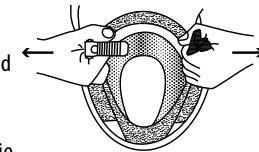
**WICHTIG:** Ziehen Sie niemals am Antennenanschluss.

2. Lösen Sie die Steckverbindung zwischen Antenne und **SRC-System™ PRO**.
3. Lösen Sie das **SRC-System™ PRO** durch behutsames Ziehen aus der Fixierung. Beginnen Sie dabei im vorderen Helmbereich.
4. Ziehen Sie die Stifte an den vorderen Enden des Akustikkragens aus den Öffnungen heraus.
5. Öffnen Sie beide Druckknöpfe.

### 3.7 AUFSETZEN UND ABNEHMEN DES HELMS

Die elektronischen Komponenten Ihres Headsets sind innerhalb des **SRC-System™ PRO** Akustikkragens sicher untergebracht. Um das Aufsetzen bzw. Abnehmen Ihres Helms möglichst einfach zu vollziehen, empfehlen wir wie folgt vorzugehen

1. Greifen und ziehen Sie kräftig beide Kinnriemen auseinander, um so eine möglichst weite Helmöffnung zu erzielen.
2. Während Sie die Riemen auseinanderziehen, ziehen Sie den Helm über Ihren Kopf, beginnend vom Hinterkopf her.
3. Zum Abnehmen des Helms ziehen Sie die Kinnriemen erneut auseinander und ziehen Sie dann den Helm nach oben ab.



**HINWEIS:**  
Ihr **SRC-System™ PRO** wurde für höchsten Komfort entwickelt. Da dieses umfangreiche Bauteile enthält, kann es vorkommen, dass Sie das Aufsetzen bzw. Abnehmen des Helms mit eingebautem **SRC-System™ PRO** anders als gewohnt wahrnehmen.  
Durch das regelmäßige Auf- und Absetzen des Helms, wird der Akustikkragen des **SRC-System™ PRO** mit der Zeit flexibler.



### 3.8 REINIGEN DES SRC-SYSTEM™ HEADSETS

Zum Reinigen des Akustikkragens schließen Sie zuerst die USB-Kappe des **SRC-System™ PRO**. Benutzen Sie danach beim Reinigen ein nur leicht und lauwarm angefeuchtetes Tuch und vermeiden Sie es, den Akustikkragen in Wasser oder andere Flüssigkeiten zu tauchen. Mikrofon und Lautsprecher sollten nicht in Kontakt mit Flüssigkeiten kommen.

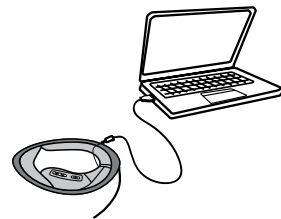
## 4. ANPASSUNG UND EINSTELLUNGEN

Holen Sie das Meiste aus Ihrem **SRC-System™ PRO** heraus, indem Sie Einstellungen ändern und Ihre Gerät nach eigenen Wünschen persönlich anpassen.

Es stehen drei Optionen zur Änderung der Einstellungen zur Verfügung: über die *Cardo Community* auf einem PC / Mac, über die *Cardo SmartSet* App, oder über die Menü Einstellungen am Gerät.

|  | Cardo Community | SmartSet App | Menü |
|--|-----------------|--------------|------|
| Buddy-Namen für 1+8 Interkom einstellen            | ✓               | ✗            | ✗    |
| Freunde zur Buddy Liste hinzufügen                 | ✓               | ✗            | ✗    |
| Den neuesten Software Aktualisierung herunterladen | ✓               | ✗            | ✗    |
| 6 UKW-Radiosender einstellen                       | ✓               | ✓            | ✗    |
| Die Hot-Dial-Nummer einrichten                     | ✓               | ✓            | ✗    |
| Die A2DP / Interkom Audio-Priorität ändern         | ✓               | ✓            | ✓    |
| Die Sprache der Spracherkennung ändern             | ✓               | ✓            | ✓    |
| Akustische Statusansagen deaktivieren              | ✓               | ✓            | ✓    |
| Die AGC-Sensibilität der Lautsprecher ändern       | ✓               | ✓            | ✓    |
| Den VOX Betriebsmodus ändern                       | ✓               | ✓            | ✓    |
| Die VOX-Sensibilität für das Mikrofon ändern       | ✓               | ✓            | ✓    |
| Click-to-Link aktivieren/deaktivieren              | ✓               | ✓            | ✓    |

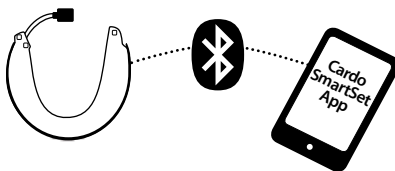
### CARDO COMMUNITY PLATTFORM



Besuchen Sie <http://community.cardosystems.com>

Mindestanforderung: Windows® XP™ / Mac OS X 10.7

### CARDO SMARTSET APP



### EINSTELLUNGEN-MENÜ

Das Menü ist in verschiedenen Sprachen verfügbar.

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| <b>Gehen Sie in das Menü</b>  | Im Standby, <b>2</b> 2 Sek. lang betätigen |
| <b>Verlassen Sie das Menü</b> | <b>3</b> 2 Sekunden lang betätigen         |

## 5. ERSTE SCHRITTE

### 5.1 ALLGEMEINE FUNKTIONEN

|  |  |
|--|--|
| <b>Gerät EIN/AUS</b>   | <b>2</b> 2 Sek. lang betätigen<br>• AN: 3 x blaues Blinken + Aufsteigender Ton<br>• AUS: 3 rotes Blinken + Absteigender Ton                                      |
| <b>Lautstärke Auf/Ab</b>   | <b>+</b> bzw. <b>-</b> antippen  |
| <b>Lautsprecher stummschalten</b>  | <b>+</b> und <b>-</b> gleichzeitig antippen  |
| <b>Akku Ladeanzeige</b>  | Im Standby, <b>+</b> und <b>-</b> 5 Sek. lang betätigen<br>• Blaue LED = Akku ist voll<br>• Violette LED = Akku ist halb leer<br>• Rote LED = Akku ist fast leer |
| <b>Einstellungenmenü</b>   | Im Standby, <b>2</b> 2 Sek. lang betätigen und dann den Anweisungen folgen   |
| <b>„Buddy“ Namen hören</b>   | Im Standby, <b>2</b> und <b>3</b> antippen   |
| <b>Auflisten der gekoppelten Geräte</b>                                  | Im Standby, <b>2</b> und <b>3</b> 2 Sek. lang betätigen. Bei Anwesenheit von „1+8“ Buddies erscheint 2 Sek. lang eine violette LED                               |
| <b>Vox Aktivieren / Deaktivieren</b><br>(Nur für Interkom/ Sprachbefehl) | Im Standby, <b>+</b> und <b>-</b> 2 Sek. lang betätigen<br><b>AN:</b> 2 Sek. langes blaues Blinken<br><b>AUS:</b> 2 Sek. langes rotes Blinken                    |
| <b>Gesprochene Statusmeldungen Aktivieren / Deaktivieren</b>             | <b>2</b> und <b>3</b> 2 Sek. lang betätigen  |

### 5.2 LED-ANZEIGE AM GERÄT

| Kein LED                           | SRC-System™ PRO ausgeschaltet                              |
|------------------------------------|--|
| <b>Eine BLAUE LED alle 3 Sek.</b>  | Im Standby - Keine Audioquelle aktiv                       |
| <b>Zwei BLAUE LEDs alle 3 Sek.</b> | Aktiv, d.h. Anruf, Musik oder andere Audioquelle ist aktiv |
| <b>Eine ROTE LED alle 3 Sek.</b>   | Im Standby – Akku ist schwach                              |
| <b>Zwei ROTE LEDs alle 3 Sek.</b>  | Aktiv – Akku ist schwach                                   |
| <b>Konstant ROTE LED</b>           | Akku wird geladen / USB angeschlossen                      |

### 5.3 AUDIOQUELLEN UND RANGORDNUNG

Wenn zwei angeschlossene Quellen gleichzeitig Audio wiedergeben, bestimmt Ihr **SRC-System™ PRO** automatisch die Prioritäten, d.h. welcher Audio-Quelle Vorrang gegeben wird.

|                      |  |
|----------------------|--|
| Höhere Priorität     | <b>1. Handy Audio oder GPS Navi Gerät*</b>   |
|                      | <b>2. Interkom</b>   |
|                      | <b>3. A2DP (Stereo Bluetooth) Audio</b>  |
| Niedrigere Priorität | <b>4. UKW Radio (eingebaut)</b>  |
|                      | <i>*GPS Navi Anweisungen von Smartphone Apps werden wie A2DP Audio priorisiert</i> |


- Eingehende Handyanrufe unterbrechen laufende Interkomgespräche
- Eingehende Interkomanrufe unterbrechen A2DP Musikempfang
- Interkomgespräche und *Click-to-Link* Anrufe haben dieselbe Priorität. Laufende Interkomgespräche werden durch eingehende *Click-to-Link* Anfragen nicht unterbrochen, und umgekehrt.


*Die Priorität vom A2DP Audio kann so festgelegt werden, dass sie dem Interkom-Audio übergeordnet ist - Siehe Abschnitt 4..*

### 5.4 SPRACHSTEUERUNG

Sie können eine Reihe der Funktionen Ihres **SRC-System™ PRO** über Sprachsteuerung betreiben und wie eine Freisprecheinrichtung nutzen.

Die Sprachsteuerung ist werkseitig für Englisch ausgelegt. Weitere Sprachen, wie etwa Deutsch, können über die *Cardo Community*, die *Cardo SmartSet* App oder über das Einstellen-Menü ausgewählt werden.

Im folgenden sind Funktionen, die über Sprachsteuerung verfügbar sind, mit dem -Symbol markiert.

1. Im Standby Modus,  antippen *oder* einfach ein Wort laut und deutlich sprechen, um VOX zu aktivieren
2. Sprachbefehl aus folgender Tabelle:

| Status                    | Gewünschte Aktion                      | Ihr Sprachbefehl:                          |
|---------------------------|--|--|
| <b>Standby / UKW/AZDP</b> | „1+8“: Interkomanruf                   | <b>Buddynamen rufen, z.B. „Fritz Lang“</b> |
|                           | Interkom Anruf mit Biker „A“ oder „B“  | <b>„Rufe Interkom“</b>                     |
| <b>Standby</b>            | Start A2DP                             | <b>„Musik AN“</b>                          |
|                           | UKW einschalten                        | <b>„Radio AN“</b>                          |
| <b>UKW</b>                | UKW ausschalten                        | <b>„Radio AUS“</b>                         |
|                           | Zum nächsten voreingestellten Sender   | <b>„Sender vorwärts“</b>                   |
|                           | Zum vorherigen voreingestellten Sender | <b>„Sender rückwärts“</b>                  |
| <b>A2DP</b>               | Musik vorwärts                         | <b>„Musik vorwärts“</b>                    |
|                           | Musik rückwärts                        | <b>„Musik rückwärts“</b>                   |
|                           | Stop / Pause A2DP                      | <b>„Musik AUS“</b>                         |

\*s. Abschnitt 6.1 für weitere Details.

Die Sprachsteuerungsleistung kann je nach Umgebungsbedingungen wie *Fahrtgeschwindigkeit, Helmtyp und Fahrgeräuschen* variieren.  
Für optimale Leistung der Sprachsteuerungsfunktion empfehlen wir vor allem, *windbedingte Einflüsse durch Nutzung der grossen Mikrofonschaumkappe und durch Schließen des Visiers zu verringern.*

### 5.5 SPRACHVERBINDUNG (VOX) EINSTELLUNGEN

Das **SRC-System™ PRO** bietet VOX Technologie für sichere und freihändige Bedienung von Schlüsselfunktionen.

Sie können VOX so einstellen, dass entweder ein Interkomanruf begonnen oder die Sprachbefehl-Funktion aktiviert wird.

|  |   |
|--|---|
| <b>VOX Aktivieren</b>  | Sprechen Sie ein beliebiges Wort laut in das Mikrofon (z.B. „Hallo“)  |
| <b>Anrufannahme</b>  | Beliebiges Wort laut aussprechen (z.B. „Hallo“)   |
| <b>Anrufablehnung</b>  | 15 Sek. lang schweigen  |
| <b>VOX-Empfindlichkeit</b><br>(Voreinstellung: Mittelstark)          | Siehe Abs. 4 zur Anpassung der Einstellungen.<br><b>Hoch:</b> Wählen Sie diese Einstellung, wenn es schwierig ist, VOX zu aktivieren<br><b>Niedrig:</b> Wählen Sie diese Einstellung, wenn es zu einfach ist, VOX zu aktivieren   |
| <b>VOX Betriebsmodus</b>   | VOX kann eingestellt werden, die Sprachbefehl-Funktion (Voreinstellung) zu aktivieren, oder einen Interkomanruf zu beginnen – Siehe Abs. 4 zur Anpassung der Einstellungen  |
| <b>VOX Aktivieren / Deaktivieren</b> (Nur für Interkom/Sprachbefehl) |  und  gleichzeitig 2 Sek. lang betätigen<br><b>An:</b> 2 Sek. langes blaues Blinken<br><b>Aus:</b> 2 Sek. langes rotes Blinken |

## 6. INTERKOM

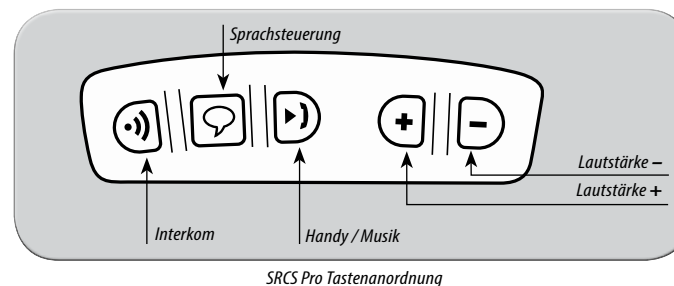
Mit Ihrem **SRC-System™ PRO** können Sie Bike-zu-Bike Interkom-Kommunikation in einer Reichweite von bis zu 1 km betreiben (Voll-Duplex). Die Reichweite ist allerdings geländeabhängig und bedarf des Sichtkontaktes.

Um mit weiteren Motorradfahrern via Interkom zu kommunizieren, müssen die Geräte vorab gekoppelt werden (Pairing). Der Koppelungsprozess muss grundsätzlich nur einmal vollzogen werden. Danach erkennen sich die Geräte gegenseitig, sobald sie sich in Reichweite befinden.

### Interkom-Kompatibilität


Sie können **SRC-System™ PRO** als Interkom mit Nutzern von anderen SRCS-Geräten und von Headsets der *Cardo scala rider* Reihe betreiben. Für weitere Informationen, siehe [www.cardosystems.com/SRC](http://www.cardosystems.com/SRC).

Interkom-Kommunikation kann alternativ über folgende Interkom-Optionen betrieben werden:



|                    |   |  |
|--------------------|---|--|
| <b>s. Abs. 6.1</b> | „1+8“ Interkom (Kopplung nur mit SRCS PRO, scala rider PACKTALK, G9/G9x und cardo SHO-1 Modellen) | 2-Wege Interkomgespräche in einer Gruppe von bis zu acht weiteren „1+8“ Teilnehmern                                    |
| <b>s. Abs. 6.2</b> | Interkom mit Kanal A/B (gekoppelt mit allen scala rider Modellen)                                 | Interkom Konferenzgespräche (2-Wege, 3-Wege und 4-Wege)  |
| <b>s. Abs. 6.3</b> | Click-to-Link (mit kompatiblen Modelle)   | 1-zu-1 spontane Interkom-gespräche mit unbekanntem Fahrern in der Nähe, mit denen Ihr Gerät noch nicht gekoppelt wurde |




### 6.1 „1+8“ INTERKOM

 Koppelung mit bis zu 8 anderen Geräten („1 +8“ Teilnehmer) und Verbindungsaufbau mit einzelnen Teilnehmern durch einfaches Ansprechen der Teilnehmernamen.


#### 6.1a BUDDY-NAMEN KONFIGURIEREN

Vor Benutzung des „1+8“-Interkom sollten Sie Ihrem Gerät einen Buddy-Namen zuweisen, über den andere „1+8“-Teilnehmer Sie anrufen können. Wenn Sie Ihren Buddy-Namen ändern, müssen Sie erneut mit Ihren „1+8“-Freunden koppeln, damit ihre Geräte Ihren Buddy-Namen registrieren können.

Besuchen Sie die *Cardo Community*, um Ihren Buddy-Namen zu konfigurieren (siehe Abschnitt 4). Bis Sie einen Buddy-Namen konfigurieren, wird Ihr Gerät mit seiner generischen „1+8“-Bezeichnung, „**SRCS PRO**“, erkannt.

|   |  |
|---|--|
| <b>Ihren Buddy-Namen hören</b>                | Im Standby  und  gleichzeitig antippen. Ihr gewählter Buddy Namen wird abgespielt und kann über Ihre Lautsprecher gehört werden. |
| <b>Hören Sie die Liste gekoppelter Buddys</b> | Im Standby  2 Sek. lang betätigen   |

### 6.1b KOPPELUNG MIT EINEM „1+8“ TEILNEHMER

1. Im Standby, drücken Sie 5 Sek. lang auf , um in den „1+8“ Kopplungsmodus überzugehen.
2. Im zweiten Gerät „1+8“ Kopplungs-Modus eingeben.
3. Bei erfolgreicher Kopplung erscheinen kurz die violetten Leuchtanzeigen.



Wenn ein SRC-System™ PRO die maximal mögliche Anzahl von „1+8“ Interkomteilnehmern erreicht hat (also acht „Buddies“), dann ersetzt die Ankoppelung eines weiteren Teilnehmers denjenigen in der Liste, mit dem Sie länger als alle anderen keinen Interkomkontakt hatten.

### Koppelung Online – *Cardo Community*®

Auf der *Cardo Community* ([community.cardosystems.com](http://community.cardosystems.com)) finden Sie Ihre Freunde und können sie in Ihre „1 +8“ Freundeliste aufnehmen.

### 6.1c GERÄTEKOPPELUNGSANZEIGE

Um in einer Gruppe von „1 +8“ Interkom Buddies schnell festzustellen, welche Geräte miteinander als Buddies gekoppelt sind, müssen sich alle Teilnehmer in einem maximalen Radius von bis zu 20 m befinden.

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| <b>GERÄTE-KOPPELUNGS-ANZEIGE</b> | Im Standby  und  2 Sek. lang betätigen. Sobald „1+8“-Buddies in Reichweite sind, leuchten die LEDs an beiden Geräten 2 Sek. lang violett auf. |
|----------------------------------|---|





### 6.1d GERÄTEKOPPELUNGSANZEIGE

Es gibt zwei Möglichkeiten, einen Interkomanruf mit „1+8“ Interkomteilnehmer zu starten.

#### OPTION 1: INTERKOMANRUF PER SPRACHBEFEHL (VOX)

Laut ein beliebiges Wort ins Mikrofon sprechen, um den Interkom-Kanal zu öffnen. Sobald Sie den Sprachbefehl-Signalton hören, rufen Sie bitte laut den „Buddy-Namen“ eines „1+8“ Teilnehmers, wie etwa „Hans Mustermann“.

### OPTION 2: MANUELLER MODUS

| Namen rufen  | Namen aus der „Buddyliste“ wählen   |
|--|---|
|  antippen und namen des „1+8“ Buddy's laut rufen. |  2 Sek. lang betätigen. Das Abspielen aller gekoppelten „1+8“ Buddyliste anhören. Beim Erreichen des gewünschten Namens  antippen, oder ein beliebiges Wort laut rufen. Zum Beenden des Abspielens der Buddyliste, 2 Sek. lang  betätigen. |

### INTERKOM-ZU-TELEFON


Ist ein „1+8“ Buddy außerhalb der Reichweite, können Sie die „Interkom-zu-Telefon“-Funktion über die *Cardo Community* einrichten, um in Kontakt zu bleiben. Ihre Interkomanrufe werden dann auf Ihr Handy umgeleitet.




### 6.2 INTERKOM MIT KANAL A/B

Mehrparteien-Konferenzgespräche über Kanäle „A“ und „B“ aufnehmen. Dieser Modus eignet sich für 2, 3 oder 4-Wege-Anrufe.

#### 6.2a KOPPELUNG MIT KANAL A/B

Die Koppelung auf einem Kanal löscht ggf. auf diesem Kanal gekoppelte Geräte und ersetzt sie mit dem neu gekoppelten Gerät.

1. Achten Sie darauf, dass sich alle Geräte im Standby befinden.
2. Drücken Sie  5 Sekunden lang, bis die LED durch schnelles Blinken den Interkom-Koppelungsmodus anzeigt (siehe nachstehende Tabelle für Kanalkoppelung).
3. Greifen Sie mithilfe der jeweiligen Bedienungsanleitung auf den Interkom-Koppelungsmodus des zweiten Gerätes zu. Beide Geräte befinden sich dann im Interkom-Koppelungsmodus.
4. Nach einigen Sekunden leuchten beide Geräte 2 Sekunden lang auf und zeigen an, dass sie jetzt miteinander gekoppelt, verbunden und einsatzbereit sind.
5. Falls der Koppelungsprozess nicht innerhalb von 2 Minuten abgeschlossen ist, schaltet das SRC-System™ PRO automatisch wieder in den Standby-Modus um.

| KANAL | KOPPELUNGSMODUS  | LED ANZEIGE                  |
|-------|--|------------------------------|
| „A“   | Im Standby,  5 Sek. lang betätigen. Kanal „A“ koppelt automatisch.  | Schnelles rotes Blinksignal  |
| „B“   | Im Standby,  5 Sek. lang betätigen. Wenn die LED zu blinken beginnt, tippen Sie zweimal auf  . | Schnelles blaues Blinksignal |

### 6.2B KANAL A/B ANRUFEN



Es gibt zwei Möglichkeiten, einen Interkomanruf mit Kanäle A und B tätigen.


#### OPTION 1: Interkomanruf per Sprachbefehl (VOX)


Laut ein beliebiges Wort ins Mikrofon sprechen, um den Interkom-Kanal zu öffnen. Sobald Sie den Sprachbefehl-Signalton hören, sagen Sie laut „Rufe Interkom“. Dieser Befehl startet einen Interkomanruf mit „A“ und/oder „B“ (je nach Anwesenheit). Ein VOX Interkomanruf über Kanal „A“ oder „B“ endet automatisch nach 30 Sekunden Stille.

#### OPTION 2: Manueller Modus

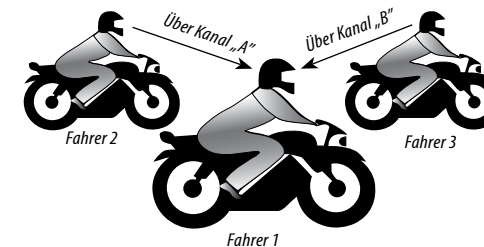
Verwenden Sie diese Option zwecks Interkomanruf an:

- „FAHRER A“ –  antippen
- „FAHRER B“ –  zweimal antippen

Um einen Anruf zu beenden,  antippen.

Wenn Sie sich bereits in einem Interkomgespräch mit Fahrer „A“ oder „B“ befinden, können Sie einen anderen Fahrer („A“ oder „B“) hinzufügen, indem Sie  zweimal betätigen. Andere Fahrer können sich auf gleiche Weise in das Interkomgespräch einklinken.

### 3-WEGE INTERKOM



### KOPPELN

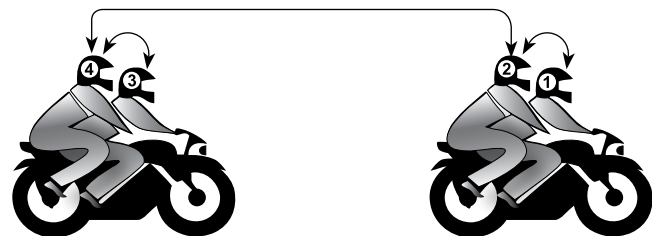
Hier ist **Fahrer „1“** an **Fahrer „2“** und **Fahrer „3“** gekoppelt.

1. **Fahrer 1** koppelt an **Fahrer 2** über Kanal „A“ (siehe 6.2a).
2. **Fahrer 1** koppelt an **Fahrer 3** über Kanal „B“ (siehe 6.2a).

#### Einschränkungen des 3-Wege-Konferenzmodus

Während einer 3-Wege-Interkom-Telefonkonferenz mit zwei anderen Teilnehmern ist Fahrer 1 nicht in der Lage, Handy-Anrufe oder GPS-Navigationsanweisungen zu erhalten, solange der Anruf im Gange ist.

## 4-WEGE INTERKOM



### KOPPELUNG

1. **Fahrer 1** an **Beifahrer 2** mit Kanal „A“ koppeln (siehe 6.2a).
  2. **Fahrer 3** an **Beifahrer 4** mit Kanal „A“ koppeln (siehe 6.2a).
  3. **Beifahrer 2** an **Beifahrer 4** mit Kanal „B“ koppeln (siehe 6.2a).
- In dieser Konfiguration können zwei Teilnehmer (2 und 4) zwei *Bluetooth*-Verbindungen nutzen.

### ANRUFEN

1. Alle vier Geräte sind im Standby.
2. **Beifahrer 2** betätigt zweimal , um einen Interkomanruf mit **Beifahrer 4** einzuleiten. Warten Sie, bis auf beiden Einheiten Audio zu hören ist.
3. **Fahrer 1** betätigt , um ein Gespräch mit **Beifahrer 2** einzuleiten.
4. **Fahrer 3** betätigt , um ein Gespräch mit **Beifahrer 4** einzuleiten.

### EINSCHRÄNKUNGEN DE 4-WEGE-KONFERENZMODUS

Während einer 4-Wege Interkom-Kommunikation können die beiden Fahrer, die gleichzeitig zwei aktive Verbindungen aufrecht erhalten, keine Handy-Anrufe oder GPS-Navigationsanweisungen entgegennehmen.

## 6.3 CLICK-TO-LINK (CTL) INTERKOM



*Click-to-Link* ist die spontane, sozusagen „gesellschaftsorientierte“ Eigenschaft Ihres **SRC-System™ PRO**.

Verwenden Sie *Click-to-Link*, um spontan und ohne vorheriges Koppeln 1-zu-1 Interkomanrufe mit anderen Motorradfahrern in unmittelbarer Nähe zu starten. Gebrauchen Sie *Click-to-Link* praktisch als privaten Bike-to-Bike-Kanal, den Sie unterwegs mit anderen Motorradfahrern, denen Sie zufällig begegnen, einrichten können.

*Click-to-Link* kann ausgeschaltet werden, wodurch jeder Versuch von anderen Nutzern unterbunden wird, *Click-to-Link*-Anrufe zu Ihnen zu tätigen.

|  |   |
|--|---|
| <b>CTL Anruf aufnehmen</b><br>(Suche dauert ca. 10 Sek.)       | dreimal antippen  |
| <b>CTL Gespräch beenden oder CTL Anruf annullieren</b>         | antippen  |
| <b>CTL Anruf annehmen</b>                                      | Beim <i>CTL</i> Klingelton:<br>antippen oder sagen Sie laut ein beliebiges Wort               |
| <b>CTL Anruf ablehnen</b>                                      | Beim <i>CTL</i> Klingelton schweigen, bis der Klingelton erlischt oder  2 Sek. lang betätigen |
| <b>CTL Aktivieren / Deaktivieren</b><br>(werkseitig aktiviert) | Siehe Abs. 4 zur Anpassung der Einstellungen  |

Wenn Sie im Umfeld von anderen Nutzern erneut *CTL* initiieren, wird das Gespräch zufallsbedingt mit einem dieser Nutzer und nicht zwangsläufig mit Ihrem vorherigen Gesprächspartner aufgebaut.

## 6.4 BESETZT-SIGNAL

Ein Besetztzeichen ertönt, wenn versucht wird, einen Interkomanruf zu einem anderen Gerät zu tätigen, auf dem gerade ein Mobilfunk- oder Interkomgespräch geführt wird.

## 6.5 EMPFANG VON INTERKOMANRUFEN

Wenn ein anderer gekoppelter Nutzer versucht, Sie via Interkom anzurufen, wird der Anruf praktisch unmittelbar durchgestellt.

## 7. KOPPELN UND NUTZEN VON GERÄTEN: HANDY, GPS NAVI UND MP3-PLAYER

Um Ihr **SRC-System™ PRO** mit einem *Bluetooth*-Gerät zu verbinden, müssen Sie es erst koppeln. Wenn sie gekoppelt sind, werden sie sich immer erkennen, wenn sie sich in Reichweite befinden (10 Meter).

Ihr **SRC-System™ PRO** hat zwei *Bluetooth*-Kanäle für die Verbindung zu Mobiltelefonen, GPS-Geräten und Musikplayern über A2DP.

### 7.1 KOPPELUNG BLUETOOTH-KANÄLE 1 UND 2

1. Stellen Sie sicher, dass *Bluetooth* auf Ihrem Handy/GPS-Gerät/MP3-Player aktiviert ist.
2. Stellen Sie sicher, dass **SRC-System™ PRO** im Standby-Modus ist.
3. Um **Bluetooth-Kanal 1** zu koppeln – Drücken Sie mindestens 5 Sek. lang, bis abwechselnd die ROTE und BLAUE LED schnell zu blinken beginnen. Um **Bluetooth-Kanal 2** zu koppeln – Drücken Sie mindestens 5 Sek. lang, bis abwechselnd die ROTE und BLAUE LED schnell zu blinken beginnen.

Um mit einem GPS-Gerät zu koppeln, wenn die LEDs schnell zu blinken beginnen, drücken Sie .

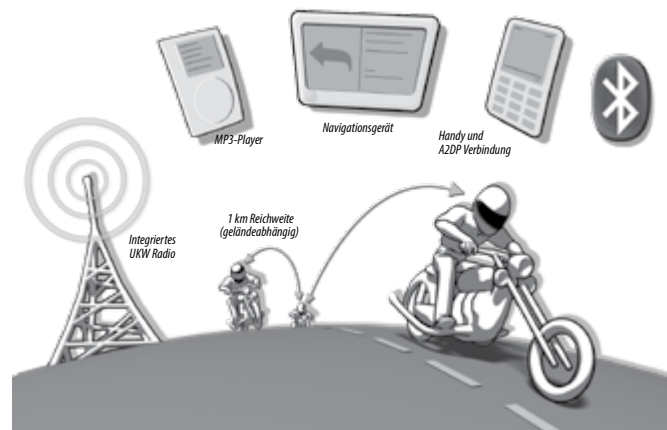
4. Suchen Sie nach *Bluetooth*-Geräten mit Ihrem Handy/GPS-Gerät/MP3-Player, indem Sie der Anleitung des Geräts folgen.
5. Nach ein paar Sekunden wird das Gerät „**SRC PRO**“ auflisten. Wählen Sie es aus.
6. Wenn Sie nach einer PIN oder einem Kennwort gefragt werden, geben Sie 0000 (vier Nullen) ein.
7. Das Gerät wird bestätigen, dass die Koppelung erfolgreich war und die LED beginnt langsam, BLAU zu blinken.
8. Falls der Koppelungsprozess nicht innerhalb von 2 Minuten abgeschlossen ist, schaltet das **SRC Pro** automatisch wieder in den Standby-Modus um.

### WICHTIG!

- Wenn Sie zwei unterschiedliche Mobiltelefone direkt mit Ihrem **SRC-System™ PRO** gekoppelt haben, müssen Sie eines davon als Standardgerät für Anrufe wählen.
- Wenn Ihr GPS-Gerät das unterstützt, können Sie das zweite Mobiltelefon direkt mit dem GPS-Gerät koppeln und dann das GPS-Gerät mit Ihrem **SRC-System™ PRO** koppeln und auf diese Weise beide Mobiltelefone und das GPS-Gerät mit Ihrem **SRC-System™ PRO** verbinden.

### HINWEISE:

- Nicht alle *Bluetooth*-Mobiltelefone können *Bluetooth*-Stereomusik übertragen (A2DP), selbst wenn das Telefon eine MP3-Player-Funktion hat. Ziehen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons zu Rate, um nähere Informationen zu erhalten.
- Nicht alle *Bluetooth*-GPS-Geräte ermöglichen Verbindungen zu *Bluetooth*-Audioquellen. Ziehen Sie Ihre GPS-Bedienungsanleitung zu Rate, um nähere Informationen zu erhalten.
- Nach der Koppelung müssen Sie möglicherweise drücken, um zu verbinden.





## 7.2 ANRUF TÄTIGEN UND EMPFANGEN

|  |  |
|--|--|
| <b>Anrufannahme</b>  | ☎ antippen oder beliebiges Wort laut aussprechen, um Anruf über VOX anzunehmen |
| <b>Anrufablehnung</b>  | Bleiben Sie 15 Sek. lang ruhig oder ☎ 2 Sek. lang betätigen                    |
| <b>Anruf beenden</b>   | ☎ antippen   |
| <b>Sprachwahl*</b>   | ⊕ 2 Sek. lang betätigen und die Anweisungen des Handys befolgen                |
| <b>Wahlwiederholung*</b>   | ⊖ 2 Sek. lang betätigen  |
| <b>Kurzwahl* †</b>   | ☎ dreimal antippen   |
| <b>Legen Sie ein Standard-Handy fest ‡</b>                         | Während eines Telefongesprächs ⊕ 5 Sek. lang betätigen                         |
| <b>Zuschaltung des festgelegten Telefons</b>                       | Im Standby, ☎ 5 Sek. lang betätigen  |
| <b>INTERKOM-KONFERENZMODUS</b>                                     |  |
| <b>Kanal „A“ zum laufenden Gespräch hinzufügen bzw. ausklinken</b> | Während des Gesprächs ☎ antippen   |
| <b>Kanal „B“ zum laufenden Gespräch hinzufügen bzw. ausklinken</b> | Während des Gesprächs zweimal ☎ antippen                                       |

\* nicht möglich bei laufenden Handy Gesprächen

† Um die Hot-Dial-Funktion zu nutzen, müssen Sie die Telefonnummer zuerst über die *Cardo Community* konfigurieren

‡ Wenn Sie zwei Mobiltelefone direkt an Ihr **SRC-System™ PRO** angeschlossen haben, müssen Sie eines davon als Standardgerät für ausgehende Anrufe festlegen.

## 7.3 MUSIK HÖREN ÜBER A2DP

(nur bei AVRCP-kompatiblen Bluetooth Audioquellen verfügbar)

|                            |   |
|----------------------------|---|
| <b>Wiedergabe</b> ☎        | Im Standby, ☎ antippen  |
| <b>Pause/Stopp</b> ☎       | ☎ 2 Sekunden lang betätigen   |
| <b>Nächster Track</b> ☎    | Bei laufender Musik, ☎ antippen   |
| <b>Vorheriger Track*</b> ☎ | Bei laufender Musik, ☎ zweimal antippen   |
| <b>Song suchen</b>         | Betätigen Sie bei laufender Musik 5 Sek. lang auf ⊕ (sucht nach oben) oder ⊖ (sucht nach unten). Es werden die ersten Sekunden eines jeden Songs wiedergegeben. |
| <b>Suche stoppen</b>       | Um die Suche beim aktuellen Stück zu stoppen, rufen Sie ein beliebiges Wort laut in das Mikrofon, oder ⊕ 2 Sekunden lang betätigen                              |

\*Bei einigen Handys evtl. diese Aktion wiederholen

### ZWISCHEN A2DP AUDIOQUELLEN UMSCHALTEN

1. Musikwiedergabe vom aktuellen Gerät beenden.
2. Wiedergabe am anderen Gerät starten.

### 7.4 MUSIK TEILEN

Die Musik-Teilen-Funktion Ihres **SRC-System™ PRO** funktioniert auf eine Entfernung von 10 Metern, ist also besonders geeignet für die Verwendung bei Fahrer und Beifahrer.

Musik teilen funktioniert nur mit A2DP (*Bluetooth Stereo*) dies aktiviert die Audioquellen. Damit der Reisepartner Ihre Musik hören kann, muss Ihre Einheit (Absender) mit der Einheit des Beifahrers (Empfänger) über Kanal A koppeln, wobei die Empfängereinheit im Standby Modus ist.

|  |  |
|--|--|
| <b>(Absender) Start/Stop Musik-Teilen:</b> | Während A2DP Musikwiedergabe, ⊕ für 2 Sekunden betätigen |
| <b>(Empfänger) Stop Musik-Teilen:</b>      | Betätigen Sie ⊕ 2 Sekunden lang                          |

Anrufe/ Interkom Telefonate und GPS Audio Navigation werden die Musikwiedergabe abbrechen.

*Musik-Teilen überträgt keine Gespräche und kann nicht für Interkomanrufe genutzt werden*

## 8. UKW-RADIO

Ihr **SRC-System™ PRO** enthält ein eingebautes UKW-Radio mit sechs speicherbaren Sendern und RDS (Radio Data System). RDS ermöglicht die automatische Umschaltung zu der stärksten Frequenz des UKW-Senders, den Sie gerade hören, wenn das Signal zu schwach wird.

|   |  |
|---|--|
| <b>Radio einschalten</b> ☎                | Im Standby, ☎ zweimal antippen                       |
| <b>Radio ausschalten</b> ☎                | ☎ 2 Sek. lang betätigen                              |
| <b>Nächsten voreingestellten Sender</b> ☎ | Wenn das Radio AN ist, ☎ antippen                    |
| <b>Vorherige Sender</b> ☎                 | Wenn das Radio AN ist, ☎ zweimal antippen            |
| <b>RDS AN/AUS</b> (werksseitig: aus)      | Wenn das Radio AN ist, ⊕ und ⊖ 2 Sek. lang betätigen |

### 8.1 RADIOSENDERSUCHE

Die voreingestellten Sender können über die *Cardo Community*-Plattform, die *Cardo SmartSet* App oder direkt über **SRC-System™ PRO** gespeichert werden.

1. Schalten Sie das Radio ein.
2. Wählen Sie den Speicherplatz, den Sie belegen wollen (Nummer 1-6), indem Sie ☎ drücken, bis der gewünschte Speicherplatz aufgerufen ist.
3. Wählen Sie einen UKW-Sender, den Sie speichern wollen, indem Sie die Suche oder den Durchlauf verwenden.

|   |  |
|---|--|
| <b>Suchen und Speichern</b> (nächsten UKW-Radiosender finden) | Drücken Sie ⊕ oder ⊖ 2 Sek. lang.<br>Drücken Sie ☎ innerhalb von 20 Sek., nachdem Sie den UKW-Sender gefunden haben, um ihn zu speichern.  |
| <b>Durchlauf und Speichern</b>                                | Drücken Sie ⊕ 5 Sek. lang.<br>Um den Durchlauf bei diesem Sender zu stoppen, drücken Sie ⊕<br>Drücken Sie ☎ innerhalb von 20 Sek., nachdem der UKW-Sender gefunden wurde, um ihn zu speichern<br>Um den Durchlauf fortzuführen: Warten Sie bis der nächste Sender gefunden ist |

## 8.2 AUTOMATISCHE RADIOSENDERSUCHE

Diese Funktion erzeugt automatisch eine temporäre Liste von 6 Radiosendern.

1. Wenn das Radio AN ist, ☎ 5 Sek. lang betätigen.
2. Das Radio wird aufwärts (höhere Frequenz) vom aktuellen Sender suchen und die nächsten gefundenen 6 UKW-Sender temporär abspeichern.
3. Nach Wunsch wiederholen, um die nächsten 6 UKW-Sender temporär zu speichern.

*Diese 6 temporären Sender sind nicht permanent gespeichert und ersetzen nicht die vorher gespeicherten Sender auf den Senderplätzen.*

Beim Ausschalten des **SRC-System™ PRO** werden die temporären Sender gelöscht und die UKW-Senderplätze wiederhergestellt.

## 9. FEHLERBEHEBUNG

|   |   |
|---|---|
| <b>Neustart</b>   | Wenn Ihr SRCs Pro nicht mehr reagiert, starten Sie das Gerät neu, indem Sie es aus- und dann wieder einschalten – ☎ 2 Sek. lang betätigen |
| <b>Koppelung zurücksetzen</b> (alle gekoppelten Geräte löschen) | 1. Im Standby, ⊕ 5 Sek. lang betätigen, bis die LED ROT/BLAU blinkt.<br>2. ☎ 2 Sek. lang betätigen, bis die LED fünfmal LILA blinkt.      |

## 10. KUNDENDIENST

Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Website [www.schuberth.com](http://www.schuberth.com)

Für technische Unterstützung wenden Sie sich bitte an Ihren SCHUBERTH Fachhändler, oder kontaktieren Sie uns unter [Kundenservice@schuberth.com](mailto:Kundenservice@schuberth.com)

Unsere Rufnummer **0391 8106-555**

International: **+49 391-8106-555**

Für die neuesten Informationen über Softwareaktualisierungen, besuchen Sie bitte unsere Internetseite unter [www.schuberth.com/de/motorcycle/service/src-systemm.html](http://www.schuberth.com/de/motorcycle/service/src-systemm.html) und registrieren Sie Ihr Gerät online.

### WICHTIG: ÖFFNEN DES SRC-SYSTEM™ PRO REIßVERSCHLUSSES ANNULLIERT GEWÄHRLEISTUNGSRECHTE

Die elektronischen Bauteile Ihres Gerätes sind unter einem versiegelten Reisverschluss verstaubt. Bitte öffnen Sie den Reisverschluss unter keinen Umständen. Bei Zuwiderhandlung entfallen etwaige Gewährleistungsansprüche sowie etwaige sonstige Ersatzansprüche.

## 11. MITTEILUNGEN

Während des Führens eines Fahrzeuges ist Ihre vollständige und ungeteilte Aufmerksamkeit erforderlich. Sie haben sicherzustellen, dass Sie alle erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen treffen, um auch während der Benutzung des Gerätes zu jeder Zeit den gegebenen Situationen des Verkehrs und den Witterungsbedingungen einschließlich des Zustands der Straße angemessen Rechnung tragen zu können. Bevor Sie einen Anruf tätigen oder annehmen, sollten Sie ihr Fahrzeug am Straßenrand anhalten. Alle Veröffentlichungen, Anzeigen, Bekanntmachungen oder ähnliche Mitteilungen, die sich darauf beziehen, dass das Gerät während der Fahrt verwendet werden kann, betreffen lediglich dessen technische Möglichkeiten und sind nicht als entsprechende Aufforderung zu verstehen.

Sie haben zu klären und zu beachten, ob die Benutzung des Geräts - abhängig vom lokalen Einsatzgebiet -

einen Verstoß gegen Gesetze oder Vorschriften darstellen könnte. Jegliche Benutzung des Geräts erfolgt insoweit ausschließlich auf eigenes Risiko und in einer Verantwortung.

Zu den Grundanforderungen der sicheren Nutzung gehört unter anderem, dass Sie körperlich dazu in der Lage sind, das Gerät zu benutzen und das Sie nicht unter einer Krankheit leiden bzw. Einschränkungen unterliegen, die Ihre Fähigkeit zur sicheren Nutzung des Gerätes und der Teilnahme am Verkehr beeinträchtigen könnten. Des Weiteren müssen Sie für das Fahrzeug über eine gültige Fahrerlaubnis verfügen. Unter keinen Umständen dürfen vor oder während der Nutzung des Gerätes Alkohol oder bewusstseinsverändernde Drogen, die Ihre Aufmerksamkeit beeinträchtigen könnten, konsumiert werden.

### FCC-Erklärung

#### 15.21

Sie werden hiermit darauf hingewiesen, dass alle seitens des Herstellers nicht ausdrücklich genehmigten Änderungen oder Modifizierungen an diesem Gerät die Berechtigung des Nutzers zum Betrieb dieses Gerätes ungültig machen können.

#### 15.105(b)

Dieses Gerät wurde geprüft und es wurde festgestellt, dass es die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften für ein digitales Gerät der Klasse B erfüllt. Diese Beschränkungen dienen zum angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen, bei Anschluss an eine stationäre Anlage. Dieses Gerät erzeugt Hochfrequenzenergie und könnte diese ausstrahlen. Wird es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet, kann es schädliche Interferenzen im Funkverkehr verursachen. Es kann jedoch nicht gewährleistet werden, dass bei einer Einrichtung keine Interferenzen auftreten. Falls dieses Gerät schädliche Interferenzen bei Funk- oder TV-Empfang verursacht, die durch Ein- und Ausschalten des Gerätes festgestellt werden können, kann der Nutzer versuchen die Interferenzen durch eine der folgenden Maßnahmen zu korrigieren:

- Die Empfangsantenne verstellen oder neu positionieren.
- Den Abstand zwischen Gerät und Empfänger erhöhen.
- Das Gerät an einen anderen Stromkreislauf, unabhängig vom Stromkreislauf des Empfängers, anschließen.
- Den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker zu Rate ziehen.

Der Betrieb des Gerätes unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- 1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen und
- 2) dieses Gerät muss jede empfangene Interferenz entgegennehmen, einschließlich solcher Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen könnten.

### FCC-Erklärung zur HF-Strahlenbelastung

Dieses Gerät erfüllt die Bedingungen der FCC RF Radiation Exposure Limits auch unter unkontrollierbaren Umweltbedingungen. Endnutzer müssen die spezifischen Betriebsanweisungen befolgen, um die Bedingungen entsprechend einzuhalten. Dieser Sender darf nicht in der Nähe von oder zusammen mit anderen Antennen oder Sendern angebracht werden.

### CE-Mitteilung

Das SRC-System™ Headset (das "Produkt" oder das „Gerät“) entspricht den folgenden wesentlichen Anforderungen der EG-Richtlinie 1999/EC (hier "R&TTE-Richtlinie" genannt): Artikel 3.1a, 3.1.b und 3.2. Das Produkt wurde in Übereinstimmung mit dem Anhang II zur oben genannten Richtlinie hergestellt.

### Konformitätserklärung

Das SRC-System™ Headset ist im Einklang mit und entspricht den Richtlinien der Bluetooth® Spezifikation 3.0 und hat alle Tests zur Interfunktionsfähigkeit, die in der Bluetooth® Spezifikation festgelegt sind, bestanden. Die Interfunktionsfähigkeit zwischen dem Gerät und anderen Bluetooth®-fähigen Produkten ist jedoch nicht gewährleistet.

**Betriebstemperatur:** Das Produkt ist für Umgebungstemperaturen zwischen -20 ° und 55 °C ausgelegt.

**AC/DC Adapter:** Zum Aufladen das beiliegende Ladegerät bzw. einen zertifizierten AC/DC Steckadapter, der die folgenden Kriterien erfüllt, benutzen:

**Eingangsspannung:** 100-240 V, 50 / 60 Hz, 0.2 A maximum

**Ausgangsspannung:** 5 DV DC, 1 A maximum.

### Gesundheitsspezifische Warnhinweise:

#### Gehörverlust

Audiogeräte können Gehörverlust verursachen. Gehen Sie mit Bedacht vor, und vermeiden Sie übermäßige Lautstärken.

#### HF-Funksignale

Die meisten elektronischen Geräte sind gegenüber HF-Signalen abgeschirmt. Bestimmte elektronische Geräte sind jedoch nicht gegen HFSignale aus Ihrem Kommunikationsgerät abgeschirmt.

#### Schrittmacher

Um potenzielle Störungen des Schrittmachers zu vermeiden, empfiehlt der Herstellerverband für medizinische Geräte, zwischen Mobiltelefonen und einem Schrittmacher einen Abstand von ca. 16 cm einzuhalten. Vergewissern Sie sich, dass die Funktion etwaiger medizinischer Geräte unbeeinträchtigt ist.

#### Hörhilfen

Manche Geräte verursachen Störungen von Hörhilfen. Lassen Sie sich bitte bei derartigen Störungen vom Hersteller Ihrer Hörhilfe über Alternativen beraten.

#### Sonstige medizinische Geräte

Falls Sie ein persönliches medizinisches Gerät anderer Art benutzen, lassen Sie sich bitte vom Gerätehersteller und/oder Ihrem Arzt beraten, um festzustellen, ob dieses Gerät gegenüber HF-Energie angemessen abgeschirmt ist. Ihr Arzt kann Ihnen möglicherweise zu dieser Information verhelfen.

## VERZICHTSERKLÄRUNG UND HAFTUNGSFREISTELLUNG (nicht für Länder der Europäischen Union)

Mit der Inbetriebnahme des SRC-System™ Headsets (nachstehend auch das "Gerät" genannt) verzichten Sie auf wesentliche Rechte, einschließlich des Klagerechts. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig den folgenden Abschnitt. Falls Sie nicht alle Bedingungen dieser Vereinbarung akzeptieren, sollten Sie das Produkt sofort zurückgeben. Wir werden Ihnen in solchem Falle den vollen Kaufpreis zurückerstatten. Falls Sie das Gerät jedoch in Betrieb nehmen, sind Sie an diese Vereinbarung gebunden und verzichten u. a. auch auf jegliches Klagerecht. Während des Fahrens auf einem Motorrad, Motorroller, Cruiser, Moped, Geländefahrzeug, Quad oder jeglichem anderen Fahrzeug, ob auf der Strasse, im Wasser oder in der Luft (nachstehend "Fahrzeug" genannt) ist Ihre vollständige und ungeteilte Aufmerksamkeit erforderlich. Die Schuberth GmbH und Cardo Systems, Inc., deren Management, Direktoren, Tochtergesellschaften, Muttergesellschaft, Vertreter, Bevollmächtigte, Auftragnehmer, Sponsoren, Mitarbeiter, Lieferanten und Wiederverkäufer (nachstehend "Firma" genannt), weisen Sie ausdrücklich darauf hin, dass Sie alle erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen treffen müssen und sich während der Benutzung des Gerätes einschließlich aller Modelle des Gerätes, ungeachtet deren Handels- oder Markennamen, zu jeder Zeit des Verkehrs, den Witterungsbedingungen und dem Zustand der Strasse bewusst sein müssen. Bevor Sie einen Anruf tätigen oder annehmen, sollten Sie Ihr Fahrzeug am Straßenrand anhalten. Alle Veröffentlichungen, Anzeigen, Bekanntmachungen oder ähnliche Mitteilungen, die sich darauf beziehen, dass das Gerät während der Fahrt verwendet werden kann, betreffen lediglich dessen technische Möglichkeiten und sind nicht als Aufforderung gedacht, das Gerät im direkten Straßenverkehr zu benutzen. Mit dem Kauf des Gerätes und dem Verzicht auf Rückerstattung des Kaufpreises (siehe unten), stellen Sie die Firma unwiderruflich von allen Haftungsansprüchen, Verlusten, Forderungen und anderen Ansprüchen jeglicher Art (einschließlich der Anwaltskosten) im Zusammenhang mit der Verwendung des Geräts frei und verpflichten sich die Firma nicht für irgendwelche Körperverletzungen, Schäden oder Tod, sowie für Warenverluste und -Schäden an Fahrzeugen, einschließlich Ihres eigenen Fahrzeugs, oder jeglichen anderen Schäden an Sie oder an Dritten, ungeachtet der Umstände oder Bedingungen zu belangen und die Firma in jedem Falle schadlos zu halten. Sie akzeptieren hiermit auch, dass die Firma keinerlei Verantwortung für körperliche Schäden irgendwelcher Art, unabhängig von Gründen, Zuständen oder Umständen, einschließlich eines Funktionsfehlers des Gerätes trägt. Alle Risiken die mit dem Betrieb des Gerätes einhergehen, liegen ausschließlich und vollständig beim Benutzer des Gerätes, ungeachtet dessen, ob das Gerät vom ursprünglichen Käufer oder Dritten benutzt wird. Die Firma setzt Sie hiermit davon in Kenntnis, dass dieses Gerät außerdem einen Verstoß gegen örtliche, Bundes-, Staats- oder nationale Gesetze oder Vorschriften darstellen könnte und dass jegliche Benutzung des Geräts ausschließlich auf eigenes Risiko und eigene Verantwortung erfolgt.

1. Sie, Ihre Erben, Rechtsvertreter, Nachfolger oder Abtretungsempfänger verzichten hiermit freiwillig und auf ewig auf jegliche Ansprüche, Forderungen, gerichtliche Schritte und Haftungsansprüche, die direkt oder indirekt durch die Nutzung des Gerätes entstehen könnten, ungeachtet der Umstände und UNABHÄNGIG DAVON, OB DIES DURCH FAHRLÄSSIGKEIT ODER ANDERWEITIG UMSTÄNDE VERURSACHT WURDEN und diese Schäden Ihnen zu einem späteren



Zeitpunkt als Ergebnis der Nutzung dieses Gerätes zugefügt werden könnten, und Sie entlasten, entbinden und halten die Firma davon schadlos, soweit dies gesetzlich zugelassen ist.

2. Sie verstehen und übernehmen das Risiko, dass mit der Nutzung des Gerätes verbunden ist, einschließlich des Risikos fahrlässiger Handlungen oder Unterlassungen seitens Dritter.
3. Sie bestätigen, dass Sie körperlich dazu in der Lage sind, das Gerät zu benutzen und das Sie nicht unter einer Krankheit leiden bzw. Einschränkungen unterliegen, die Ihre Fähigkeit zur sicheren Nutzung des Gerätes beeinträchtigen könnten. Sie bestätigen, dass Sie mindestens achtzehn (18) Jahre alt sind und dass Sie hinsichtlich der Risiken, die mit der Nutzung des Gerätes verbunden sind, informiert wurden. Sie stimmen weiterhin zu, dass Sie vor oder während der Nutzung des Gerätes weder Alkohol noch irgendwelche bewusstseinsverändernden Drogen zu sich nehmen werden die Ihre Aufmerksamkeit beeinträchtigen könnten.
4. Sie bestätigen unsere Warnungen verstanden zu haben, dass: (a) bei der Nutzung des Geräts im Straßenverkehr Risiken und Gefahren bestehen, einschließlich aber nicht nur in Bezug auf Verletzungen oder Krankheiten, Zerrungen, Brüche, Teil- und/oder Totallähmung, Tod, oder andere Leiden, die zu ernsthaften Behinderungen führen könnten; (b) diese Risiken und Gefahren durch die Fahrlässigkeit des Herstellers oder dessen Vertreter oder Dritten verursacht sein könnten, die an der Konstruktion oder Herstellung dieses Geräts beteiligt waren; (c) diese Risiken durch vorhersehbare oder unvorhersehbare Ursachen hervorgerufen werden könnten. Sie übernehmen hiermit alle Risiken und Gefahren sowie alle Verantwortung für alle Verluste und/oder Schäden, unabhängig davon ob sie ausschließlich oder teilweise durch die Fahrlässigkeit oder das Verhalten anderer, einschließlich seitens der Firma verursacht wurden.
5. Sie bestätigen, dass Sie diese Haftungsfreistellung gelesen haben, ihre Bedingungen vollständig verstehen und dass Sie mit dem Verzicht auf Rückgabe des Gerätes gegen Rückerstattung des Kaufpreises auch auf jegliche Forderungen verzichten.

## **EINGESCHRÄNKTE GARANTIE**

JE NACH DEN RECHTLICHEN VORAUSSETZUNGEN IHRES LANDES WIRD FÜR IHR PRODUKT EINE ZWEIJÄHRIGE EINGESCHRÄNKTE PRODUKTGARANTIE AB KAUFDATUM ÜBERNOMMEN. BITTE BEWAHREN SIE DIE EINZELHANDELSQUITTUNG UND IHRE REGISTRIERUNGSDATEN ALS KAUFNACHWEIS AUF.

## **GARANTIEVERZICHT**

SCHUBERTH ÜBERNIMMT WEDER AUSDRÜCKLICHE NOCH STILLSCHWEIGENDE GARANTIE HINSICHTLICH DES BEIGEFÜGTEN GERÄTES, EINSCHLIESSLICH JEDLICHEN IMPLIZITEN GARANTIE HINSICHTLICH DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER SONSTIGE ABSICHTEN DES KÄUFERS. DAS GERÄT SAMT ZUBEHÖR WERDEN AUF EINER "AS IS"-BASIS (D. H. OHNE MÄNGEL GEWÄHR), UND AUF "AS AVAILABLE"-BASIS ANGEBOten AUSSCHLIESSLICH JEDLICHER GARANTIE, DIE ÜBER DIE IN DER BEEILIGENDEN GEBRAUCHSANLEITUNG ERWÄHNTEN GARANTIE HINAUSGEHEN.

## **HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG**

SCHUBERTH IST IN KEINEM FALL FÜR IRGENDWELCHE BESONDEREN, INDIRECTEN ODER FOLGESCHÄDEN MIT STRAFCHARAKTER ODER IRGENDWELCHE ANDEREN SCHÄDEN DIE AUS DER VERWENDUNG DES GERÄTES ENTSTEHEN HAFTBAR, UNGEACHTET OB ES SICH UM EINEN VERTRAGSBRUCH, EIN DELIKT (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT), PRODUKTHAFTUNG ODER EINEN ANDEREN UMSTAND HANDELT, AUCH WENN AUF DIE MÖGLICHKEIT DIESER SCHÄDEN HINGEWIESEN WURDE. HIERMIT BESTÄTIGEN UND STIMMEN SIE ZU, DASS ES SICH BEI DEN VORHER ERWÄHNTEN BESCHRÄNKUNGEN UM GRUNDLEGENDE BESTANDTEILE DIESER VEREINBARUNG HANDELT UND DASS DAS GERÄT IHNEN OHNE DIESE BESCHRÄNKUNGEN NICHT ZUR VERFÜGUNG GESTELLT WÜRDEN.

## **RÜCKERSTATTUNG DES KAUFPREISES**

FALLS SIE MIT DIESEN BEDINGUNGEN NICHT UNEINGESCHRÄNKT EINVERSTANDEN SIND, BITTEN WIR SIE, DASS GERÄT AN die Firma MIT VOLLER KAUFPREISRÜCKERSTATTUNG ZURÜCKZUGEBEN, VORAUSGESETZT, DASS SIE DIESES INNERHALB VON 7 ARBEITSTAGEN NACH ERWERB DES GERÄTES TUN (Kaufbeleg erforderlich) UND DAS GERÄT SOWIE ALLE ZUBEHÖRTEILE UNVERSEHRT SIND. BEZIEHEN SIE SICH BEI DER RÜCKGABE AUF DIESE BESTIMMUNGEN. BEI NICHT-RÜCKGABE INNERHALB DES VORGENANNTEN ZEITRAUMS BEFINDEN SIE SICH AUSDRÜCKLICH IN UNEINGESCHRÄNKTER ZUSTIMMUNG MIT ALLEN OBEN ANGEFÜHRTEN BEDINGUNGEN UND VERZICHTEN AUF ALLE ZUKÜNFTIGEN ANSPRÜCHE UND FORDERUNGEN GEGENÜBER SCHUBERTH.

[www.schubertth.com](http://www.schubertth.com)



# User Manual



POWERED BY



## CONTENTS

|   |    |
|---|----|
| 1. INTRODUCTION .....                               | 23 |
| 2. CHARGING THE BATTERY .....                       | 24 |
| 3. INSTALLATION .....                               | 25 |
| 3.1 REMOVING THE EXISTING ACOUSTIC COLLAR .....     | 25 |
| 3.2 CONNECTING THE ANTENNA CABLE .....              | 25 |
| 3.3 ATTACHING THE SRC-SYSTEM™ PRO .....             | 26 |
| 3.4 POSITIONING THE SPEAKERS .....                  | 26 |
| 3.5 POSITIONING THE MICROPHONE .....                | 27 |
| 3.6 REMOVING THE SRC-SYSTEM™ FROM YOUR HELMET ..... | 27 |
| 3.7 WEARING AND REMOVING THE HELMET .....           | 27 |
| 3.8 CLEANING THE SRC-SYSTEM™ ACOUSTIC COLLAR .....  | 27 |
| 4. CUSTOMIZATION AND SETTINGS .....                 | 28 |
| 5. GETTING STARTED .....                            | 29 |
| 5.1 GENERAL FUNCTIONS .....                         | 29 |
| 5.2 STATUS LIGHTS .....                             | 29 |
| 5.3 AUDIO SOURCES AND PRIORITIES .....              | 29 |
| 5.4 VOICE COMMAND .....                             | 30 |
| 5.5 VOICE CONNECT (VOX) .....                       | 30 |
| 6. INTERCOM .....                                   | 31 |
| 6.1 "1+8" INTERCOM TOGGING .....                    | 31 |
| 6.2 INTERCOM WITH CHANNELS "A" AND "B" .....        | 32 |
| 6.3 CLICK-TO-LINK (CTL) INTERCOM .....              | 34 |

|  |    |
|--|----|
| 6.4 BUSY SIGNAL .....  | 34 |
| 6.5 RECEIVING INTERCOM CALLS .....                           | 34 |
| 7. PAIRING AND USING A MOBILE PHONE, GPS OR MP3 PLAYER ..... | 35 |
| 7.1 PAIRING BLUETOOTH CHANNELS 1 AND 2 .....                 | 35 |
| 7.2 MAKING AND RECEIVING PHONE CALLS .....                   | 36 |
| 7.3 LISTENING TO MUSIC VIA A2DP .....                        | 36 |
| 8. FM RADIO .....  | 37 |
| 8.1 RADIO TUNING .....                                       | 37 |
| 8.2 AUTOMATIC RADIO TUNING .....                             | 37 |
| 9. TROUBLESHOOTING .....                                     | 37 |
| 10. SUPPORT .....  | 38 |
| 11. NOTICES .....  | 38 |

### IMPORTANT:

*This is version 1.0 of the User Manual. Please note, that our manual is periodically updated on the Cardo website to include the very latest features and functions of your new SRC-System™ PRO.*

*Please visit [www.schuberth.com/fileadmin/downloads/SRC/SRC-System\\_Manual-1.pdf](http://www.schuberth.com/fileadmin/downloads/SRC/SRC-System_Manual-1.pdf) to check if the manual you are holding is the most updated version and to download the manual in your preferred language.*

## 1. INTRODUCTION

Thank you for choosing the **SRC-System™ PRO Bluetooth®** communication and entertainment system for Schuberth helmets. This manual will help you set up, configure and operate it.

Among others, the **SRC-System™ PRO** offers the following features:

### INTERCOM OPTIONS

- Intercom Conference mode between 2, 3 or 4 riders at a range of up to 1 km\*
- *Click-to-Link®* Intercom: For spontaneous connection with other riders nearby
- "1+8" Intercom Toggling with 8 additional buddies

### MULTIPLE DEVICE CONNECTIVITY

- *Bluetooth* Mobile phones / GPS device
- Wireless MP3 connectivity via A2DP

### ENTERTAINMENT OPTIONS

- Wireless music streaming via devices supporting *Bluetooth* Stereo A2DP and AVRCP profiles.
- Built-in FM Radio with 6 station presets and automatic tuning

### CARDO COMMUNITY®

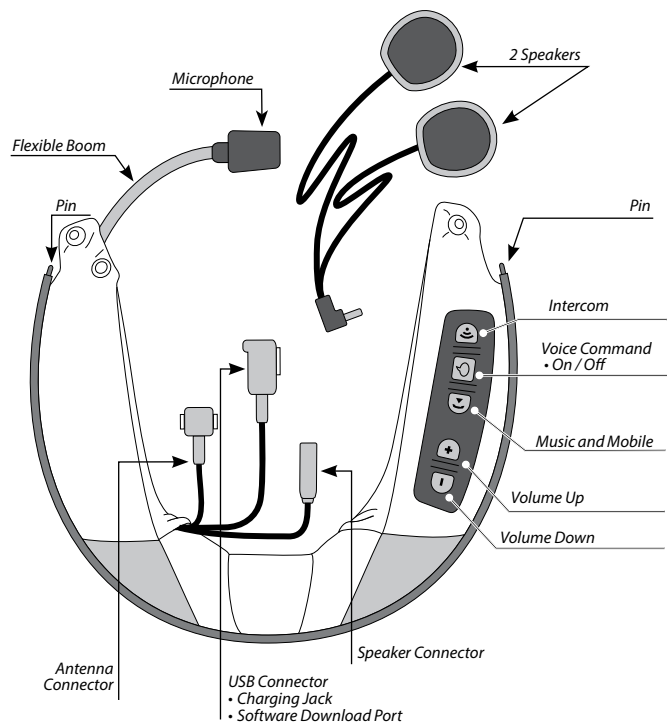
- Download software upgrades, enhancements and new features
- Set up your "1+8" Intercom buddies
- Customize your settings

### ADVANCED TECHNOLOGY

- Voice Command and VOX technology:
  - Make / Receive mobile calls by voice command
  - Make intercom calls by voice command
- AGC technology (Automatic Gain Control), allowing the automatic volume adjustment according to ambient noise and riding speed. You can also control the volume level manually. AGC sensitivity levels can be customized to suit your personal preferences
- VOX technology and Voice Command for safe and hands-free operation of key functions. VOX sensitivity levels can be customized to suit your personal preferences
- PLC software (Packet Loss Concealment) for real-time compensation of audio losses in challenging environments.
- Software updates via the Cardo Community on PC/Mac
- Cardo SmartSet App for settings customization on-the-go
- Spoken status announcements, so that you always know to whom or to what device you are connected
- Volume Per Mode: Volume is set and saved at different levels of your choice for each audio source

We wish you a great experience with your **SRC-System™ PRO** and encourage you to contact us at [service@schuberth.com](mailto:service@schuberth.com) with any questions, suggestions or comments you may have.

\* Under tough environmental conditions (dense forest, narrow buildings, heavy traffic), intercom range will be reduced. Once conditions improve, the range will increase again.

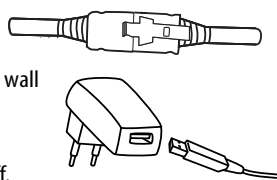


|                   |  |                       |  |
|-------------------|--|-----------------------|--|
| Wall charger plug |  | Microphone sponge     |  |
| USB adapter cable |  | Speaker pads          |  |
| Velcro® pads      |  | User Manual, stickers |  |

## 2. CHARGING THE BATTERY

**Make sure that your SRC-System™ PRO is fully charged for at least 4 hours before initial use.**

1. Open the cover protecting the Charging Jack.
2. Insert the USB cable into the Charging Jack.
3. Insert the other end of the USB cable into the wall charger or a computer's USB port.
4. While charging, the red LED turns on. When charging is complete, the red LED will turn off.



Your wall charger and USB adaptor cable serve two purposes:

1. Charging your headset from any A/C wall socket or from a USB port on your computer (charging time from computer takes longer)
2. Downloading software upgrades from any PC / Mac (see section 4 for details).

*The cover protecting the micro USB Connector should be kept tightly closed at all times to prevent moisture from entering the device.*

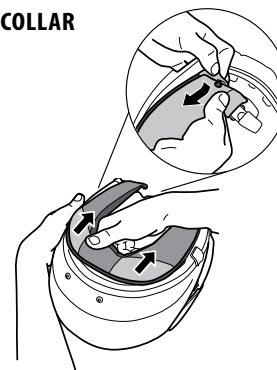
|                      |   |
|----------------------|---|
| <b>Battery Check</b> | <i>In Standby, press  and  for 5 seconds.</i>             |
|                      | <i>• BLUE = Full • PURPLE = Half • RED = Almost empty</i> |

## 3. INSTALLATION

### 3.1 REMOVING THE EXISTING ACOUSTIC COLLAR

First, remove the existing Acoustic Collar from your helmet as follows:

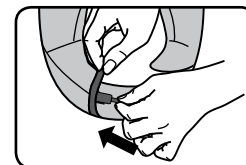
1. Open both snap buttons.
2. Pull out the Acoustic Collar from the rear at its bended center.
3. Release the collar's pins from their corresponding indentations inside the helmet's rim.



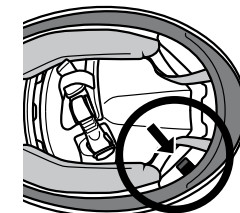
### 3.2 CONNECTING THE ANTENNA CABLE

Your SRC-System™ PRO has an antenna cable which must be connected to the built-in antenna cable connector in the Schubert helmet.

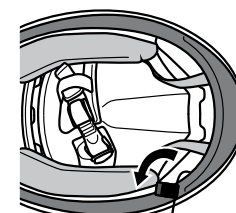
*Make sure to close the cover of the USB connector, and then tuck it away into the USB connector pocket.*



1. Pull out the antenna connector (marked with a red tag) which is tucked inside the back rim of the helmet.

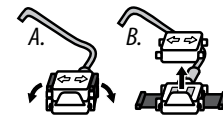


Antenna tag visible



Antenna connector pulled out

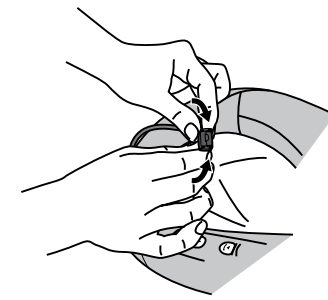
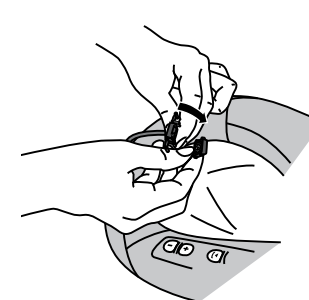
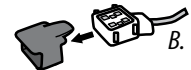
2. On the SRC collar open the two fasteners on the antenna connector and remove the protective plastic cover.



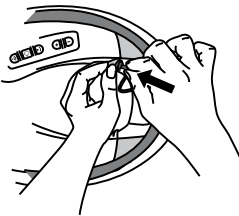
3. On the helmet remove the rubber protector from the antenna connector.



4. Align the two connector heads and snap the two fasteners back into place to lock the connector in a closed position.

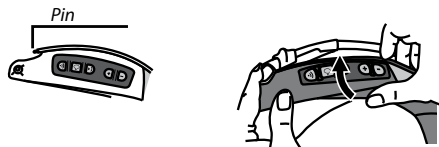


- The antenna connector can now be safely stowed away inside the antenna connector pocket on the center of the **SRC-System™ PRO**.



### 3.3 ATTACHING THE SRC-SYSTEM™ PRO

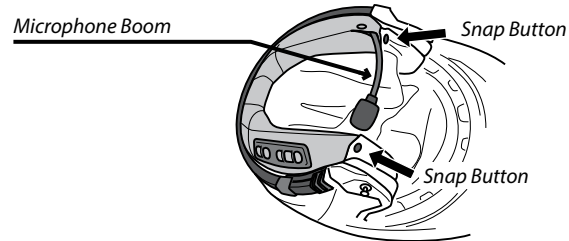
- Make sure to place the speaker cords inside the helmet, and then secure the **SRC-System™ PRO** into place.
- Slide and insert the pin located at the edge of the control panel into its corresponding indentation on the helmet and close the snap button.



- Insert the other pin on the opposite side of the Acoustic Collar into place and close the second snap button.
- Push and insert the Acoustic Collar starting from the center area to the back of the helmet area. Do the same for the remaining parts to secure the Acoustic Collar into place.



- Make sure that both snap buttons remain fastened, and that the microphone boom is located on the inner side of your helmet (between the SRC-System™ PRO and the inner padding of the helmet).

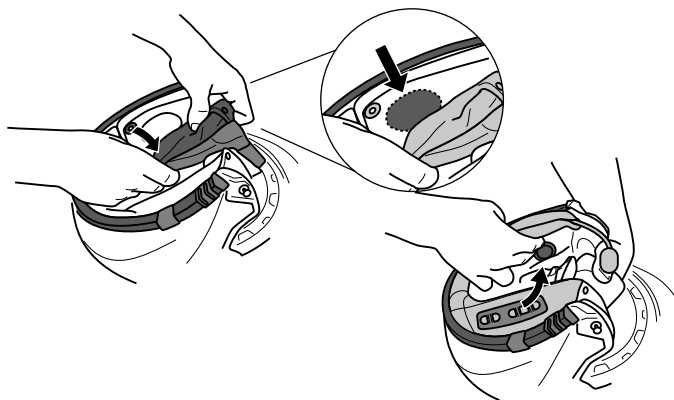


### 3.4 POSITIONING THE SPEAKERS

For best audio results, make sure that both of your speakers are placed as closely as possible just opposite your ears.

**The following applies to both sides of the SRC-System™ PRO:**

- Open the rear red button located under the interior lining that covers the cheek pads (the button is held by a black ring). Lift the lining slightly.
- Attach the corresponding oval Velcro pads to the speaker-shaped indentations on the EPS (expanded polystyrene) and position the speakers on the Velcro pads.



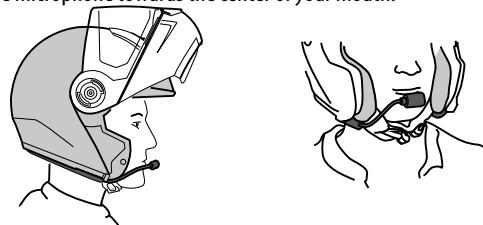
- Close the red button, making sure it is still inside its black holding ring.

*Optional speaker pads are provided to boost the speaker volume if needed by bringing the speakers closer to your ears. To use, simply place the speaker pad between the Velcro pad in the helmet indentation and the speaker.*

### 3.5 POSITIONING THE MICROPHONE

To assure smooth closing (flip-down) of the helmet's chin section, first remove its triangular Anti-Noise Pad and proceed as follows:

- Bend the flexible microphone boom as shown in the image.
- Press the microphone towards the center of your mouth.



- Flip-down and close the chin section of your helmet. You may need to use both hands to close the chin section properly.
- While the chin section is closed and the visor is open, insert your hand into the opening of the visor and push the microphone away, towards the center of the chin section directly opposite your mouth.

### 3.6 REMOVING THE SRC-SYSTEM™ FROM YOUR HELMET

- Detach both speakers from the Velcro on the helmet.

**IMPORTANT:** Make sure not to pull on the Antenna connector.

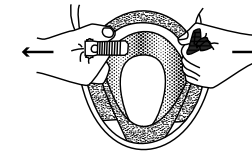
- Pull out the Antenna connector from its pocket and carefully disconnect it.
- Carefully lift and push the Acoustic Collar's arch from the center.

- Release the Acoustic Collar's pins from their corresponding indentations inside the helmet's rim.
- Open both snap buttons.

### 3.7 WEARING AND REMOVING THE HELMET

The electronic components of **SRC-System™ PRO** are safely embedded inside an Acoustic Collar. To avoid discomfort while you put on your helmet or while removing it, we recommend that you proceed as follows:

- Expand the helmet opening by firmly holding the chin straps and pulling them forcefully apart.
- While pulling the straps apart, slide the helmet over your head.
- To remove the helmet, proceed along the same lines by first pulling the straps apart and then pushing the entire helmet upwards.



*Your SRC-System™ PRO Collar is designed for maximum comfort. However, since it contains an entire electronic kit within, it will have a slight bulge. Therefore, putting your SRC equipped helmet on or taking it off may feel different than what you are used to with a standard Acoustic Collar. Remember: The more you pull the helmet straps apart when putting on your helmet or taking it off, the smoother the process will be, allowing the Acoustic Collar to soften.*

### 3.8 CLEANING THE SRC-SYSTEM™ ACOUSTIC COLLAR

To clean the **SRC-System™ PRO** Acoustic Collar, first make sure the USB connector is tightly closed. Use only a slightly damp cloth. Avoid soaking the Acoustic Collar with water or any other fluid. Never submerge it and refrain from letting water come in contact with the speakers or the microphone. Allow the unit to dry at room temperature.

## 4. CUSTOMIZATION AND SETTINGS

Get the most out of your **SRC-System™ PRO** by changing the settings and customizing your unit according to your own personal preferences.

There are three ways to change the settings: via the *Cardo Community* on a PC / Mac, the SmartSet App or from the Settings Menu on your device.

|   | Cardo Community | SmartSet App | Settings Menu |
|---|-----------------|--------------|---------------|
| Set your Buddy name for 1+8 Intercom      | ✓               | ✗            | ✗             |
| Add friends to your Buddy list            | ✓               | ✗            | ✗             |
| Download the latest firmware upgrade      | ✓               | ✗            | ✗             |
| Set your Hot-Dial number                  | ✓               | ✓            | ✗             |
| Set the 6 FM radio presets                | ✓               | ✓            | ✗             |
| Change the Voice Recognition language     | ✓               | ✓            | ✓             |
| Disable Spoken Status Announcements       | ✓               | ✓            | ✓             |
| Change A2DP / Intercom audio priority     | ✓               | ✓            | ✓             |
| Change AGC sensitivity for the speakers   | ✓               | ✓            | ✓             |
| Change VOX Operation Mode                 | ✓               | ✓            | ✓             |
| Change VOX sensitivity for the microphone | ✓               | ✓            | ✓             |
| Disable <i>Click-to-Link</i>              | ✓               | ✓            | ✓             |

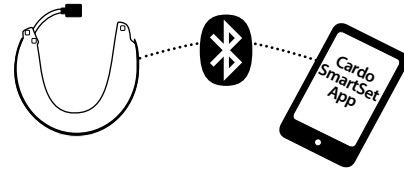
### CARDO COMMUNITY WEB PLATFORM



Visit <http://community.cardosystems.com>

Minimum Requirements:  
Windows® XP™ / Mac OS X 10.7

### CARDO SMARTSET APP



### SETTINGS MENU

The Settings menu is built in to your **SRC-System™ PRO** and is available in several languages.

|                   |  |
|-------------------|--|
| <b>Enter Menu</b> | In Standby, press <b>[M]</b> for 2 seconds |
| <b>Exit Menu</b>  | Press <b>[M]</b> for 2 seconds             |

## 5. GETTING STARTED

### 5.1 GENERAL FUNCTIONS

|  |   |
|--|---|
| <b>Power ON / OFF</b>  | Press <b>[M]</b> for 2 seconds<br>• ON: 3 BLUE flashes + ascending tone<br>• OFF: 3 RED flashes + descending tone                               |
| <b>Volume</b>  | Tap <b>[+]</b> or <b>[-]</b> to adjust and set volume of current audio source   |
| <b>Mute / Unmute</b>   | Tap <b>[+]</b> and <b>[-]</b> simultaneously  |
| <b>Battery level indicator</b>   | In Standby, press <b>[+]</b> and <b>[-]</b> for 5 seconds<br>• Blue LED = Full charge<br>• Purple LED = Half charge<br>• Red LED = Almost empty |
| <b>Enter Settings Menu</b>   | In Standby, press <b>[M]</b> for 2 seconds and follow the spoken instructions   |
| <b>Hear Your Buddy Name</b>  | In Standby, tap <b>[M]</b> and <b>[M]</b> simultaneously  |
| <b>Paired Device Indication</b>  | In Standby, press <b>[M]</b> and <b>[M]</b> for 2 seconds<br>If "1+8" Buddies are within range, purple LEDs flash for 2 seconds                 |
| <b>Enable / Disable VOX</b><br>(For Intercom / Voice command calls only) | In Standby, press <b>[+]</b> and <b>[-]</b> for 2 seconds<br>• Enabled: Blue flash for 2 seconds<br>• Disabled: Red flash for 2 seconds         |
| <b>Enable / Disable Spoken Status Announcements</b>                      | Press <b>[M]</b> and <b>[M]</b> for 2 seconds   |

### 5.2 STATUS LIGHTS

| Main unit LED indication              | Status  |
|---------------------------------------|---|
| None                                  | <b>SRC-System™ PRO</b> is OFF   |
| <b>1 BLUE flash every 3 seconds</b>   | <b>Standby mode</b> – No active audio                                     |
| <b>2 BLUE flashes every 3 seconds</b> | <b>Active mode</b> – Call in progress / music or other audio source is ON |
| <b>1 RED flash every 3 seconds</b>    | <b>Standby mode</b> – Battery is low                                      |
| <b>2 RED flashes every 3 seconds</b>  | <b>Active mode</b> – Battery is low                                       |
| <b>Solid RED</b>                      | USB connected / Charging  |

### 5.3 AUDIO SOURCES AND PRIORITIES

If two connected audio sources try to play audio simultaneously, the **SRC-System™ PRO** automatically determines which to play through the speakers based on the priority of the connected devices.

|  |  |
|--|--|
| Higher Priority<br>↑<br>Lower Priority | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mobile Phone or GPS instructions*</li> <li>2. Intercom</li> <li>3. A2DP (Stereo Bluetooth) audio</li> <li>4. FM Radio (Built-in)</li> </ol> <p><small>*GPS instructions from Smartphone GPS Apps are prioritized like A2DP audio</small></p> |
|--|--|

- Incoming mobile phone calls interrupt ongoing intercom calls
- Incoming **intercom calls** will interrupt ongoing **A2DP music**
- **Click-to-Link**, Intercom and "1+8" calls have the same priority: **Click-to-Link** requests will not interrupt any type of Intercom call in progress, and vice-versa


*A2DP audio priority can be configured to be higher than Intercom. See section 4 to adjust settings.*




## 5.4 VOICE COMMAND

The **SRC-System™ PRO** allows you to perform key actions hands-free by simply using your voice.

The default Voice Command language is English. Other languages are also available (see section 4 to adjust settings).

Throughout this manual, features which are available via Voice Command are marked with the  icon.

1. With no call in progress, tap  or speak any word loudly to activate VOX
2. Speak a Voice Command from the table below:

| Current Mode        | Desired Action            | Say this:          |
|---------------------|---------------------------|--------------------|
| Standby / FM / A2DP | “1+8” Intercom Call*      | <<Buddy Name>>*    |
|                     | Intercom call with A or B | “Call Intercom”    |
| Standby             | Start A2DP                | “Music ON”         |
|                     | Turn on FM                | “Radio ON”         |
| FM Radio            | Turn off FM               | “Radio OFF”        |
|                     | Next Station Preset       | “Next Station”     |
|                     | Previous Station Preset   | “Previous Station” |
| A2DP Music          | Stop / Pause A2DP         | “Music OFF”        |
|                     | Next Track                | “Next Track”       |
|                     | Previous Track            | “Previous Track”   |

\*see Section 6.1 for details



Voice Command performance may vary based on environmental conditions including driving speed, helmet type and ambient noise.

For improved performance of the Voice Command feature, minimize wind impact on the microphone by using the large microphone sponge and closing the visor.

## 5.5 VOICE CONNECT (VOX)

The **SRC-System™ PRO** offers VOX technology for safe and hands-free operation of some key functions.

You can set VOX to either start an intercom call or activate the Voice Command.

|  |  |
|--|--|
| <b>VOX Activation</b>  | Speak any word loudly into the microphone  |
| <b>Answer a call</b>   | Speak any word loudly into the microphone  |
| <b>Reject a call</b>   | Remain silent for about 15 seconds   |
| <b>VOX Sensitivity</b><br>(Default: Medium)                    | See section 4 to adjust settings.<br><b>High:</b> Use this setting if it is difficult to activate VOX<br><b>Low:</b> Use this setting if it is too easy to activate VOX  |
| <b>VOX Operation Mode</b>                                      | VOX can be set to activate the Voice Command (default) or to start an Intercom Call. See section 4 to adjust settings.   |
| <b>Enable/Disable VOX</b><br>(For Intercom/Voice Command only) | In Standby, press  and  simultaneously for 2 seconds<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Enable:</b> Blue flash for 2 seconds</li> <li>• <b>Disable:</b> Red flash for 2 seconds</li> </ul> |

## 6. INTERCOM

The **SRC-System™ PRO** allows full duplex intercom communication at a range of up to 1 km / 1,100 yards (subject to terrain and within line of sight).

To chat with someone via Intercom, first pair your **SRC-System™ PRO** to the second unit. Pairing is a one-time process. Once paired, the units should automatically recognize each other whenever in range.

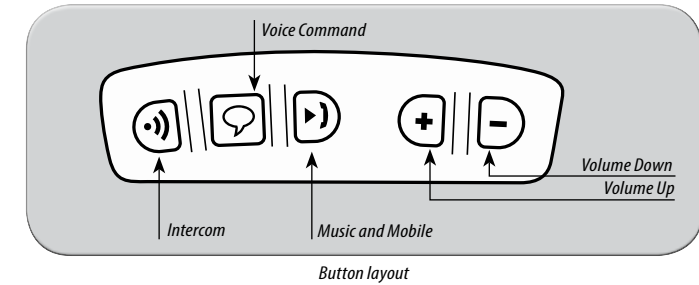
### Intercom Compatibility

Your **SRC-System™ PRO** is compatible with all Cardo intercom products.


Intercom range with other models is limited to the distance of the device with the shorter range. For more info please visit [www.cardosystems.com/SRC](http://www.cardosystems.com/SRC).

Intercom communication is possible using one of the three Intercom modes:

|                    |   |   |
|--------------------|---|---|
| <b>Section 6.1</b> | <b>“1+8” Intercom Toggling</b><br>(between SRCS PRO, scala rider PACTALK, G9/G9x and cardo SHO-1) | 2-way Intercom conversations within a group of up to eight other “1+8” Buddies                                    |
| <b>Section 6.2</b> | <b>Intercom with Channels “A” and “B”</b><br>(with other scala rider models)                      | Intercom Conferencing (2-way, 3-way and 4-way) using Channels “A” and “B”   |
| <b>Section 6.3</b> | <b>Click-to-Link</b><br>(with compatible models)  | 1-on-1 spontaneous intercom conversations with random riders near you who are not already paired to your SRCS PRO |



### 6.1 “1+8” INTERCOM TOGGING




 Pair with up to 8 other devices (“1+8” Buddies) and connect with them one at a time by saying their name.

#### 6.1a CONFIGURING YOUR BUDDY NAME

Before using “1+8” Intercom, you should assign your device a Buddy Name, so that other “1+8” participants can call you by this name.

If you change your Buddy Name, you must pair again with your “1+8” Buddies for their device to receive your new Buddy Name.

Visit the *Cardo Community* to configure your Buddy Name (see Section 4). Until you configure a Buddy Name, your unit will be known by its generic “1+8” Buddy name, “SRCS PRO”.

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| <b>Hear Your Buddy Name</b>   | In Standby, tap  and  simultaneously. You will hear your Buddy name through the speakers. |
| <b>Play Paired Buddy List</b> | In Standby, press  for 2 seconds   |

### 6.1b PAIRING WITH A "1+8" INTERCOM BUDDY

1. In Standby, press for 5 seconds to enter pairing mode.
2. Enter "1+8" intercom pairing mode on the second unit. After a few seconds the units should recognize each other.
3. If pairing was successful, a purple light appears for 2 seconds.

*If your SRC-System™ PRO already has a full list of 8 paired "1+8" Intercom Buddies, pairing another buddy will replace the buddy that you have not spoken to for the longest time.*

### Pairing Online – Cardo Community®

You can also find your friends and add them to your "1+8" Buddy list via the *Cardo Community* (see section 3).

### 6.1c PAIRED DEVICE INDICATION

You can see which units within a range of 20m are your "1+8" Intercom Buddies.

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| <b>Paired Device Indication</b> | In Standby, press  and  for 2 seconds<br>If "1+8" Buddies are within range, the LEDs on both units will turn PURPLE for 2 seconds |
|---------------------------------|---|

### 6.1d CALLING "1+8" INTERCOM BUDDIES

There are two ways to start an intercom call with "1+8" buddies.

#### OPTION 1: Voice Connect (VOX)

Speak any word loudly into the microphone. When you hear the Voice Command tone, say the name of a "1+8" Intercom Buddy i.e. "John Smith"

### OPTION 2: MANUAL MODE

| SAY THE NAME                             | CHOOSE THE NAME<br>(from your Buddy List):  |
|--|---|
| Tap  and say the name of the "1+8" Buddy | <p><b>OR</b></p> <p>Press  for 2 seconds. Hear the names of all pre-paired "1+8" buddies.</p> <p>When you hear the name of the Buddy you wish to call, tap  or say any word loudly into the microphone.</p> <p>To cancel Buddy List playback: Press  for 2 seconds.</p> |

### INTERCOM-TO-PHONE

If a "1+8" Buddy is not in range, or moves out of range, you have the option to set up the "Intercom-to-Phone" feature via the *Cardo Community*, to remain in contact by diverting Intercom calls automatically to your mobile phones.

### 6.2 INTERCOM WITH CHANNELS "A" AND "B"

Start multi-party conversations using Intercom Channels "A" and "B". This mode is suitable for 2, 3 or 4-way calls.

#### 6.2a PAIRING INTERCOM CHANNELS "A" AND "B"

Pairing a Channel will replace any existing paired device on that Channel with the newly paired device.

1. Check that all units are in Standby.
2. Press for 5 seconds until the LED begins flashing rapidly, indicating it is in Intercom Pairing mode (see table below for channel pairing).

| CHANNEL | PAIRING METHOD  | LED INDICATORS      |
|---------|---|---------------------|
| "A"     | In Standby, press  for 5 seconds. Channel "A" pairs automatically.      | Rapid RED flashing  |
| "B"     | In Standby, press  for 5 seconds. When LED begins flashing, tap  twice. | Rapid BLUE flashing |

3. Enter Intercom Pairing mode on the second unit following its user manual. Both units will now be in Intercom Pairing mode.
4. After a few seconds, both units will show a solid LED for 2 seconds, indicating that they are paired and ready to use.
5. If Pairing is not completed within two minutes, the units will return to Standby mode.

### 6.2b CALLING INTERCOM CHANNELS "A" AND "B"

There are two ways to start an intercom call with Channels "A" and "B"

#### OPTION 1: Voice Connect (VOX)

Speak any word loudly into the microphone. When you hear the Voice Command tone, say "Call Intercom" to start an intercom call with "A" and/or "B" (subject to who is present)

VOX Intercom call with only "A" or "B" will end automatically after 30 seconds of silence.

#### OPTION 2: Manual Mode

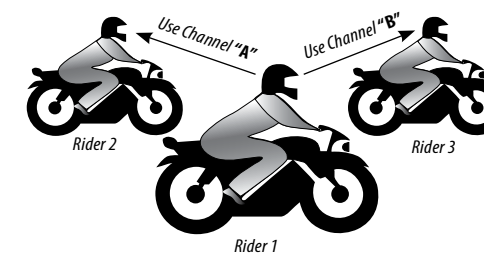
Use this to start an Intercom call with either:

- Channel "A": Tap
- Channel "B": Double-tap

To end a call tap .

If you are already in an Intercom call with "A" or "B", tap twice to add a third rider ("A" or "B").

### THREE-WAY INTERCOM



#### Pairing

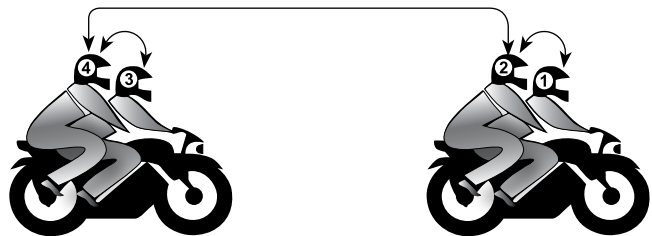
**Rider "1" is paired to Rider "2" and also to Rider "3".**

1. Rider 1 pairs to Rider 2 using Channel "A" (see 6.2a).
2. Rider 1 pairs to Rider 3 using Channel "B" (see 6.2a).

#### IMPORTANT: Three-Way Conference Mode Considerations

*During a 3-Way Intercom Conference call with 2 other participants, Rider 1 will not be able to receive mobile phone calls or GPS navigation instructions as long as the call is in progress.*

## FOUR-WAY INTERCOM



### Pairing

1. Pair **Rider 1** to **Passenger 2** using Channel "A" (see 6.2a).
  2. Pair **Rider 3** to **Passenger 4** using Channel "A" (see 6.2a).
  3. Pair **Passenger 2** to **Passenger 4** using Channel "B" (see 6.2a).
- In this configuration the two passengers (numbered 2 and 4) are each using two *Bluetooth* connections:

### Calling

1. Make sure all four units are in Standby.
2. **Passenger 2** should double-tap **Ⓜ** to call **Passenger 4**.  
Wait until audio is heard on both units.
3. **Rider 1** should tap **Ⓜ** to call **Passenger 2**.
4. **Rider 3** should tap **Ⓜ** to call **Passenger 4**.

### IMPORTANT: Four-Way Conference Mode Considerations

During a 4-Way Intercom call, the two passengers who maintain two active connections will not be able to receive mobile phone calls or GPS instructions as long as the conference call is in progress.

## 6.3 CLICK-TO-LINK (CTL) INTERCOM



*Click-to-Link* is a spontaneous, "social" feature of your **SRC-System™ PRO**. You can instantly initiate 1-on-1 intercom calls with other riders near you, without being paired. Think of it as a private channel that you can set up on-the-go with other riders that you see along the way.

*Click-to-Link* can be disabled effectively blocking any attempt by a third party to send a *CTL* request to you.

|   |   |
|---|---|
| <b>Start a CTL call request</b><br>(search lasts up to 10 sec.) | Tap <b>Ⓜ</b> three times  |
| <b>End a CTL call /<br/>Cancel a CTL call request</b>           | Tap <b>Ⓜ</b>  |
| <b>Accept a CTL call</b>  | When hearing the <i>CTL</i> ringtone:<br>Tap <b>Ⓜ</b> or say any word loudly to answer by VOX                       |
| <b>Reject a CTL call</b>  | While hearing the <i>CTL</i> ringtone:<br>Remain silent until the ring tone stops or press <b>Ⓜ</b> for two seconds |
| <b>Enable / Disable CTL</b><br>(Enabled by default)             | Via the Settings Menu, <i>Cardo Community</i> and the <i>Cardo Smartset App</i>                                     |

If other riders are nearby, your next *Click-to-Link* call may randomly connect to any of them.

## 6.4 BUSY SIGNAL

When attempting to establish an Intercom call with another unit that is already busy, a "busy" signal will be heard. The **SRC-System™ Pro** is busy while on a phone call, intercom call with Channels "A" **and** "B", "1+8" intercom call or *CTL* call.

## 6.5 RECEIVING INTERCOM CALLS

If a paired unit tries calling you via Intercom, the call will begin almost instantly.

## 7. PAIRING AND USING A MOBILE PHONE, GPS OR MP3 PLAYER

To connect your **SRC-System™ PRO** to a *Bluetooth* device you must first pair them. Once paired, they will automatically recognize each other whenever they are within range (10m / 33ft).

Your unit has two *Bluetooth* channels for connection to mobile phones, GPS devices and music players with A2DP.

### 7.1 PAIRING BLUETOOTH CHANNELS 1 AND 2

1. Make sure *Bluetooth* is enabled on your phone/GPS/MP3 player.
2. Check the unit is in Standby (single BLUE flash every 3 seconds).
3. **To pair Bluetooth Channel 1** – press **+** for at least 5 seconds until the RED and BLUE LEDs begin rapidly alternating.  
**To pair Bluetooth Channel 2** – press **-** for at least 5 seconds until the RED and BLUE LEDs begin rapidly alternating.

To pair a GPS, when LEDs begin rapidly alternating, tap **+**.

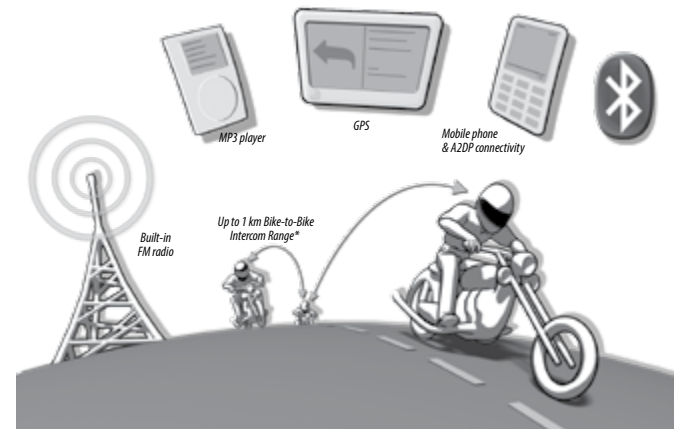
4. Search for *Bluetooth* devices on your phone/GPS/MP3 player by following the device's instructions.
5. After a few seconds the device will list "SRCS PRO". Select it.
6. If prompted for a PIN or Passkey, enter 0000 (four zeros).
7. The device will confirm that pairing has succeeded and the LED will begin flashing Blue, once every 3 seconds.
8. If pairing is not completed within 2 minutes, the unit will return to Standby mode.

### IMPORTANT!

- If you have paired 2 different mobile phones directly to your **SRC-System™ PRO**, you will need to set one as default for making calls.
- If your GPS supports it, you can pair the second mobile phone directly to the GPS and then pair the GPS to your **SRC-System™ PRO**, and so connect both mobile phones and the GPS to your **SRC-System™ PRO**.

### NOTES:

- Not all *Bluetooth* mobile phones can broadcast *Bluetooth* Stereo music (A2DP), even if the phone has an MP3 player function. Consult your mobile phone's User Manual for more information.
- Not all *Bluetooth* GPS devices allow connection to *Bluetooth* audio devices. Consult your GPS User Manual for more information.
- After pairing, you may need to tap **Ⓜ** to connect.



## 7.2 MAKING AND RECEIVING PHONE CALLS

|   |  |
|---|--|
| <b>Answer a call</b>                              | Tap  or speak any word loudly to answer by VOX             |
| <b>Reject a call</b>                              | Remain silent for 15 seconds, or press  for 2 seconds      |
| <b>End a call</b>                                 | Tap  |
| <b>Voice Dial* (if supported by mobile phone)</b> | Press  for 2 seconds and follow the prompt from the mobile |
| <b>Redial*</b>                                    | Press  for 2 seconds                                       |
| <b>Hot Dial*†</b>                                 | Tap  three times   |
| <b>Set default mobile‡</b>                        | While on a phone call, press  for 5 seconds                |
| <b>Change default mobile</b>                      | In Standby, press  for 5 seconds                           |
| <b>INTERCOM CONFERENCE MODE</b>                   |  |
| <b>Add/Remove Channel "A" to/from a call</b>      | Tap  while on a phone call                                 |
| <b>Add/Remove Channel "B" to/from a call</b>      | Double-tap  while on a phone call                          |

\* This feature is not available during mobile calls.

† Before using Hot-Dial, configure your Hot-Dial number via the *Cardo Community* or the *Cardo Smartset* App.

‡ If 2 mobile phones are paired directly to your unit, set one to use as default for outgoing calls.

## 7.3 LISTENING TO MUSIC VIA A2DP

Available only on AVRCP compatible Bluetooth audio sources

|                        |   |
|------------------------|---|
| <b>Play</b>            | In Standby, tap   |
| <b>Pause/Stop</b>      | Press  for 2 seconds  |
| <b>Next Track</b>      | With music ON, tap  |
| <b>Previous Track*</b> | With music ON, double-tap   |
| <b>Music Scan</b>      | With music ON, press  (scans up) or  (scans down) for 5 sec. The first few seconds of each track will play. |
| <b>Stop Scan</b>       | To stop the scan on the current track, say any word loudly into the microphone or tap                       |

\*With some phones you may need to repeat this action

### SWITCHING BETWEEN A2DP AUDIO SOURCES

If a Music Player is paired, the **SRC-System™ PRO** will use it as the default A2DP audio source.

1. Stop the music playback from the current device.
2. Start music playback from the other device.

## 7.4 MUSIC SHARING

Rider and passenger can listen to the same music (within a range of 10m / 33 ft)

Music Sharing works only with A2DP (*Bluetooth stereo*) enabled devices. To share your music with your riding partner, your **SRC-System™ PRO** unit [SENDER] needs to be paired to the other unit [RECEIVER] on CHANNEL A and the RECEIVER must be in Standby mode.

|   |  |
|---|--|
| <b>[SENDER] Start/Stop sharing your music</b> | During A2DP music playback, press  for 2 seconds |
| <b>[RECEIVER] Stop music sharing</b>          | Press  for 2 seconds                             |

Phone/Intercom calls and GPS audio navigation will override music playback.

*Music Sharing does not transmit voice audio and cannot be used as an Intercom call.*

## 8. FM RADIO



Your **SRC-System™ PRO** includes a built-in FM radio with a 6 Preset memory and RDS (Radio Data System).

RDS allows the radio to automatically retune to the strongest frequency available for the FM station you are listening to when the signal becomes too weak.

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| <b>Turn on Radio</b>             | In standby, double-tap                                  |
| <b>Turn off Radio</b>            | Press  for 2 seconds                                    |
| <b>Next Station</b>              | With radio ON, tap                                      |
| <b>Previous Station</b>          | With radio ON, double-tap                               |
| <b>RDS ON/OFF</b> (Default: Off) | With Radio ON, press  and  simultaneously for 2 seconds |

### 8.1 RADIO TUNING

Preset stations can be saved via the *Cardo Community*, the *Cardo Smartset* App or directly on your unit.

1. Turn on the Radio.
2. Select a Preset number you wish to set (Preset 1 – 6) by tapping until the desired preset is heard.
3. Find an FM station to save using Seek or Scan.

|  |  |
|--|--|
| <b>Seek up/down and Save</b> (Find the next FM station)      | Choose a preset by tapping<br>Press  or  for 2 seconds<br>Tap  within 20 seconds to save to current preset   |
| <b>Scan and Save:</b> (Automatically scans up for a station) | With Radio ON, press  for 5 seconds<br>To stop search, tap<br>Tap  within 20 seconds to save to current preset<br>To continue scan, wait for the next station to be found. |

## 8.2 AUTOMATIC RADIO TUNING

This feature makes finding new stations fast and easy by automatically creating a temporary list of 6 radio stations.

1. With the radio on, press for 5 seconds.
2. The radio will search upwards (higher frequency) from the current station and store the next 6 FM stations it discovers.
3. If desired, repeat to store the next 6 FM stations.

*These 6 temporary stations cannot be saved and do not replace the FM Presets you may have saved.*

Turning off the unit will clear the temporary stations and restore the FM Presets.

## 9. TROUBLESHOOTING

|   |  |
|---|--|
| <b>Reboot</b>                                     | If your <b>SRC-System™ PRO</b> stops responding, reset it by turning it off and then on again (press  for 2 seconds).  |
| <b>Reset Pairing</b> (Deletes all paired devices) | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. In Standby, press  for 5 secs until LED flashes RED/BLUE.</li> <li>2. Press  for 2 seconds until LED flashes 5 times in PURPLE.</li> </ol> |

## 10. SUPPORT

For additional information please visit our website at [www.schuberth.com](http://www.schuberth.com)

For technical support please contact us at: [service@schuberth.com](mailto:service@schuberth.com)

Phone: +49-391-8106-555

For the latest information on Software upgrades please visit our website at [www.schuberth.com/en/motorcycle/service/src-systemtm.html](http://www.schuberth.com/en/motorcycle/service/src-systemtm.html) and register on-line.

### **IMPORTANT: OPENING ACOUSTIC COLLAR ZIPPER VOIDS WARRANTY!**

The electronic components inside the Acoustic Collar of the SRC-System™ are closed by a sealed zipper. Please do not tamper with or open the zipper as this will void your warranty.

## 11. NOTICES

Your complete and undivided attention is required while driving the vehicle. You must ensure that you take all the necessary precautionary measures to be able to adequately take into account the current traffic situation and weather conditions including the state of the road at all times, including when you are using the device. Before making or accepting a call you should pull over to the side of the road and stop. Any publications, advertisements, announcements or other similar communications, which imply that you can use the device on the move, merely refer to its technical capabilities and are not to be understood as an encouragement to engage in such activity. You must establish whether use of the device might represent a violation of any laws or regulations applicable in the location of use and adhere to the relevant rules. In this respect, any use of the device is exclusively at the user's own risk and responsibility. The basic requirements for safe use include that you must be physically capable of using the device and not suffer from any illness or restrictions that might impair your capability to use the device safely and ride on the road. Furthermore, you must hold a valid driving licence for the vehicle. Under no circumstances may you consume alcohol or mind altering drugs, which might impair your alertness, before or during use of the device.

### **Federal Communications Commission (FCC)**

#### **Statement 15.21**

You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

#### **FCC Statement**

This equipment complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### **15.105(b)**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

#### **FCC/IC RF Radiation Exposure Statement:**

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users

must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. The antenna used for this transmitter must not transmit simultaneously with any other antenna or transmitter, except in accordance with FCC/IC multi-transmitter product procedures.

Instructions concerning human exposure to radio frequency electromagnetic fields - to comply with FCC Section 1.310 for human exposure to radio frequency electromagnetic fields, a distance of at least 20 mm between the equipment and all persons should be maintained during the operation of the equipment.

This equipment complies with the RSS-102 exemption from routine RF exposure evaluation for use in an uncontrolled environment.

#### **Industry Canada (IC)**

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

#### **European CE Notice**

The SRC-System™ headset (the "Product") is in conformity with the following essential requirements of Council Directive 1999/5/EC (referred to as R&TTE Directive): Articles 3.1a, 3.1.b and 3.2. The Product is manufactured in accordance with Annex II of the above directive.

#### **Declaration of Conformity (DOC)**

The SRC-System™ PRO is compliant with and adopts the Bluetooth® Specification 3.0 and has successfully passed all interoperability tests that are specified in the Bluetooth® specification. However, interoperability between the device and other Bluetooth®-enabled products is not guaranteed.

#### **HEALTH WARNINGS:**

##### **Hearing Loss**

Audio devices can cause hearing loss. Employ care and avoid exposure to excessive volume levels that may damage or impair hearing or lead to hearing loss. Permanent hearing loss may occur if Products are used at high volume for prolonged periods of time.

##### **RF Signals**

Most electronic equipment is shielded from RF signals. However, certain electronic equipment may not be shielded against the RF signals emanating from your wireless equipment.

##### **Pacemakers**

The Health Industry Manufacturers Association recommends that a minimum separation of about six inches (or 16 cm) to be maintained between a mobile phone or wireless device and a pacemaker to avoid potential interference with the pacemaker. Be sure not to interfere with the functionality of personal medical devices.

##### **Hearing Aids**

Some devices may interfere with certain hearing aids. In the event of such interference, you should consult your hearing aid manufacturer to discuss alternatives.

##### **Other Medical Devices**

If you use any other personal medical device, consult the manufacturer of your device and/ or your physician to determine if it is adequately shielded from interference caused by external RF energy. Your physician may be able to assist you in obtaining this information.

#### **Battery**

Batteries are warranted only if its capacity falls below 50% of rated capacity or if the battery develops leakage. IMPORTANT: Do not store your Product without charging it from time to time for periods in excess of six months, as this may cause irreversible damage to the capacity of your battery. Your warranty will not cover such events. CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

**AC/DC Adapters:** When charging from a wall outlet, use the charger provided or another certified plug-in AC/DC adapter that meets the following criteria:

**Input:** 100-240 V, 50 / 60 Hz, 0.2 A maximum, **Output:** 5 DV DC, 1 A maximum.

**Operating temperature:** The SRC-System™ PRO is designed to work in temperatures between -20° and 55° C.

**Charging temperature:** Battery charging temperature limits: 0° - 40°C (32° -104°F)

**Product Weight: (50-59):** 192g (6.77 oz), **(60-65):** 202g (7.12 oz)

#### **WAIVER AND GENERAL RELEASE**

##### **(not for countries of the European Union)**

BY USING THE SRC-SYSTEM™ YOU WILL WAIVE SUBSTANTIAL LEGAL RIGHTS INCLUDING THE RIGHT TO SUE. PLEASE READ THE FOLLOWING CAREFULLY BEFORE USING THE DEVICE. IF YOU DO NOT ACCEPT ALL TERMS OF THIS AGREEMENT, YOU SHOULD IMMEDIATELY RETURN THE PRODUCT FOR A FULL REFUND. BY USING THE HEADSET YOU AGREE TO BE BOUND TO THIS AGREEMENT AND FORFEIT THE RIGHT TO SUE.

Using a communication device while riding a motorcycle, scooter, moped, ATV, quad-bike or any other vehicle or equipment, whether on land, water or air (jointly referred to as "Vehicle") requires your complete and undivided attention. Schuberth GmbH. and Cardo Systems, Inc., including their respective Officers, Directors, Affiliates, Parent Company, Representatives, Agents, Contractors, Sponsors, Employees, Suppliers and Resellers (jointly referred to as the "Company") strongly advises you to take all necessary precautions and remain alert to the traffic, weather and road conditions if you choose to use the SRC System (the "Device") , including all derivative models irrespective of its commercial name or branding, and stop your Vehicle on the roadside prior to initiating or receiving calls. Any publications, advertisements, announcements or similar notes that refer to using the Device while riding a Vehicle are solely intended to address its technical capabilities and should not be misconstrued as if encouraging users to operate the Device while actively involved in traffic.

By way of purchasing this Device and not returning it for a full refund (see below), you are irrevocably releasing, indemnifying from any liability, loss, claim and expense (including attorneys fees) and holding the Company harmless for any bodily injuries, harm or death as well as losses or damages in goods, to any Vehicles including your own, or to any property or asset that belong to you or to third parties, any of which may result from using the Device under any circumstances or conditions and irrespective of jurisdiction. the Company will not be responsible for any physical damages, irrespective of reasons, conditions or circumstances, including malfunctioning of the Device, and all risks associated with operating it rest solely and entirely with the user of this Device, irrespective of whether the Device is used by the original purchaser or any third party.

The Company hereby notifies you that using this Device may also be in contravention to local, federal, state or



national laws or regulations, and that any use of the Device is entirely at your sole risk and responsibility.

1. You, your heirs, legal representatives, successors or assigns, hereby voluntarily and forever release, discharge, indemnify and hold harmless the Company from any and all litigation, claims, debts, demands, actions and liability which may arise, directly or indirectly, from using the Device for any distress, pain, suffering, discomfort, loss, injury, death, damages to or in respect to any person or property however caused, WHETHER ARISING FROM THE NEGLIGENCE OR OTHERWISE, and which may hereafter accrue to you on some future date as a result of said use, to the fullest extent permitted by law.
2. You fully understand and assume the risks in using the Device, including risk of negligent acts or omissions by others.
3. You confirm that you are physically capable to use the Device and that you have no medical conditions or needs that may infringe upon your abilities to do so in a safe manner. You confirm that you are at least eighteen (18) years of age and that you have been advised of the risks associated with the use of the Device. You further confirm that you will not consume any alcohol that may affect your alertness or any mind-altering substance, and will not carry, use or consume these substances before or during the use of the Device.
4. You fully acknowledge our warnings and understand that:
  - (a) risks and dangers exist in using the Device while in traffic, including but not limited to injury or illness, strains, fractures, partial and/or total paralysis, death or other ailments that could cause serious disability;
  - (b) these risks and dangers may be caused by the negligence of the manufacturers or its agents or any third party involved in designing or manufacturing the Device;
  - (c) these risks and dangers may arise from foreseeable or unforeseeable causes. You hereby assume all risks and dangers and all responsibility for any losses and/or damages, whether caused in whole or in part by the negligence or other conduct of others, including the Company.
5. You confirm that you have read this release of liability and fully understand its terms and that you have given up substantial rights by not returning the Device for a full refund (see refund option below).

#### **LIMITED WARRANTY**

SUBJECT TO THE APPLICABLE LAWS AND REGULATIONS IN YOUR JURISDICTION, YOUR PRODUCT IS COVERED BY A TWO-YEAR LIMITED PRODUCT WARRANTY FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE. PLEASE RETAIN THE RETAIL SALES RECEIPT AND YOUR REGISTRATION DATA FOR PROOF OF PURCHASE.

#### **DISCLAIMER OF WARRANTY**

THE COMPANY DISCLAIMS ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES WITH REGARD TO THE ENCLOSED DEVICE, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT. THE DEVICE AND ITS ACCESSORIES ARE PROVIDED "AS IS" AND "AS AVAILABLE" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND BEYOND THOSE ASSUMED IN THE ENCLOSED MANUAL.

#### **LIMITATION OF LIABILITY**

IN NO EVENT SHALL THE COMPANY BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, PUNITIVE, INCIDENTAL, EXEMPLARY OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM THE USE OF THE DEVICE, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY OR OTHERWISE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. YOU ACKNOWLEDGE AND AGREE THAT THE LIMITATIONS SET FORTH ABOVE ARE FUNDAMENTAL ELEMENTS OF THIS AGREEMENT AND THE DEVICE WOULD NOT BE PROVIDED TO YOU ABSENT SUCH LIMITATIONS. SOME STATE STATUTES MIGHT APPLY REGARDING LIMITATION OF LIABILITY.

#### **RETURN FOR FULL REFUND**

IF YOU ARE UNWILLING TO ACCEPT AND AGREE TO THE ABOVE CONDITIONS, YOU MAY RETURN THIS DEVICE TO THE RESELLER OR TO THE COMPANY FOR A FULL REFUND, PROVIDED THAT YOU DO SO NO LATER THAN 7 BUSINESS DAYS FOLLOWING THE PURCHASE OF THE DEVICE (proof of purchase required) AND SUBJECT TO THE WRAPPING BEING INTACT. WHEN DOING SO, PLEASE REFER TO THIS SECTION. BY NOT RETURNING THE DEVICE FOR REFUND WITHIN THE PERIOD PROVIDED, YOU ARE EXPLICITLY IN AGREEMENT WITH THE ABOVE, AND RENOUNCE ALL RIGHTS TO FUTURE CLAIMS AND DEMANDS AGAINST THE COMPANY AS DEFINED ABOVE.

[www.schubertth.com](http://www.schubertth.com)





# Guide d'Utilisation



POWERED BY



## SOMMAIRE

|  |    |
|--|----|
| 1. INTRODUCTION .....                                | 43 |
| 2. CHARGEMENT DE LA BATTERIE .....                   | 44 |
| 3. INSTALLATION .....                                | 45 |
| 3.1 RETIRER LE COL ACOUSTIQUE EXISTANT .....         | 45 |
| 3.2 CONNECTER LE CÂBLE D'ANTENNE .....               | 45 |
| 3.3 FIXER LE SRC-SYSTEM™ PRO .....                   | 46 |
| 3.5 POSITIONNEMENT DU MICROPHONE .....               | 47 |
| 3.6 RETIRER LE SRC-SYSTEM™ PRO DE VOTRE CASQUE ..... | 47 |
| 3.7 METTRE ET RETIRER LE CASQUE .....                | 47 |
| 3.8 NETTOYER LE SRC-SYSTEM™ PRO .....                | 47 |
| 4. PERSONNALISATION ET REGLAGES .....                | 48 |
| 5. DÉMARRAGE .....                                   | 49 |
| 5.1 FONCTIONS GÉNÉRALES .....                        | 49 |
| 5.2 ASPECTS DES VOYANTS DE L'UNITÉ PRINCIPALE .....  | 49 |
| 5.3 SOURCES AUDIO ET PRIORITÉS .....                 | 49 |
| 5.4 COMMANDE VOCALE .....                            | 50 |
| 5.5 PARAMÈTRES DE CONNEXION VOCALE (VOX) .....       | 50 |
| 6. INTERCOM .....                                    | 51 |
| 6.1 INTERCOM EN ALTERNANCE «1+8» .....               | 51 |
| 6.2 INTERCOM AVEC DES CANAUX «A» ET «B» .....        | 52 |
| 6.3 INTERCOM CLICK-TO-LINK (CTL) .....               | 54 |
| 6.4 SIGNAL OCCUPÉ .....                              | 54 |
| 6.5 RECEVOIR DES APPELS INTERCOM .....               | 54 |

|  |    |
|--|----|
| 7. CONNEXION AU TELEPHONE MOBILE, GPS OU LECTEUR MP3 ..... | 55 |
| 7.1 PAIRER LES CANAUX BLUETOOTH 1 ET 2 .....               | 55 |
| 7.2 PASSER ET RECEVOIR DES APPELS TELEPHONIQUES .....      | 56 |
| 7.3 MUSIQUE EN STREAMING PAR A2DP .....                    | 56 |
| 7.4 PARTAGE DE MUSIQUE (MUSIC SHARING) .....               | 56 |
| 8. RADIO FM .....  | 57 |
| 8.1 RÉGLAGE DE LA RADIO .....                              | 57 |
| 8.2 RÉGLAGE AUTOMATIQUE DE LA RADIO .....                  | 57 |
| 9. DEPANNAGE .....   | 57 |
| 10. ASSISTANCE .....                                       | 58 |
| 11. NOTICES .....  | 58 |

### IMPORTANT:

Ceci est la version 1.0 du Guide d'Utilisation. Veuillez prendre en compte que notre manuel est régulièrement mis à jour sur le site internet de Cardo pour vous fournir les fonctionnalités et fonctions les plus récentes de votre nouveau SRC-System™ PRO.

Veuillez visiter la page [www.schuberth.com/fileadmin/downloads/SRC/SRC-System\\_Manual-1.pdf](http://www.schuberth.com/fileadmin/downloads/SRC/SRC-System_Manual-1.pdf) pour vérifier si le manuel que vous possédez est la version la plus à jour et pour télécharger le manuel dans votre langue préférée.

## 1. INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi le système de communication et de divertissement *Bluetooth*® de SRC-System™ PRO pour casques Schuberth.

Ce manuel va vous aider à installer, configurer et faire fonctionner le SRC-System™ PRO.

Entre autres, le SRC-System™ PRO offre les fonctionnalités suivantes:

### OPTIONS D'INTERCOM :

- Le mode conférence intercom entre 2, 3 ou 4 motards jusqu'à une portée de 1 km\*
- Intercom *Click-to-Link*®: Pour des connexions spontanées avec d'autres motards à proximité
- Intercom « 1+8 » permet de communiquer en alternance avec 8 amis supplémentaires

### CONNECTIVITE A DE MULTIPLES PERIPHERIQUES :

- Téléphone portable *Bluetooth* / GPS
- Connectivité sans fil A2DP / MP3 pour la musique stéréo

### OPTIONS DE DIVERTISSEMENT

- La musique en streaming sans fil via des dispositifs stéréo *Bluetooth* A2DP et AVRCP
- Radio FM intégrée avec 6 stations pré-réglées et réglage automatique

### Cardo Community®

- Téléchargez les mises à jour des logiciels, les nouvelles fonctionnalités et personnalisez les paramètres
- Déterminez vos amis d'intercom « 1+8 »

### TECHNOLOGIE DE POINTE

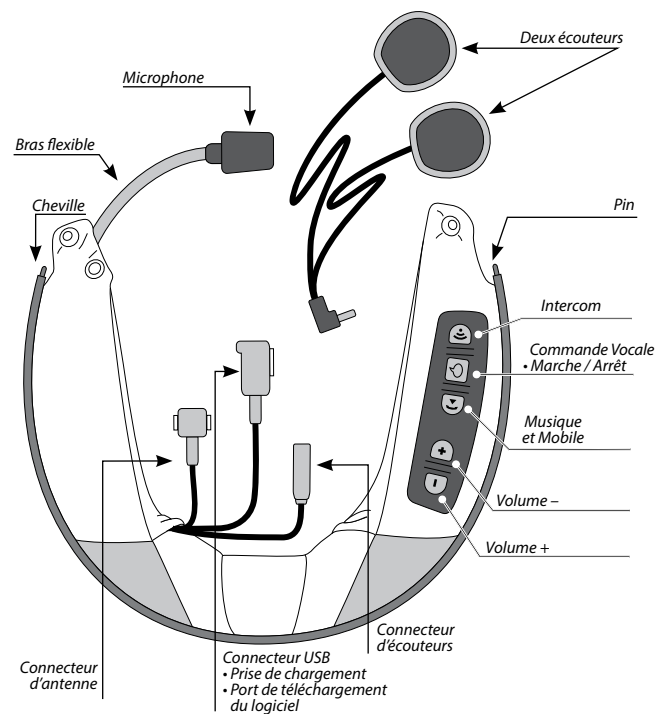
- Commande vocale et la technologie VOX:
  - Passer / recevoir des appels mobiles par commande vocale
  - Passer des appels intercom par commande vocale

### AUTRES FONCTIONNALITÉS SPÉCIALES :

- La technologie AGC (Automatic Gain Control) permet le réglage automatique du volume en fonction du bruit ambiant et de la vitesse de conduite. Vous pouvez également contrôler manuellement le volume. Les niveaux de sensibilité AGC peuvent être personnalisés pour s'adapter à vos préférences.
- La technologie VOX et la commande vocale pour un contrôle mains libres et une commande en toute sécurité de certaines fonctions clés. Les niveaux de sensibilité VOX peuvent être personnalisés en fonction de vos préférences personnelles.
- La technologie PLC (Packet Loss Concealment) pour compenser les pertes audio dans les environnements difficiles.
- Un logiciel performant qu'il est possible de mettre à jour (Configuration minimale requise: Windows® XP / Mac OS X 10.7)
- Des indications vocales de statut pour que vous sachiez à tout moment à qui ou à quel dispositif vous êtes connecté.
- Le mode volume : Le volume est réglé et sauvegardé à différents niveaux pour chaque fonction audio.

Nous vous souhaitons d'excellents moments avec votre SRC-System™ PRO et vous encourageons à nous écrire à [Service@schuberth.com](mailto:Service@schuberth.com) pour toutes vos questions, suggestions ou commentaires.

\* Sous des conditions environnementales difficiles (une forêt dense, des immeubles étroits, une circulation chargée), la portée intercom sera réduite. Une fois que les conditions redeviennent bonnes, la portée augmente de nouveau.



|                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| Prise de chargeur mural | Bonnette pour microphone |
| Câble d'adaptateur USB  | Bandes d'écouteur        |
| Velcros autocollants    | Guide d'utilisation      |

## 2. CHARGEMENT DE LA BATTERIE

**Veillez à charger votre SRC-System™ PRO pendant au moins 4 heures avant la première utilisation.**

- Ouvrez la languette de couverture protégeant la prise de charge.
- Insérez le câble USB dans la prise de charge.
- Insérez l'autre extrémité du câble USB dans le chargeur mural ou dans le port USB d'un ordinateur.
- Pendant le chargement, le voyant Rouge s'allume. Une fois le chargement terminé, le voyant Rouge s'éteint.

Le chargeur mural et le câble d'adaptateur USB ont deux fonctions :

- Charger l'unité de contrôle à partir de toute prise murale ou port USB d'ordinateur (demande un chargement plus long)
- Télécharger les mises à jour du logiciel à partir d'un PC/Mac (voir section 4 pour plus de détails).

*La languette de couverture protégeant le connecteur de chargement doit rester hermétiquement fermée pour empêcher l'humidité de pénétrer dans l'appareil.*

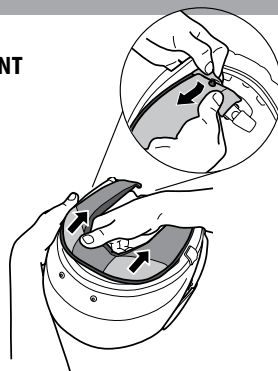
|                         |  |
|-------------------------|--|
| Contrôle de la batterie | En veille, appuyez sur <b>+</b> et <b>-</b> pendant 5 secs.<br>• BLEU = Pleine • VIOLET = A moitié pleine • ROUGE = Vide |
|-------------------------|--|

## 3. INSTALLATION

### 3.1 RETIRER LE COL ACOUSTIQUE EXISTANT

Tout d'abord, retirez le Col Acoustique existant de votre casque comme suit :

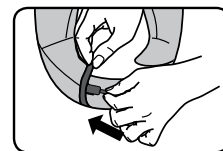
- Détachez les deux boutons-pression.
- Soulevez et poussez l'arc du protège-nuque à partir de son centre.
- Retirez les chevilles du protège-nuque de leur orifice à l'intérieur du rebord du casque.



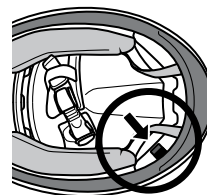
### 3.2 CONNECTER LE CÂBLE D'ANTENNE

Votre SRC-System™ PRO dispose d'un câble d'antenne qui doit être raccordé au câble d'antenne intégré dans le casque Schubert.

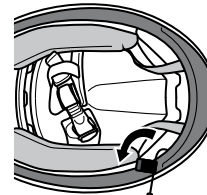
*Refermez le couvercle du connecteur USB, puis rangez-le dans la poche prévue à cet effet.*



- Tirez sur le connecteur d'antenne (que vous reconnaîtrez grâce à son étiquette rouge) qui est replié à l'intérieur de la jante arrière du casque.

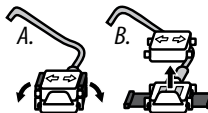


Etiquette de l'antenne

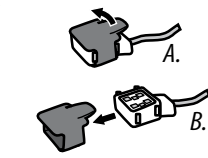


Connecteur d'antenne sorti

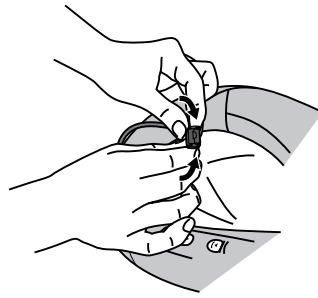
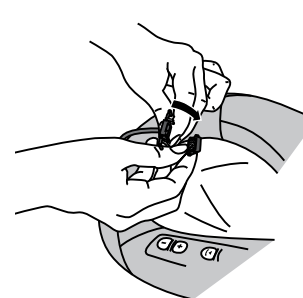
- Sur le col du SRC-System™ PRO, ouvrez les deux attaches sur le connecteur d'antenne et retirez le couvercle de protection en plastique.



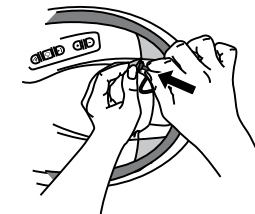
- Sur le casque, retirez la protection en caoutchouc de la prise d'antenne.



- Alignez les deux têtes du connecteur et remettez les deux attaches en place pour verrouiller le connecteur en position fermée.

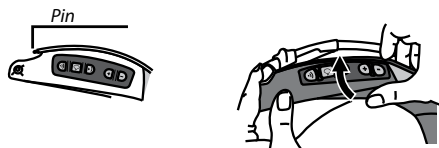


- Le connecteur d'antenne peut, sans danger, se ranger à l'intérieur de la poche du connecteur d'antenne au centre du SRC-System™ PRO.



### 3.3 FIXER LE SRC-SYSTEM™ PRO

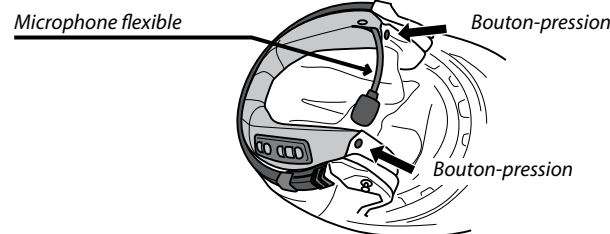
1. Veillez à placer les cordons des écouteurs à l'intérieur du casque, puis mettez le **SRC-System™ PRO** en place.
2. Faites glisser la cheville située à l'extrémité du panneau de contrôle pour l'insérer dans son orifice sur le casque et fermez le bouton-pression.



3. Insérez l'autre cheville de l'autre côté du protège-nuque et fermez le second bouton-pression.
4. Poussez et insérez le protège-nuque en partant du centre jusqu'à l'arrière du casque. Faites de même pour les autres parties pour assurer la bonne mise en place du protège-nuque.



5. Assurez-vous que les deux boutons-pression sont bien fermés et que le microphone flexible est bien placé à l'intérieur de votre casque (entre le **SRC-System™ PRO** et le rembourrage à l'intérieur du casque).

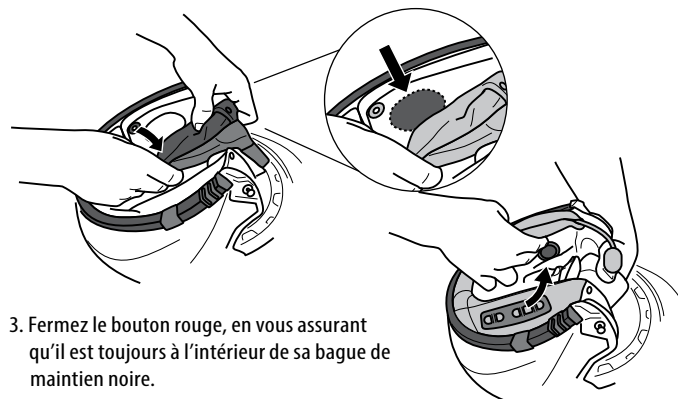


### 3.4 POSITIONNER LES ÉCOUTEURS

Pour de meilleurs résultats audio, assurez-vous que vos deux écouteurs sont placés aussi près que possible et juste en face de vos oreilles.

**Ce qui suit s'applique aux deux côtés du SRC-System™ PRO:**

1. Ouvrez le bouton rouge situé à l'arrière, sous le revêtement intérieur qui couvre les joues (le bouton est maintenu par un anneau noir). Soulevez légèrement le revêtement.
2. Fixez les bandes Velcro ovales correspondantes au renforcement des écouteurs sur l'EPS (surplus de polystyrène) et positionnez les écouteurs sur les bandes velcro.



*Des bandes d'écouteurs en option sont prévues pour augmenter le volume des écouteurs si nécessaire, en rapprochant les écouteurs de vos oreilles. Pour les utiliser, il suffit de placer la bande de l'écouteur entre la bande Velcro dans le renforcement du casque et l'écouteur.*

### 3.5 POSITIONNEMENT DU MICROPHONE

Pour assurer la fermeture correcte de la mentonnière, veuillez tout d'abord supprimer son anti-bruit triangulaire et procédez comme suit :

1. Tournez le microphone flexible, comme indiqué dans l'image.
2. Rapprochez le microphone du centre de votre bouche.



3. Abaissez et fermez la mentonnière de votre casque. Il se peut que vous deviez utiliser vos deux mains pour la fermer correctement.
4. Alors que la mentonnière est fermée et que la visière est ouverte, insérez votre main dans l'ouverture de la visière et poussez le microphone vers le centre de la mentonnière, juste en face de votre bouche.

### 3.6 RETIRER LE SRC-SYSTEM™ PRO DE VOTRE CASQUE

1. Détachez les deux écouteurs du velcro sur le casque.

**IMPORTANT :** Veillez à ne pas tirer sur le connecteur d'antenne.

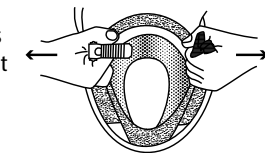
2. Tirez sur le connecteur d'antenne de sa poche et déconnectez-le soigneusement.
3. Soulevez et poussez l'arc du col de la zone avant du casque pour retirer délicatement le **SRC-System™ PRO** du casque.

4. Retirez les chevilles de leur orifice à l'intérieur du rebord du casque.
5. Détachez les deux boutons-pression.

### 3.7 METTRE ET RETIRER LE CASQUE

Les composantes électroniques du **SRC-System™ PRO** sont intégrées de façon sûre à l'intérieur du protège-nuque. Pour éviter un certain inconfort lorsque vous mettez ou retirez votre casque, nous vous recommandons de procéder comme suit :

1. Elargir l'ouverture du casque en tenant fermement les sangles et en les tirant fort de chaque côté.
2. Tout en tirant les sangles de chaque côté, faites glisser le casque sur votre tête, en commençant par le cou puis vers l'avant.
3. Pour enlever le casque, procédez de la même façon en commençant par tirer les sangles de chaque côté et en poussant vers le haut, pour faire suivre le casque entier.



*Votre micro-casque SRC-System™ PRO est conçu pour un confort maximum. Toutefois, étant donné qu'il contient un kit électronique, il provoque donc un léger renflement. Par conséquent, enfiler ou enlever votre casque muni du SRC peut être différent de ce à quoi vous êtes habitué avec un micro-casque standard.*

*Rappelez-vous : plus vous tirez sur les sangles du casque de chaque côté lorsque vous mettez ou enlevez le casque, permettant ainsi de limiter la rigidité du protège-nuque, plus le processus sera facile.*

### 3.8 NETTOYER LE SRC-SYSTEM™ PRO

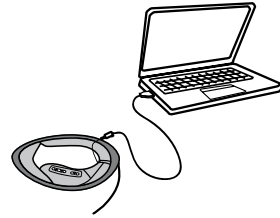
Tout d'abord, pour nettoyer le **SRC-System™ PRO**, fermez hermétiquement le connecteur micro USB. Utilisez seulement un chiffon légèrement humide et tiède. Évitez de tremper le protège-nuque dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne submergez jamais et évitez de laisser de l'eau entrer en contact avec les écouteurs ou le microphone. Laisser sécher à température ambiante.

## 4. PERSONNALISATION ET REGLAGES

Profitez au mieux de votre scala rider en modifiant les paramètres et en personnalisant votre appareil en fonction de vos préférences. Il existe trois façons de modifier les paramètres : Via la *Cardo Community* sur un PC / Mac, via l'App *Cardo SmartSet* ou à partir du menu de réglages de votre appareil.

|  | Cardo Community | App SmartSet | Menu |
|--|-----------------|--------------|------|
| Indiquez votre nom d'ami pour une communication Intercom 1+8 | ✓               | ✗            | ✗    |
| Ajouter des amis à votre liste d'amis                        | ✓               | ✗            | ✗    |
| Téléchargez la dernière mise à jour du firmware              | ✓               | ✗            | ✗    |
| Définissez les 6 stations de radio FM pré-réglées            | ✓               | ✓            | ✗    |
| Indiquez votre numéro favori                                 | ✓               | ✓            | ✗    |
| Changer la priorité audio A2DP / Intercom                    | ✓               | ✓            | ✓    |
| Changer la langue de reconnaissance vocale                   | ✓               | ✓            | ✓    |
| Désactivez les statuts d'annonces parlés                     | ✓               | ✓            | ✓    |
| Changez la sensibilité AGC pour les écouteurs                | ✓               | ✓            | ✓    |
| Changez le mode de fonctionnement VOX                        | ✓               | ✓            | ✓    |
| Changez la sensibilité VOX pour le microphone                | ✓               | ✓            | ✓    |
| Activer / Désactiver la fonction <i>Click-to-Link</i>        | ✓               | ✓            | ✓    |

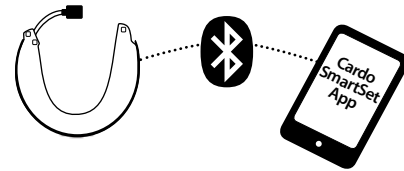
## CARDO COMMUNITY



Visitez  
<http://community.cardosystems.com>

Configuration minimale requise:  
Windows® XP™ / Mac OS X 10.7

## CARDO SMARTSET



## MENU DE RÉGLAGES

Le menu est disponible en plusieurs langues, dont le français.

|                            |  |
|----------------------------|--|
| <b>Entrer dans le Menu</b> | En veille, appuyez sur  pendant 2 secs. Suivez les instructions audio. |
| <b>Quitter le Menu</b>     | Appuyez sur  pendant 2 secs  |

## 5. DÉMARRAGE

### 5.1 FONCTIONS GÉNÉRALES

|  |   |
|--|---|
| <b>Marche / Arrêt</b>  | Appuyez sur  pendant 2 secs<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Marche</b> : 3 LEDs BLEUES + tonalité croissante</li> <li>• <b>Arrêt</b> : 3 LEDs ROUGES + tonalité décroissante</li> </ul>                      |
| <b>Volume</b>  | Appuyez sur  ou  pour régler le volume de l'audio en cours  |
| <b>Mode Silence</b>  | Appuyez simultanément sur  et   |
| <b>Indicateur du niveau de batterie</b>  | En veille, appuyez sur  et  pendant 5 secs<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• LED Bleue = Batterie pleine</li> <li>• LED Violette = Batterie à moitié vide</li> <li>• LED Rouge = Batterie presque vide</li> </ul> |
| <b>Menu de Réglages</b>  | En veille, appuyez sur  pendant 2 secs et suivez les instructions vocales   |
| <b>Écoutez votre surnom</b>  | En veille, appuyez sur  et  |
| <b>Indication d'appareil païré</b>   | En veille, appuyez sur  et  pendant 2 secs<br>Si l'un de vos contacts "1+8" est à proximité, la lumière violette s'allumera pendant 2 secs  |
| <b>Activer / Désactiver la fonction VOX (Pour Intercom/ Commande Vocale seulement)</b> | En veille, appuyez simultanément sur  et  pendant 2 secs<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Activée</b>: LED Bleue pendant 2 secs</li> <li>• <b>Désactivée</b>: LED Rouge pendant 2 secs</li> </ul>             |
| <b>Activer / Désactiver les annonces vocales</b>                                       | Appuyez sur  et  pendant 2 secs   |

### 5.2 ASPECTS DES VOYANTS DE L'UNITÉ PRINCIPALE

|  |  |
|--|--|
| <b>Aucun</b>                           | Le SRC-System™ PRO est éteint  |
| <b>1 LED BLEUE toutes les 3 secs</b>   | <b>Mode Veille</b><br>Pas de source audio active                             |
| <b>2 LEDs BLEUES toutes les 3 secs</b> | <b>Mode Actif</b> – Appel en cours / musique ou autre source audio en MARCHE |
| <b>1 LED ROUGE toutes les 3 secs</b>   | <b>Mode Veille</b> – La batterie est faible                                  |
| <b>2 LED ROUGES toutes les 3 secs</b>  | <b>Mode Actif</b> – La batterie est faible                                   |
| <b>Un rouge continu</b>                | En charge / USB connecté   |

### 5.3 SOURCES AUDIO ET PRIORITÉS

Si deux sources audio connectées essaient de lire des fichiers audio simultanément, le **SRC-System™ PRO** détermine automatiquement quelle source audio lire à travers les écouteurs selon la priorité des périphériques connectés.

|                 |  |
|-----------------|--|
| Priorité élevée | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Téléphone mobile ou instructions du GPS*</li> <li>2. Intercom</li> <li>3. Source audio A2DP (Stéréo <i>Bluetooth</i>)</li> <li>4. Radio FM (intégrée)</li> </ol> |
| ↑               |  |
| Faible priorité | *Les instructions GPS à partir des applications d'un Smartphone sont en priorité 3   |


Il est possible de prioriser les sources audio A2DP pour qu'elles soient plus élevées que l'Intercom – Voir la section 4 pour ajuster les réglages.


- Les appels mobiles entrants interrompent un appel intercom
- Les appels intercom entrants interrompent l'audio A2DP
- Les communications Intercom et *Click-to-Link* ont la même priorité. Les demandes de *Click-to-Link* n'interrompent aucune communication intercom en cours et vice-versa.

## 5.4 COMMANDE VOCALE

Le **SRC-System™ PRO** vous permet d'effectuer certaines actions en vous servant de votre voix. En utilisant la reconnaissance vocale avancée, vous pouvez totalement contrôler le **SRC-System™ PRO** vocalement.

La langue par défaut est l'anglais. D'autres langues peuvent être sélectionnées, dont le français (voir la section 4).

Tout au long de ce manuel, les fonctionnalités disponibles via la commande vocale sont signalées par l'icône .

1. Quand aucun appel n'est en cours, appuyez rapidement sur  ou dites n'importe quel mot à voix haute pour activer le VOX
2. Choisissez une des commandes vocales du tableau suivant :

| Mode actuel             | Action                            | Dites ceci :                    |
|-------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
| Mode Veille / FM / A2DP | Communication Intercom « 1+8 »*   | <b>Le nom d'un ami « 1+8 »*</b> |
|                         | Communication Intercom avec A / B | <b>"Appel Intercom"</b>         |
| Mode Veille             | Démarrer A2DP                     | <b>"Activez la musique"</b>     |
|                         | Allumer FM                        | <b>"Activez la radio"</b>       |
| FM                      | Éteindre FM                       | <b>"Éteindre la radio"</b>      |
|                         | Prochaine station pré réglée      | <b>"Prochaine station"</b>      |
|                         | Station précédente pré réglée     | <b>"Station précédente"</b>     |
| A2DP                    | Piste suivante                    | <b>"Piste suivante"</b>         |
|                         | Piste précédente                  | <b>"Piste précédente"</b>       |
|                         | Arrêt / Pause A2DP                | <b>"Éteindre la musique"</b>    |

\*Voir Section 6.1 pour plus de détails

Les performances de la commande vocale peuvent varier en fonction des conditions environnementales, notamment la vitesse de conduite, le type de casque et le bruit ambiant

## 5.5 PARAMÈTRES DE CONNEXION VOCALE (VOX)

Le **SRC-System™ PRO** est doté de la technologie VOX pour le contrôle mains libres et la commande en toute sécurité de certaines fonctions clés.

Vous pouvez configurer la fonction VOX pour commencer un appel intercom ou pour activer la fonction de Commande Vocale.

|   |   |
|---|---|
| <b>Activer la fonction VOX</b>  | Prononcez distinctivement un mot dans le microphone (par exemple «allô»)  |
| <b>Répondre à un appel</b>  | Prononcez distinctivement un mot dans le microphone (par exemple «allô»)  |
| <b>Refuser un appel</b>   | Restez silencieux pendant 15 secs.  |
| <b>Sensibilité VOX</b><br>(Normale par défaut)                                  | Voir la section 4 pour ajuster les réglages.<br><b>Haut :</b> Choisissez cette option si vous avez des difficultés à activer la fonction VOX<br><b>Bas :</b> Choisissez cette option si la fonction VOX est trop facile à activer |
| <b>VOX Mode</b>   | La fonction VOX peut être configurée pour activer la <b>Commande Vocale</b> (par défaut) <b>ou</b> pour commencer un <b>Appel Intercom</b> – voir la section 4 pour ajuster les réglages  |
| <b>Activer / Désactiver le VOX</b><br>(Pour Intercom/Commande Vocale seulement) | En veille, appuyez sur  et  pendant 2 secs<br>• <b>Activé :</b> LED BLEUE pendant 2 secs<br>• <b>Désactivé :</b> LED ROUGE pendant 2 secs   |

## 6. INTERCOM

Le **SRC-System™ PRO** permet une communication intercom full duplex de moto-à-moto sur une portée allant jusqu'à 1 km (dépendant du terrain).

Pour discuter avec quelqu'un via l'Intercom, commencez par faire un pairage avec la seconde unité. Le pairage ne se fait qu'une seule fois. Une fois réalisé, le **SRC-System™ PRO** reconnaît automatiquement la deuxième unité chaque fois qu'elle est à portée.

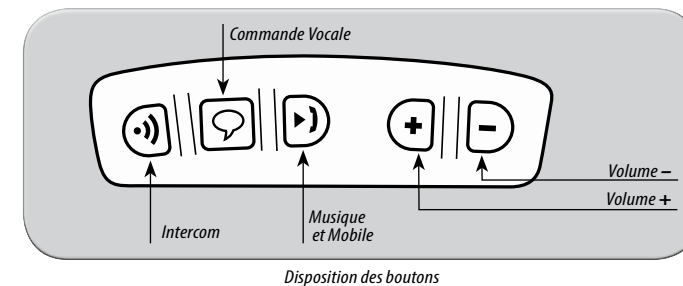
### Compatibilité intercom

Votre **SRC-System™ PRO** est compatible avec les modèles scala rider pour les appels intercom. La portée intercom est limitée à la distance de l'appareil fonctionnant avec la plus courte portée.

Pour obtenir plus d'informations, veuillez vous rendre sur la page [www.cardsystems.com/SRC](http://www.cardsystems.com/SRC).


La communication est possible en utilisant un des 3 modes intercom :

|                    |  |  |
|--------------------|--|--|
| <b>Section 6.1</b> | <b>Intercom "1+8"</b><br>communication en alternance (pairage uniquement avec des modèles SRCs PRO, scala rider PACKTALK, G9/G9x et cardo SHO-1) | Des conversations intercom avec deux interlocuteurs au sein d'un groupe de huit autres amis « 1+8 »                        |
| <b>Section 6.2</b> | <b>Intercom avec des canaux «A» et «B»</b><br>(pairage avec tous les modèles de scala rider)   | Le mode conférence intercom entre 2, 3 ou 4 interlocuteurs (par Canal « A » et « B »)                                      |
| <b>Section 6.3</b> | <b>Click-to-Link</b><br>(avec les modèles compatibles)   | Des conversations spontanées avec un autre motard se trouvant à proximité et qui n'a pas effectué de pairage au préalable. |



Disposition des boutons

### 6.1 INTERCOM EN ALTERNANCE «1+8»




 Faites le pairage avec jusqu'à 8 autres amis « 1+8 » et communiquez avec un ami à la fois en prononçant son nom.

#### 6.1a CONFIGUREZ VOTRE SURNOM

Avant d'utiliser l'Intercom « 1+8 », il est fortement recommandé d'attribuer un surnom à votre appareil pour permettre à vos amis « 1+8 » de vous appeler via ce nom.

Si vous changez votre surnom, vous devez impérativement effectuer le pairage de nouveau avec vos amis « 1+8 » pour que leur unités captent votre nouveau surnom.

Visitez la *Cardo Community* pour attribuer un nom à votre appareil (voir section 4). Jusqu'à ce que vous attribuez un surnom, il sera reconnu par son nom général : « **SRCs PRO** ».

|   |   |
|---|---|
| <b>Écoutez votre surnom</b>                 | En veille, appuyez simultanément sur  et  . Vous entendrez le surnom attribué dans les écouteurs. |
| <b>Écoutez la liste de vos amis « 1+8 »</b> | En veille, appuyez sur  pendant 2 secs   |



### 6.1b PAIRAGE AVEC UN AMI «1+8»

1. En veille, appuyez sur pendant 5 secondes pour entrer en mode de pairage.
2. Entrez en mode de pairage « 1+8 » sur la deuxième unité.
3. Si le pairage est réussi, une lumière violette apparaît pendant 2 secondes.

*Si votre SRCS Pro a déjà une liste complète d'amis « 1+8 » pairés, le pairage avec un autre ami remplacera celui avec qui vous n'avez pas parlé pendant le plus long laps de temps*

### Pairage en ligne – **Cardo Community®**

Vous pouvez aussi trouver vos amis et les rajouter à votre liste « 1+8 » via la *Cardo Community* : <http://community.cardosystems.com>

### 6.1c INDICATION D'APPAREIL PAIRÉ

Vérifiez rapidement quelles unités dans un rayon de 20m sont vos amis «1+8».

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| <b>Indication d'appareil pairé</b> | En veille, appuyez sur  et  pendant 2 secondes.<br>Si l'un de vos contacts Intercom "1+8" est à proximité, la lumière violette s'allumera sur les deux unités pendant 2 secondes. |
|------------------------------------|---|

### 6.1d PASSER DES APPELS AUX AMIS «1+8»

Il existe deux façons de commencer un appel intercom avec les amis "1+8".

#### **OPTION 1: Connexion Vocale (VOX)**

Dites n'importe quel mot à voix haute dans le microphone. Quand vous entendez la tonalité de la Commande Vocale, dites le surnom d'un ami «1+8», par exemple « Jean Martin ».

#### **OPTION 2: Mode Manuel**

| DITES LE NOM                                     | CHOISISSEZ LE NOM (dans votre liste de contacts)  |
|--|---|
| Appuyez sur  et prononcez le nom d'un ami "1+8". | Appuyez sur  pendant 2 secondes.<br>Le SRCS Pro énonce le surnom de chaque ami «1+8» pré-pairé.<br>Sélectionnez la personne que vous voulez appeler en appuyant sur  ou en prononçant n'importe quel mot à voix haute.<br>Pour annuler la lecture de la liste: Appuyez sur  pendant 2 secondes. |

### INTERCOM-AU-TELEPHONE

Si un ami intercom « 1+8 » n'est pas à portée, ou se déplace hors de votre portée, vous avez la possibilité de mettre en place la fonction « de l'Intercom-au-téléphone » via la *Cardo Community*, afin de rester en contact en détournant les appels Intercom sur vos téléphones mobiles.

### 6.2 INTERCOM AVEC DES CANAUX «A» ET «B»

Lancez une conversation multiple en utilisant les canaux **A** et **B** sur votre **SRCS-System™ PRO**. Ce mode est possible entre 2, 3 ou 4 interlocuteurs.

#### 6.2a PAIRAGE DES CANAUX INTERCOM «A» ET «B»

La sélection d'un canal déjà en service remplacera l'appareil pairé existant sur ce canal par l'appareil nouvellement pairé.

1. Vérifiez que les deux unités sont en mode veille.
2. Appuyez sur pendant 5 secs jusqu'à ce que la LED commence à clignoter rapidement, indiquant que l'unité est en mode de pairage (voir le tableau ci-dessous).

| CANAL | PAIRAGE   | LED                       |
|-------|---|---------------------------|
| «A»   | En veille, appuyez sur  pendant 5 secs. Le canal «A» se paire automatiquement.                    | Clignotement rapide ROUGE |
| «B»   | En veille, appuyez sur  pendant 5 secs. Lorsque la LED commence à clignoter, appuyez 2 fois sur . | Clignotement rapide BLEU  |

3. Entrez dans le mode de pairage Intercom sur la deuxième unité selon son manuel d'utilisation. Les deux unités sont maintenant en mode Pairage.
4. Après quelques secs, les deux unités montrent une lumière continue, indiquant qu'ils sont pairés et prêts à l'emploi.
5. Si le pairage n'est pas terminé dans les 2 minutes qui suivent, le SRCS Pro se remettra en mode veille.

#### 6.2b PASSER DES APPELS AUX CANAUX «A» ET «B»

Il existe deux façons de commencer un appel intercom avec les canaux «A» et «B»:

#### **OPTION 1: Connexion Vocale (VOX)**

Dites n'importe quel mot à voix haute dans le microphone. Quand vous entendez la tonalité de la Commande Vocale, dites "Appel Intercom" pour lancer un appel intercom avec Motard **A** et/ou Motard **B** si les deux sont présents.

Un appel par VOX uniquement vers Motard **A** ou Motard **B** se coupera automatiquement après 30 secondes de silence.

#### **OPTION 2: Mode Manuel**

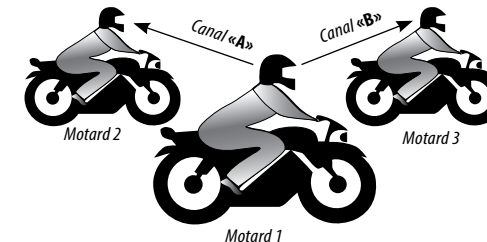
Utilisez ceci pour commencer un appel Intercom avec soit :

- « MOTARD A » - Pression rapide sur
- « MOTARD B » - Double pression rapide sur

Pour mettre fin à un appel, appuyez de nouveau sur .

Si vous êtes déjà en train de passer un appel intercom avec Motard **A** ou **B**, vous pouvez ajouter un autre Motard (A ou B) en appuyant deux fois sur - ou un autre motard peut se joindre à la communication de la même façon.

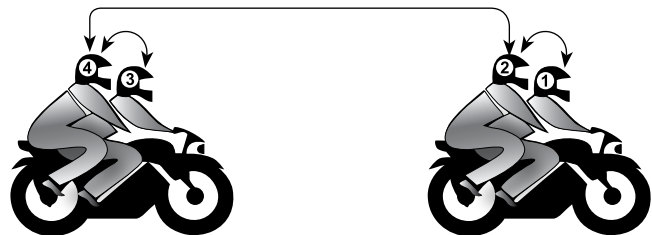
### INTERCOM TRIDIRECTIONNEL



| Pairage   |
|---|
| <b>Motard «1» est pairé à Motard «2» ainsi qu'à Motard «3».</b>               |
| 1. <b>1</b> paire son appareil à <b>2</b> utilisant le Canal «A» (voir 6.2a). |
| 2. <b>1</b> paire son appareil à <b>3</b> utilisant le Canal «B» (voir 6.2a). |

*Pendant une conférence intercom à 3 interlocuteurs, Motard 1 ne pourra pas recevoir des appels mobiles ou les instructions de navigation du GPS tant que la conférence durera.*

## INTERCOM QUADRIDIRECTIONNEL



### Pairage

- 1 paire son appareil à 2 utilisant le Canal «A» (voir 6.2a)
  - 3 paire son appareil à 4 utilisant le Canal «A» (voir 6.2a).
  - 2 paire son appareil à 4 utilisant le Canal «B» (voir 6.2a).
- Dans cette configuration les deux passagers (numérotés 2 et 4) utilisent chacun deux connexions *Bluetooth*.

Pendant un appel intercom à 4 interlocuteurs, les 2 passagers qui maintiennent deux connexions actives simultanément ne pourront pas recevoir des appels mobiles ou les instructions de navigation du GPS tant que la conférence durera.

### Effectuer un appel

1. Vérifiez que les 4 unités sont en mode veille.
2. 2 doit appuyer deux fois sur **1** pour appeler 4. Attendre jusqu'à entendre un son dans les deux unités.
3. 1 doit appuyer sur **1** pour appeler 2.
4. 3 doit appuyer sur **1** pour appeler 4.

## 6.3 INTERCOM CLICK-TO-LINK (CTL)



*Click-to-Link* est une fonction « sociale » et spontanée de votre **SRC-System™ PRO**. Utilisez-le pour engager instantanément des appels intercom avec d'autres motards à proximité sans passer par un processus de pairage au préalable. Voyez-le comme un canal privé avec d'autres motards que vous rencontrez sur la route.

La fonction *Click-to-Link* peut être désactivée, bloquant toute tentative d'un tiers de vous envoyer une demande de CTL.

|   |   |
|---|---|
| <b>Lancer un appel CTL</b>                | Appuyez trois fois sur <b>1</b>   |
| <b>Terminer / Annuler un appel CTL</b>    | Appuyez sur <b>1</b>  |
| <b>Accepter un appel CTL</b>              | Quand vous entendez la sonnerie CTL :<br>• Appuyez sur <b>1</b> ou<br>• Prononcez n'importe quel mot à haute voix pour répondre via la fonction VOX |
| <b>Rejeter un appel CTL</b>               | Quand vous entendez la sonnerie CTL, restez silencieux jusqu'à l'arrêt de la sonnerie ou appuyez sur <b>1</b> pendant 2 secs                        |
| <b>Activer/Désactiver la fonction CTL</b> | Voir la section 4 pour ajuster les réglages   |

A la fin d'un appel CTL, si d'autres motards sont à proximité, le prochain appel CTL que vous tentez peut vous connecter avec un autre motard que votre connexion initiale.

## 6.4 SIGNAL OCCUPÉ

Lorsque vous tentez d'établir un appel intercom avec un autre appareil qui est déjà occupé, une tonalité "occupée" se fera entendre. Le **SRC-System™ PRO** est en mode « occupé » durant un appel téléphonique, un appel intercom avec les Canaux «A» et «B», un appel intercom «1+8» ou un appel *Click-to-Link*.

## 6.5 RECEVOIR DES APPELS INTERCOM

Si une autre unité pairée essaye de vous appeler via l'Intercom, l'appel commencera presque instantanément.

## 7. CONNEXION AU TELEPHONE MOBILE, GPS OU LECTEUR MP3

Pour connecter votre **SRC-System™ PRO** à un périphérique *Bluetooth*, vous devez d'abord les paier. Une fois pairés, ils se reconnaîtront automatiquement une fois à proximité (à 10 m).

Votre unité dispose de deux canaux *Bluetooth* pour la connexion à des téléphones mobiles, à des appareils GPS et à des lecteurs de musique avec A2DP.

### 7.1 PAIRER LES CANAUX BLUETOOTH 1 ET 2

1. Assurez-vous que le *Bluetooth* est activé sur votre téléphone / GPS / lecteur MP3.
2. Vérifiez que le **SRC-System™ PRO** est bien en mode veille.
3. Pour paier le **Canal Bluetooth 1** – appuyez sur **+** pendant 5 secs jusqu'à ce que les LEDS ROUGE et BLEU clignotent rapidement et alternativement. Pour paier le **Canal Bluetooth 2** – appuyez sur **-** pendant 5 secs jusqu'à ce que les LEDS ROUGE et BLEU clignotent rapidement et alternativement.

Pour paier un GPS, quand les LEDs commencent à clignoter rapidement, appuyez sur **+**.

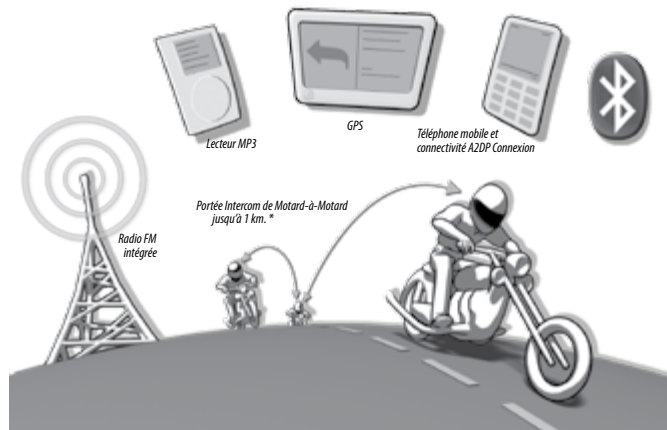
4. Recherchez les dispositifs *Bluetooth* sur votre téléphone / GPS / lecteur MP3 en suivant les instructions de l'appareil.
5. Après quelques secs, l'appareil affichera «SRCS PRO». Sélectionnez-le.
6. Si vous êtes invité à entrer un code PIN ou code, entrez 0000 (quatre zéros).
7. L'appareil confirmera que le pairage a réussi et la LED commencera à clignoter lentement en BLEU.
8. Si le pairage n'est pas terminé dans les 2 minutes qui suivent, le SRCS Pro se remettra en mode Veille.

### IMPORTANT!

- Si vous avez pairé 2 différents téléphones mobiles directement sur votre **SRC-System™ PRO**, vous devrez en définir un par défaut pour passer des appels.
- Si votre GPS le permet, vous pouvez paier le deuxième téléphone mobile directement sur le GPS, puis paier le GPS à votre **SRC-System™ PRO**, et ainsi connecter les téléphones portables et le GPS à votre **SRC-System™ PRO**.

### NOTES:

- Les téléphones portables *Bluetooth* ne sont pas tous aptes à diffuser de la musique stéréo *Bluetooth* (A2DP), même si le téléphone dispose d'une fonction lecteur MP3. Consultez le Guide de l'utilisateur de votre téléphone portable pour plus d'informations.
- Les appareils GPS *Bluetooth* ne permettent pas tous la connexion à des périphériques audio *Bluetooth*. Consultez votre manuel d'utilisation GPS pour plus d'informations.
- Après le pairage, vous pourrez avoir besoin d'appuyer sur **1** pour connecter le **SRC-System™ PRO**.



## 7.2 PASSER ET RECEVOIR DES APPELS TELEPHONIQUES

|  |  |
|--|--|
| <b>Répondre à un appel</b>                         | Appuyez sur  ou prononcez un mot très fort pour répondre via VOX                       |
| <b>Refuser un appel</b>                            | Gardez le silence pendant 15 secondes, ou appuyez sur  pendant 2 secondes              |
| <b>Mettre fin à un appel</b>                       | Appuyez sur  |
| <b>Appel par Commande vocale*</b>                  | Appuyez sur  pendant 2 secondes et suivez les instructions de votre téléphone portable |
| <b>Rappel*</b>                                     | Appuyez sur  pendant 2 secondes  |
| <b>Numéro Favori**†</b>                            | Appuyez trois fois sur   |
| <b>Etablir le téléphone par défaut‡</b>            | Lors d'un appel téléphonique, appuyez sur  pendant 5 secondes                          |
| <b>Commutation du téléphone défaut</b>             | En mode veille, appuyez sur  pendant 5 secondes  |
| <b>MODE CONFÉRENCE INTERCOM</b>                    |  |
| <b>Ajouter/Supprimer Canal «A» pour/d'un appel</b> | Pression rapide sur  pendant un appel.   |
| <b>Ajouter/Supprimer Canal «B» pour/d'un appel</b> | Double pression rapide sur  pendant un appel.  |

\* Pas disponible pendant les appels mobiles

† Configurez préalablement le numéro via la *Cardo Community*

‡ Si vous avez 2 téléphones portables paillés directement sur votre **SRC-System™ PRO**, vous devrez en définir un des deux pour une utilisation par défaut pour les appels sortants.

## 7.3 MUSIQUE EN STREAMING PAR A2DP

Fonctions disponibles uniquement avec sources AVRCP

|                          |  |
|--------------------------|--|
| <b>Lecture</b>           | En veille, appuyez sur   |
| <b>Pause/Arrêt</b>       | Appuyez sur  pendant 2 secondes  |
| <b>Piste suivante</b>    | Pendant la lecture de musique, appuyez sur   |
| <b>Piste précédente*</b> | Pendant la lecture de musique, appuyez deux fois sur   |
| <b>Scan Musique</b>      | Pendant la lecture de musique, appuyez sur  (scan en amont) ou sur  (scan en aval) pendant 5 secondes. Les premières secondes de chaque piste audio seront jouées. |
| <b>Arrêter le scan</b>   | Pour arrêter le scan sur la piste actuelle, prononcez un mot fort dans le microphone ou appuyez sur  |

\* Avec certains téléphones, vous devrez répéter cette action

## INTERVERTIR LES SOURCES AUDIO A2DP

1. Arrêtez la lecture de la musique de l'appareil en cours.
2. Lancez la lecture de la musique depuis l'autre appareil.

## 7.4 PARTAGE DE MUSIQUE (MUSIC SHARING)

La fonction de partage de musique de votre **SRC-System™ PRO** fonctionne à une portée de 10 mètres, il est donc particulièrement adapté pour une utilisation pilote-passager.

Le partage de musique ne fonctionne qu'avec des appareils compatibles avec l'A2DP (*Bluetooth* stéréo). Afin de partager de la musique avec votre partenaire de route, votre **SRC-System™ PRO** [ÉMETTEUR] doivent être paillés à l'autre [RÉCEPTEUR] par canal A, et le récepteur doit être en mode veille.

|  |  |
|--|--|
| <b>[ÉMETTEUR]<br/>Partagez votre musique</b> | Pendant la lecture de musique, appuyez sur  pendant 2 secondes |
| <b>[RÉCEPTEUR]<br/>Pour se déconnecter</b>   | Appuyez sur  pendant 2 secondes                                |

Les appels téléphoniques / Intercom et les indications audio de navigation GPS remplaceront la lecture de musique.

*Le partage de musique (Music Sharing) ne transmet pas d'audio vocale et ne peut pas être utilisé pour appels intercom.*

## 8. RADIO FM

Votre **SRC-System™ PRO** comprend une radio FM intégrée avec une mémoire de 6 stations et RDS (Radio Data System).

Le RDS recherche automatiquement la meilleure fréquence disponible pour la station FM que vous écoutez lorsque le signal devient trop faible.

|  |  |
|--|--|
| <b>Allumez la radio</b>                                | En mode veille, appuyez deux fois sur                      |
| <b>Eteignez la radio</b>                               | Appuyez sur  pendant 2 secondes                            |
| <b>Prochaine station préréglée</b>                     | Avec la radio allumée, appuyez sur                         |
| <b>Station préréglée précédente</b>                    | Avec la radio allumée, appuyez deux fois sur               |
| <b>RDS Activé/Désactivé</b><br>(Par défaut: Désactivé) | Avec la radio allumée, appuyez sur  et  pendant 2 secondes |

## 8.1 RÉGLAGE DE LA RADIO

Les stations préréglées peuvent être enregistrées via la *Cardo Community*, via l'App *Cardo SmartSet* ou directement depuis votre **SRC-System™ PRO**:

1. Allumez la radio et sélectionnez le numéro de la station préréglée que vous voulez régler (de 1 à 6) en appuyant sur le bouton jusqu'à entendre le numéro désiré.
2. Trouvez une station FM à mémoriser en utilisant les méthodes Chercher ou Scanner.

|  |  |
|--|--|
| <b>Chercher et Mémoriser</b><br>(Trouvez la prochaine station FM)  | Appuyez sur  ou  pendant 2 secondes.<br>Appuyez sur  dans les 20 secs après avoir trouvé la station FM pour la sauvegarder.  |
| <b>Scanner et Mémoriser</b><br>(Scannez à travers les stations FM) | Appuyez sur  pendant 5 secondes.<br>Pour arrêter le scan sur cette station : pression rapide sur .<br>Appuyez sur  dans les 20 secondes après avoir trouvé la station FM pour la sauvegarder.<br>Pour continuer de scanner : Attendez que la prochaine station soit trouvée. |

## 8.2 RÉGLAGE AUTOMATIQUE DE LA RADIO

Cette fonction permet de trouver de nouvelles stations rapidement et facilement en créant automatiquement une liste provisoire de 6 stations de radio temporaires.

1. Avec la radio allumée, appuyez sur pendant 5 secondes.
2. La radio commencera à scanner en amont (fréquence plus haute) par rapport à la station actuelle et à enregistrer les 6 prochaines stations FM qu'il découvrira comme stations temporaires.
3. Si vous le désirez, répétez pour les 6 prochaines stations.

*Ces 6 stations temporaires ne peuvent pas être enregistrées et ne remplacent pas les stations FM préréglées que vous avez déjà sauvegardées.*

Eteindre votre **SRC-System™ PRO** effacera les stations trouvées par réglage automatique et restaurera les stations FM préréglées.

## 9. DEPANNAGE

|   |  |
|---|--|
| <b>Redémarrez</b>   | Si votre <b>SRC-System™ PRO</b> cesse de répondre, réinitialisez-le en l'éteignant puis en le rallumant (appuyez sur  pendant 2 secs).   |
| <b>Réinitialiser le Paireage</b><br>(Supprime tous les appareils paillés) | 1. En veille, appuyez sur  pendant 5 secondes jusqu'à ce que la LED clignote en ROUGE/BLEU.<br>2. Appuyez sur  pendant 2 secondes jusqu'à ce que la LED clignote 5 fois en VIOLET. |

## 10. ASSISTANCE

Pour de plus amples informations, visitez notre site Web :

[www.schuberth.com](http://www.schuberth.com)

Pour une assistance technique, contactez-nous à l'adresse suivante :

[service@schuberth.com](mailto:service@schuberth.com)

Téléphone : +49-391-8106-555

Pour obtenir les dernières informations sur les mises à jour du logiciel, visitez notre site Web à l'adresse:

[www.schuberth.com/fr/motorcycle/service/src-systemtm.html](http://www.schuberth.com/fr/motorcycle/service/src-systemtm.html) et

inscrivez-vous en ligne.

### IMPORTANT: OUVRIR LA FERMETURE DU MICRO-CASQUE ANNULE LA GARANTIE

Les composants électroniques à l'intérieur du micro-casque du SRC-System™ sont protégés par une fermeture étanche. Veuillez ne pas toucher ou ouvrir la fermeture sinon la garantie ne pourra plus être valable.

## 11. NOTICES

Pendant que vous conduisez un véhicule, votre attention totale et absolue est requise. Vous devez prendre toutes les mesures nécessaires pour analyser convenablement le trafic et les conditions météorologiques, ainsi que l'état de la route en tout temps, y compris lorsque vous utilisez l'appareil. Avant de passer ou d'accepter un appel, vous devez vous ranger sur le côté de la route. Toutes les publications, annonces ou autres communications similaires, impliquant que vous pouvez utiliser l'appareil en mouvement, se réfèrent uniquement aux capacités techniques de l'appareil et ne doivent pas être comprises comme un encouragement à s'adonner à une telle activité.

Vous devez déterminer si l'utilisation de l'appareil pourrait représenter une violation des lois ou des règlements en vigueur dans le lieu d'utilisation et respecter les lois pertinentes. À cet égard, toute utilisation du dispositif est exclusivement aux risques et périls de l'utilisateur et à son entière responsabilité. Les exigences de base pour une utilisation sûre impliquent que vous devez être physiquement capable d'utiliser l'appareil et que vous ne souffrez d'aucune maladie ou restrictions qui pourraient nuire à votre capacité à utiliser l'appareil en toute sécurité et rouler sur la route. De plus, vous devez détenir un permis de conduire valide pour le véhicule. En aucun cas vous ne pourrez consommer de l'alcool ou des drogues psychotropes qui pourraient nuire à votre vigilance, avant ou pendant l'utilisation de l'appareil.

### NOTICE DE LA FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION (FCC)

#### 15.21

Nous vous avertissons que les changements ou modifications apportés à cette unité, non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité, pourraient annuler le droit accordé à l'utilisateur d'exploiter cet équipement.

#### 15.105(B)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites s'appliquant à un appareil numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 des réglementations de la FCC. Ces limites ont été élaborées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, peut provoquer des interférences dangereuses pour les communications radio. Toutefois, rien ne garantit l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles au niveau de la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé par la mise hors, puis sous tension de l'équipement, vous êtes invité à essayer de corriger les interférences en prenant les mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Augmentez la distance qui sépare l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

#### SON FONCTIONNEMENT EST SOUMIS AUX DEUX CONDITIONS SUIVANTES :

- 1) cet appareil ne peut pas causer d'interférence et
- 2) cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de perturber son fonctionnement.

#### ENONCÉ FCC SUR L'EXPOSITION AUX RADIATIONS RF :

Cet équipement est conforme aux limites FCC d'exposition aux radiations, avancées ci-après, pour un environnement incontrôlé. Les utilisateurs suivront les instructions d'exploitation spécifiques pour répondre aux exigences de conformité sur l'exposition aux RF. Cet émetteur ne cohabitera pas ou ne s'exploitera pas en conjonction avec tout autre antenne ou émetteur. L'antenne utilisée pour ce transmetteur ne doit pas transmettre simultanément avec une autre antenne ou un autre émetteur, sauf en conformité avec les procédures de FCC pour produits multi-émetteurs.

#### NOTICE DE LA IC - INDUSTRIE CANADA

Cet appareil est conforme avec Industrie Canada RSS standard exempts de licence(s). Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes:

- (1) cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences et
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable du dispositif.

#### DÉCLARATION D'EXPOSITION AUX RADIATIONS :

Cet équipement est conforme avec le RSS-102 exemption d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé.

### NOTICE EUROPÉENNE CE

Le SRC-System™ PRO (le «Produit») conforme aux requêtes essentielles de la directive 1999/EC du conseil (référéncée en tant que directive R&TTE) : Articles 3.1a, 3.1.b et 3.2. Le produit est fabriqué en conformité avec l'Annexe II de la directive susmentionnée.

#### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (DOC)

Le produit conforme et adopte la norme Bluetooth® Specification 3.0 et a réussi tous les tests d'interopérabilité définis dans les spécifications Bluetooth®.

Cependant une interopérabilité entre le périphérique et d'autres produits équipés de la fonctionnalité Bluetooth®, n'est pas garantie.

#### AVERTISSEMENTS POUR LA SANTÉ:

##### Perte d'audition

Les appareils audio peuvent causer une perte auditive. Utilisez-les prudemment et évitez l'exposition à des niveaux de volume qui peuvent endommager ou nuire à l'audition ou mener à la perte de l'audition. Une perte auditive permanente peut se produire si les produits sont utilisés à un volume élevé pendant de longues périodes.

Les niveaux de volume doivent être maintenus à des niveaux raisonnables et non pas à leur maximum pour éviter toute atteinte du bruit ambiant.

##### Les signaux RF

La plupart des équipements électroniques sont protégés des signaux RF. Toutefois, certains équipements peuvent ne pas être protégés contre les signaux RF émanant de votre équipement sans fil.

**Stimulateurs cardiaques (pacemakers):** L'Association des Fournisseurs de l'Industrie de la Santé recommande une distance minimale d'environ six pouces (ou 16 cm) maintenue entre un téléphone mobile ou un dispositif sans fil et un stimulateur cardiaque pour éviter toute interférence possible avec le stimulateur cardiaque.

Veillez à ne pas interférer avec les fonctionnalités des appareils médicaux personnels.

**Prothèses auditives:** Certains appareils peuvent interférer avec certaines prothèses auditives. Dans le cas de telles interférences, vous devriez consulter le fabricant de votre appareil auditif pour discuter des alternatives.

**Autres appareils médicaux:** Si vous utilisez tout autre appareil médical personnel, consultez le fabricant de votre appareil et / ou votre médecin afin de déterminer s'il est correctement protégé contre les interférences provoquées par l'énergie RF externe. Votre médecin pourra vous aider à obtenir ces informations.

##### Température de fonctionnement:

Le produit a été conçu pour fonctionner à des températures comprises entre -20 et 55 °C.

**Adaptateurs AC/DC:** Lors du chargement d'une prise murale, utilisez le chargeur fourni ou un autre adaptateur AC/DC certifié qui répond aux critères suivants:

**Entrée:** 100-240 V, 50/60 Hz, 0,2 A au maximum **Sortie:** 5 DV DC, 1 A au maximum.

##### COPYRIGHT

Le contenu de ce manuel d'utilisation, y compris tous les textes, les illustrations et les dessins sont la propriété intellectuelle exclusive de Cardo Systems, Inc (la «Société») et sont protégés par les lois de

copyright. Ils ne font pas partie du domaine public. Toute reproduction, partielle ou totale, toute traduction et/ou diffusion, sans l'autorisation écrite préalable de la Société sont strictement interdites. Tous les droits non expressément accordés sont réservés.

#### RENONCIATION ET REMISE GENERALE (NON VALABLE POUR LES PAYS DE L'UNION EUROPÉENNE)

En utilisant le Produit, vous renoncez à certains droits légaux substantiels, y compris au droit d'intenter des poursuites. Veuillez lire attentivement ce qui suit avant d'utiliser cet appareil. Si vous n'acceptez pas tous les termes de cet accord, retournez immédiatement le produit qui vous sera intégralement remboursé. En utilisant ce Produit, vous acceptez d'être lié à cet accord et renoncez à tout droit d'intenter des poursuites. L'usage d'un dispositif de communication tout en conduisant une moto, un scooter, un cyclomoteur, un véhicule tout-terrain ou tout autre véhicule ou équipement que ce soit sur terre, en mer ou dans les airs (référéncés conjointement en tant que « Véhicule ») requiert une attention complète et unique. Schuberth GmbH et Cardo Systems, Inc., y compris ses cadres, sa direction, ses affiliés, sa société mère, ses représentants, agents, contractants, sponsors, employés, fournisseurs et revendeurs (répertoriés conjointement en tant que la « Société » ou « l'Entreprise ») vous recommande vivement de prendre toutes les précautions nécessaires et de rester attentif à la circulation, aux conditions atmosphériques et routières, si vous choisissez d'utiliser le Produit (ci-après appelé le « dispositif »), y compris tous les modèles dérivés, indépendamment de leur marque commerciale, et d'arrêter votre véhicule sur le bord de la route avant d'initier ou de recevoir un appel. Toute publication, publicité, annonce ou note similaire se référant à l'usage du dispositif en conduisant un véhicule ne répertorie que les capacités techniques du périphérique et ne sera pas considérée comme un encouragement des utilisateurs à manipuler l'appareil en étant impliqué activement dans le trafic. En achetant cet appareil et en ne le retournant pas pour remboursement (voir ci-dessous), vous renoncez de façon irrévocable à toute indemnisation quant à la responsabilité, perte, réclamation et frais (y compris les honoraires d'avocat) et ne tenez pas l'Entreprise pour responsable de toutes lésions corporelles, dommages ou décès, ainsi que des pertes ou endommagements de biens, pour tout véhicule dont le vôtre, ou à l'un quelconque des biens ou des actifs qui appartiennent à vous ou à des tiers, de tout ce qui peut résulter de l'utilisation du périphérique, en toute circonstance et indépendamment des conditions ou de la juridiction. L'Entreprise ne pourra être tenue responsable d'aucun préjudice physique, qu'elle qu'en soit la raison, les conditions ou circonstances, y compris un mauvais fonctionnement du dispositif et tous les risques liés à l'utilisation restent sous l'entière responsabilité de l'utilisateur de ce dispositif, que celui-ci soit l'acquéreur original ou toute autre partie. L'Entreprise, par la présente, vous notifie que l'usage de ce dispositif pourrait se trouver en infraction avec les lois ou réglementations locales, fédérales, étatiques ou nationales et que tout usage de ce périphérique reste à vos risques et périls et sous votre responsabilité.

1. Vous, vos héritiers, représentants légaux, successeurs ou ayants droits décharge volontairement, par la présente et indéfiniment, l'Entreprise de toute indemnité et ne tiendrez pas responsable la société pour tout litige, réclamation, dette, demande, action et responsabilité pouvant surgir directement ou indirectement de l'usage du dispositif, pour toute perte, douleur, souffrance, inconvient, perte, blessure, décès, dommage, à l'égard de toute personne ou de ses biens quelle qu'en soit la cause, QU'ILS DECOULENT D'UNE NÉGLIGENCE OU AUTRE, et qui pourraient se retourner contre vous à une

date ultérieure, à la suite de cette utilisation, dans la mesure permise par la loi.

- Vous avez entièrement compris et assumez les risques liés à l'usage de ce dispositif, y compris ceux associés à des actes de négligence ou omissions effectuées par des tiers.
- Vous confirmez être à même physiquement d'utiliser le dispositif et vous n'avez aucune condition ou nécessité médicale susceptible d'empiéter sur vos capacités à employer cet appareil de manière sécurisée. Vous confirmez être âgé d'au moins dix-huit ans (18) et avoir été avisé des risques liés à l'usage de ce dispositif. Vous confirmez également que vous ne consommerez pas de boissons alcoolisées ou de substances psychotropes qui pourraient affecter votre vigilance et que vous ne transporterez pas, n'utiliserez pas ou ne consommerez pas de telles substances avant et lors de l'utilisation de ce dispositif.
- Vous confirmez tous nos avertissements et comprenez que : (a) des risques et dangers existent lors de l'usage du dispositif au sein du trafic, y compris mais sans s'y limiter, des blessures ou maladies, déformations, fractures, paralysie partielle ou totale, décès ou autres pouvant entraîner une invalidité sérieuse ; (b) ces risques et dangers sont susceptibles d'être causés par une négligence des fabricants ou de leurs agents ou par toute autre partie impliquée dans la conception ou la fabrication du dispositif ; (c) ces risques et dangers pourraient être provoqués par des causes prévisibles ou non. Vous assumez par la présente tous les risques et dangers, ainsi que toute responsabilité pour toute perte et/ou endommagement qu'ils aient été provoqués par négligence ou par la conduite de tiers, y compris la société.
- Vous confirmez avoir lu cet énoncé de responsabilité et compris ses termes et renoncé à tout droit substantiel vu que vous n'avez pas retourné le dispositif pour remboursement (consultez l'option de remboursement ci-dessous).

#### **GARANTIE LIMITÉE**

SOUS RÉSERVE DES LOIS ET RÈGLEMENTS APPLICABLES DANS VOTRE JURIDICTION, VOTRE PRODUIT EST COUVERT PAR UNE GARANTIE LIMITÉE POUR DEUX ANNÉES SUIVANT LA DATE ORIGINALE DE L'ACHAT. VEUILLEZ CONSERVER LE REÇU ET VOS DONNÉES D'INSCRIPTION COMME PREUVE D'ACHAT.

#### **DÉNÉGATION DE GARANTIE**

L'ENTREPRISE N'OFFRE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU TACITE, CONCERNANT LE DISPOSITIF CI-JOINT, INCLUANT SANS LIMITATION, TOUTE GARANTIE TENANT À SA VALEUR MARCHANDE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE D'ADEQUATION À UN USAGE SPECIFIQUE, D'ABSENCE DE CONTREFAÇON ET DE DÉFAUT DE FABRICATION.

LE DISPOSITIF ET SES ACCESSOIRES SONT LIVRES TELS QUELS, EN FONCTION DE LEUR DISPONIBILITÉ SANS GARANTIE DE TOUTE SORTIE.

#### **LIMITE DE RESPONSABILITÉ**

L'ENTREPRISE NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE SPECIAL, INDIRECT, PUNITIF, INCIDENTIEL, CONSEQUENT, EXEMPLAIRE OU D'AUCUN DOMMAGE SURVENU SUITE À L'USAGE DU DISPOSITIF, QUI'IL SOIT BASE SUR UNE RUPTURE DE CONTRAT, UN DELI (Y COMPRIS LA NEGLIGENCE), LA RESPONSABILITE VIS-À-VIS DU PRODUIT OU AUTRE, MEME SI ELLE A ETE AVISEE DE LA POSSIBILITE DE TELS DOMMAGES. VOUS ACCEPTEZ QUE LES LIMITATIONS DEFINIES CI-DESSUS CONSTITUENT DES ELEMENTS FONDAMENTAUX DE CET ACCORD ET LE DISPOSITIF NE VOUS SERA PAS LIVRE SANS DE TELLES LIMITATIONS. CERTAINES LOIS ETATIQUES POURRAIENT S'APPLIQUER EN CE QUI CONCERNE LA LIMITATION DE RESPONSABILITE.

#### **RETOUR POUR REMBOURSEMENT**

AU CAS OU VOUS N'ACCEPTERIEZ PAS LES CONDITIONS SUSMENTIONNEES, VOUS AVEZ LA POSSIBILITE DE RETOURNER CE DISPOSITIF CHEZ A L'ENTREPRISE QUI VOUS REMBOURSERA INTEGRALEMENT, PARTANT DU FAIT QUE VOUS L'AVEZ RETOURNE DANS LES 7 JOURS OUVRABLES SUIVANT SON ACQUISITION (preuve de l'achat requise) ET QUE L'EMBALLAGE SOIT INTACT. POUR RETOURNER CE DISPOSITIF, VEUILLEZ VOUS REFERER A CETTE SECTION.

EN NE RETOURNANT PAS LE DISPOSITIF DANS LA PERIODE SUSMENTIONNEE, VOUS CONFIRMEZ VOTRE ACCORD AVEC CE QUI PRECEDE ET RENONCEZ A TOUT DROIT DE RECLAMATION OU DEMANDE FUTURE CONTRE L'ENTREPRISE, COMME DEFINI CI-DESSUS.

[www.schubert.com](http://www.schubert.com)



# Manuale per l'Utente



POWERED BY





|  |    |
|--|----|
| 1. INTRODUZIONE .....                              | 63 |
| 2. CARICA DELLA BATTERIA .....                     | 64 |
| 3. INSTALLAZIONE .....                             | 65 |
| 3.1 RIMOZIONE DEL COLLARE ACUSTICO ESISTENTE ..... | 65 |
| 3.2 COLLEGAMENTO DEL CAVO DELL'ANTENNA .....       | 65 |
| 3.3 ATTACCARE L'SRC-SYSTEM™ PRO .....              | 66 |
| 3.4 POSIZIONAMENTO DEGLI ALTOPARLANT .....         | 66 |
| 3.5 POSIZIONAMENTO DEL MICROFONO .....             | 67 |
| 3.6 RIMOZIONE DI SRC-SYSTEM™ PRO DAL CASCO .....   | 67 |
| 3.7 COME INDOSSARE E TOGLIERE IL CASCO .....       | 67 |
| 3.8 PULIZIA DEL CUSCINO POSTERIORE .....           | 67 |
| 4. PERSONALIZZAZIONE E IMPOSTAZIONI .....          | 68 |
| 5. COME INIZIARE .....                             | 69 |
| 5.1 FUNZIONI GENERALI .....                        | 69 |
| 5.2 LUCI INDICANTI LO STATO .....                  | 69 |
| 5.3 FONTI AUDIO E PRIORITÀ .....                   | 69 |
| 5.4 COMANDO VOCALE .....                           | 70 |
| 5.5 COLLEGAMENTO VOCALE (VOX) .....                | 70 |
| 6. INTERFONO .....                                 | 71 |
| 6.1 INTERFONO "1+8" .....                          | 71 |
| 6.2 INTERFONO CON CANALE "A" E "B" .....           | 72 |
| 6.3 INTERFONO CLICK-TO-LINK (CTL) .....            | 74 |

|   |    |
|---|----|
| 6.4 SEGNALE DI OCCUPATO .....                                       | 74 |
| 6.5 RICEVERE CHIAMATE INTERFONO .....                               | 74 |
| 7. ABBINAMENTO E USO DI TELEFONO CELLULARE, GPS O LETTORE MP3 ..... | 75 |
| 7.1 ABBINAMENTO DEI CANALI BLUETOOTH 1 E 2 .....                    | 75 |
| 7.2 FARE E RICEVERE TELEFONATE .....                                | 76 |
| 7.3 ASCOLTARE LA MUSICA PER MEZZO DI A2DP .....                     | 76 |
| 7.4 CONDIVISIONE DI MUSICA .....                                    | 76 |
| 8. RADIO FM .....   | 77 |
| 8.1 SINTONIZZAZIONE DELLA RADIO .....                               | 77 |
| 8.2 SINTONIZZAZIONE AUTOMATICA DELLA RADIO .....                    | 77 |
| 9. SOLUZIONI DI PROBLEMI .....                                      | 78 |
| 10. ASSISTENZA .....  | 78 |
| 11. AVVISI .....  | 78 |

**IMPORTANTE:**

Questa è la versione 1.0 del Manuale per l'Utente. Si prega di notare che il nostro manuale è aggiornato periodicamente nel sito web di Cardo in modo che comprenda le ultimissime caratteristiche e funzioni del nuovo SRC-System™ PRO.

Vedere [www.schuberth.com/fileadmin/downloads/SRC/SRC-System\\_Manual-1.pdf](http://www.schuberth.com/fileadmin/downloads/SRC/SRC-System_Manual-1.pdf) per controllare se la versione del manuale che si ha a disposizione è la più aggiornata e per scaricare il manuale nella lingua preferita.

1. INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto il sistema di comunicazione e intrattenimento *Bluetooth*® SRC-System™ PRO per caschi Schuberth. Questo manuale aiuta a impostare, configurare e utilizzare il SRC-System™ PRO.

Le caratteristiche principali di SRC-System™ PRO comprendono:

**OPZIONI DI INTERFONO:**

- Modalità di conferenza interfono fra 2, 3, o 4 motociclisti su un raggio massimo di 1 km\*.
- Interfono *Click-to-Link*® per collegamento spontaneo con altri motociclisti nelle vicinanze.
- Interfono "1+8" con altri 8 compagni (uno alla volta).

**CONNETTIVITÀ CON PIÙ DISPOSITIVI:**

- Telefono cellulare *Bluetooth*/dispositivo GPS
- Connettività wireless con MP3 via A2DP

**OPZIONI DI INTRATTENIMENTO:**

- Streaming wireless di musica per mezzo di dispositivi che supportano i profili *Bluetooth* stereo A2DP e AVRCP.
- Radio FM incorporata con 6 stazioni predefinite e sintonizzazione automatica.

**CARDO COMMUNITY®:**

- Download di aggiornamenti software, miglioramenti e nuove caratteristiche
- Impostazione dei compagni per interfono "1+8"
- Personalizzazione delle impostazioni del SRC-System™ PRO

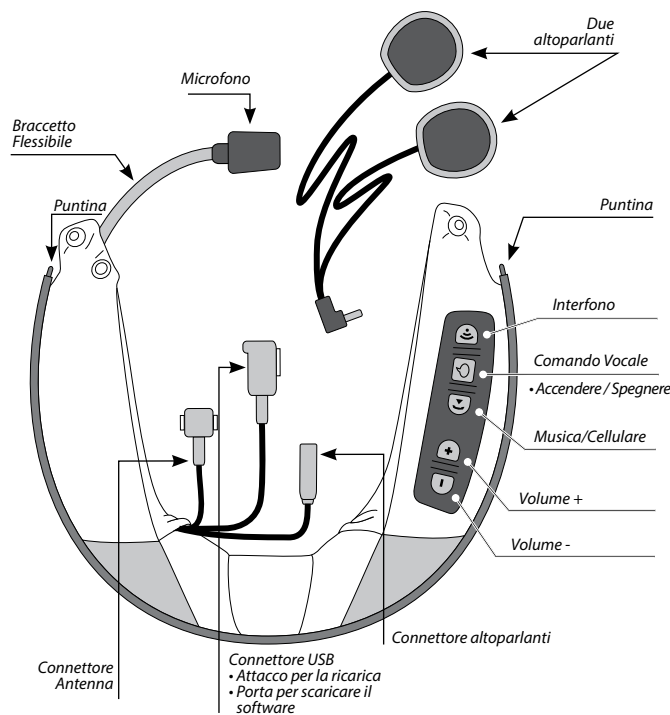
**TECNOLOGIA AVANZATA**

- Comando Vocale e tecnologia VOX:
  - Fare/ricevere telefonate con il cellulare per mezzo di comando vocale
  - Fare chiamate interfono per mezzo di comando vocale
- Tecnologia AGC (Automatic Gain Control – controllo automatico del volume), che consente di regolare automaticamente il volume a seconda del rumore circostante e della velocità di guida. È anche possibile controllare manualmente il livello del volume. I livelli di sensibilità AGC possono essere personalizzati per adattarli alle preferenze personali.
- Tecnologia VOX e Comando Vocale, che consente di attivare funzioni chiave in modo sicuro e senza utilizzare le mani. I livelli di sensibilità VOX possono essere personalizzati per adattarli alle preferenze personali.
- Software PLC (Compensazione della Perdita di Pacchetti): per compensazione in tempo reale della perdita di dati audio in ambienti problematici.
- Aggiornamenti avanzati del software per mezzo di PC / Mac (Requisito minimo: Windows® XP/Mac OS X 10.7)
- Informazioni vocali relative allo stato di utilizzo, in modo che sia possibile sapere in qualsiasi momento con chi e con quale dispositivo si è collegati.
- Volume per Modalità: Il volume è impostato e salvato a livelli diversi per ogni funzione audio.

Vi auguriamo una piacevole esperienza con il SRC-System™ PRO e vi incoraggiamo a scriverci a [Service@schuberth.com](mailto:Service@schuberth.com) per ogni domanda, consiglio o commento.

\* In condizioni ambientali difficili (foresta fitta, edifici stretti, forte traffico) il raggio di interfono sarà inferiore. Quando le condizioni migliorano, il raggio aumenterà nuovamente.

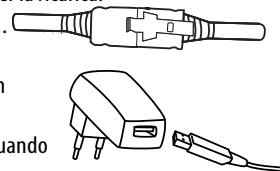




## 2. CARICA DELLA BATTERIA

Accertarsi che l'auricolare sia completamente, carico lasciandolo in carica per almeno quattro ore prima dell'uso iniziale.

1. Aprire il coperchio di che protegge la presa per la ricarica.
2. Inserire il cavo USB nella Presa per la ricarica.
3. Inserire l'altra estremità del cavo USB nel caricabatterie a muro o nella porta USB di un computer.
4. Durante la ricarica la luce rossa si accende. Quando la carica è completa la luce rossa si spegne.



Il caricabatteria a muro e il cavo per adattatore USB servono per:

1. ricaricare l'auricolare da qualsiasi presa CA a muro o da qualsiasi porta USB del computer ( in questo caso il tempo di ricarica sarà più lungo)
2. scaricare gli aggiornamenti del software da qualsiasi PC / Mac (vedere paragrafo 4).

Il coperchio che protegge l'Attacco per la Ricarica deve essere tenuto sempre ben chiuso per evitare che l'umidità entri nell'apparecchio

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Controllo della batteria | In Standby, premere <b>+</b> e <b>-</b> per 5 secondi.<br>• BLU = Piena • VIOLA = Metà • ROSSO = Quasi vuota |
|--------------------------|--|

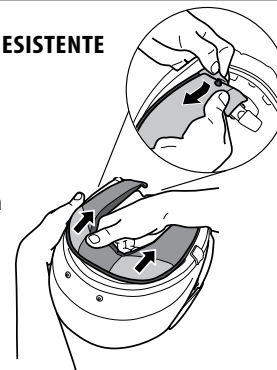
|                                  |                               |
|----------------------------------|-------------------------------|
| Presse del caricabatteria a muro | Spugnette per il microfono    |
| Cavo per adattatore USB          | Cuscinetti per auricolare     |
| Cuscinetti di Velcro             | Manuale per l'Utente, adesivi |

## 3. INSTALLAZIONE

### 3.1 RIMOZIONE DEL COLLARE ACUSTICO ESISTENTE

Innanzitutto, rimuovere il collare acustico esistente dal casco procedendo come segue:

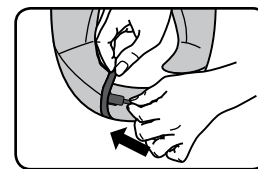
1. Aprire entrambi i bottoni automatici.
2. Sollevare il cuscino posteriore dal retro nella sua parte centrale curvata.
3. Liberare le puntine del cuscino posteriore dalle loro rispettive intaccature all'interno del bordo del casco.



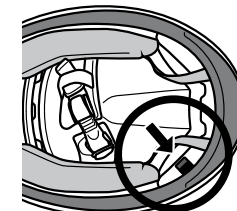
### 3.2 COLLEGAMENTO DEL CAVO DELL'ANTENNA

Il sistema **SRC-System™ PRO** ha un cavo per l'antenna che deve essere collegato al connettore per il cavo dell'antenna integrato nel casco Schubert.

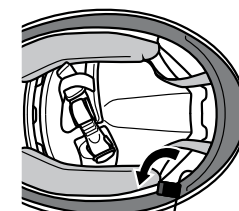
Accertarsi di chiudere il coperchio del connettore USB, e poi metterlo nella tasca per connettore USB.



1. Estrarre il connettore dell'antenna (segnato con un'etichetta rossa) che si trova dentro al bordo posteriore del casco.

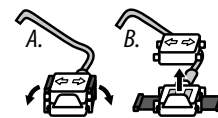


Etichetta dell'antenna visibile



Connettore dell'antenna estratto

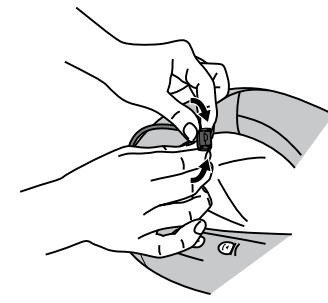
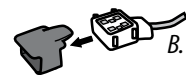
2. Sul collare SRC aprire i due fermagli che si trovano sul connettore dell'antenna e rimuovere il coperchio protettivo di plastica.



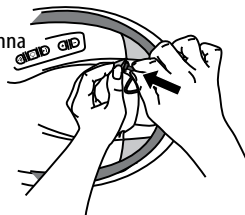
3. Sul casco rimuovere il protettore di gomma dal connettore dell'antenna.



4. Allineare le due testine del connettore e richiudere con uno scatto i due fermagli nella loro posizione per bloccare il connettore in posizione chiusa.

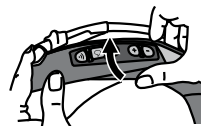
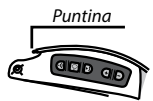


5. Adesso è possibile infilare il connettore dell'antenna in modo sicuro nella tasca per connettore dell'antenna al centro dell'**SRC-System™ PRO**.

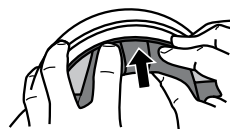


### 3.3 ATTACCARE L'SRC-SYSTEM™ PRO

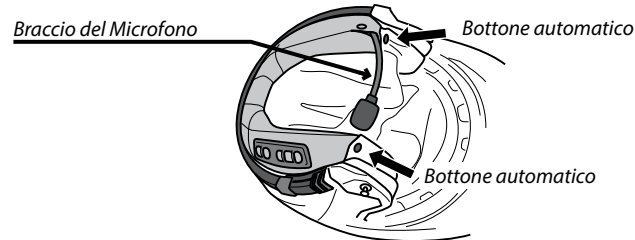
1. Accertarsi di sistemare i cavi dell'auricolare nel casco, e poi fissare al suo posto l'**SRC-System™ PRO**.
2. Fare scorrere e inserire la puntina che si trova all'estremità del pannello di controllo nella sua intaccatura corrispondente sul casco e chiudere il bottone automatico.



3. Inserire al suo posto l'altra puntina sul lato opposto del cuscino posteriore e chiudere il secondo bottone automatico.
4. Premere e inserire il cuscino posteriore cominciando dalla zona centrale nella parte posteriore del casco. Fare la stessa cosa con le parti rimanenti per fissare il cuscino posteriore al suo posto.



5. Accertarsi che entrambi i bottoni automatici rimangano chiusi e che il braccio del microfono si trovi nel lato interno del casco (fra lo **SRC-System™ PRO** e il rivestimento interno del casco).

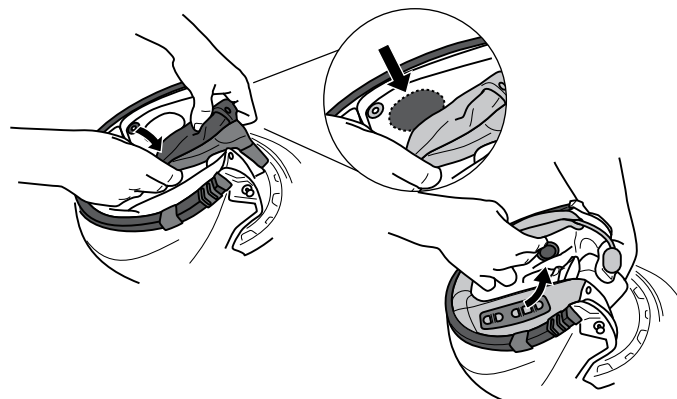


### 3.4 POSIZIONAMENTO DEGLI ALTOPARLANTI

Per ottenere i risultati audio migliori, accertarsi che entrambi gli altoparlanti siano collocati più vicini possibile, di fronte alle orecchie.

**Quanto segue è valido per entrambi i lati del SRC-System™ PRO:**

1. Aprire il pulsante rosso posteriore ubicato sotto il rivestimento interno che copre i guanciali (il pulsante è tenuto da un anello nero). Sollevare leggermente il rivestimento.
2. Attaccare i cuscinetti di Velcro ovali corrispondenti agli incavi a forma di auricolare sull'EPS (polistirene espanso) e sistemare gli auricolari sui cuscinetti di Velcro.



3. Chiudere il pulsante rosso, accertandosi che sia ancora all'interno del suo anello nero di custodia.

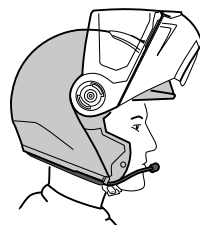
*Sono forniti cuscinetti opzionali per l'auricolare che consentono di aumentare il volume dell'auricolare, se necessario, avvicinando gli auricolari alle orecchie.*

*Per usarli, semplicemente mettere il cuscinetto dell'auricolare fra il cuscinetto di Velcro nell'incavo del casco e l'auricolare.*

### 3.5 POSIZIONAMENTO DEL MICROFONO

Per assicurare una chiusura scorrevole (flip-down) della parte del mento del casco, rimuovere prima il suo Cuscinetto Anti-Rumore triangolare e procedere come segue:

1. Piegarlo il braccio flessibile del microfono come indicato nell'immagine.
2. Premere il microfono verso il centro della bocca.



3. Abbassare e chiudere il laccio per il mento del casco. Può essere necessario usare entrambe le mani per chiudere bene il laccio del mento.
4. Con la parte del mento chiusa e la visiera aperta, inserire la mano nell'apertura della visiera e spingere via il microfono, verso il centro della parte del mento direttamente di fronte alla bocca.

### 3.6 RIMOZIONE DI SRC-SYSTEM™ PRO DAL CASCO

1. Staccare i due auricolari dal Velcro sul casco.

**IMPORTANTE:** Accertarsi di non tirare il connettore dell'antenna.

2. Estrarre il connettore dell'antenna dalla sua tasca e staccarlo con attenzione.

3. Sollevare e premere l'arco del collare dalla parte anteriore del casco per rimuovere con attenzione l'**SRC-System™ PRO** dal casco.

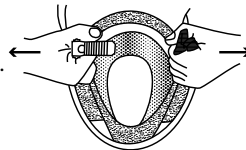
4. Liberare le puntine del cuscino posteriore dalle loro rispettive intaccature all'interno del bordo del casco.

5. Aprire entrambi i bottoni automatici.

### 3.7 COME INDOSSARE E TOGLIERE IL CASCO

Le componenti elettroniche del **SRC-System™ PRO** sono integrate in modo sicuro all'interno del cuscino posteriore. Per evitare una sensazione di scomodità quando si indossa il casco o lo si toglie, raccomandiamo di procedere come segue:

1. Allargare l'apertura del casco tenendo fermamente le cinghie per il mento e separandole con forza.
2. Mentre si separano le cinghie, fare scivolare il casco sopra la testa, cominciando dal collo in avanti.
3. Per togliere il casco, procedere in modo simile prima separando le cinghie e poi spingendo tutto il casco verso l'alto.



*Il cuscino posteriore SRC-System™ PRO è progettato per il Massimo comfort. Tuttavia, poiché contiene in esso un intero kit elettronico, può essere un po' gonfio. Di conseguenza, la sensazione indossando il casco attrezzato con SRC o togliendolo può essere diversa da quella cui si è abituati con un cuscino posteriore standard.*

*Ricordare: più si separano le cinghie del casco quando si indossa il casco o lo si toglie, più scorrevole sarà il processo, consentendo la riduzione della rigidità del cuscino posteriore.*

### 3.8 PULIZIA DEL CUSCINO POSTERIORE

Per pulire il cuscino posteriore, prima chiudere bene il micro connettore USB dello **SRC-System™ PRO**. Usare solo un panno leggermente umido e tiepido. Evitare di inzuppare il cuscino posteriore con acqua o qualsiasi altro liquido. Non immergerlo mai e evitare che l'acqua venga a contatto con gli altoparlanti o il microfono. Lasciare asciugare l'unità a temperatura ambiente.

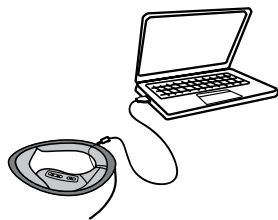
## 4. PERSONALIZZAZIONE E IMPOSTAZIONI

Ricevi il massimo dal tuo **SRC-System™ PRO** modificando le impostazioni e personalizzando l'unità secondo le tue preferenze personali.

Ci sono tre modi di cambiare le impostazioni: per mezzo della *Cardo Community* su un PC / Mac, dell'app *Cardo SmartSet* o dal menu di impostazioni sul tuo dispositivo.

|   | Cardo Community | App SmartSet | Menu |
|---|-----------------|--------------|------|
| Imposta il tuo nome di compagno per interfono 1+8 | ✓               | ✗            | ✗    |
| Aggiungi amici al tuo elenco di compagni          | ✓               | ✗            | ✗    |
| Scarica l'ultimo upgrade di firmware              | ✓               | ✗            | ✗    |
| Imposta le 6 stazioni radio FM predefinite        | ✓               | ✓            | ✗    |
| Imposta il tuo numero di emergenza                | ✓               | ✓            | ✗    |
| Modifica la priorità audio A2DP / Interfono       | ✓               | ✓            | ✓    |
| Modifica la lingua di riconoscimento vocale       | ✓               | ✓            | ✓    |
| Disattiva gli annunci vocali di stato             | ✓               | ✓            | ✓    |
| Modifica la sensibilità AGC per gli altoparlanti  | ✓               | ✓            | ✓    |
| Modifica la modalità di azionamento VOX           | ✓               | ✓            | ✓    |
| Modifica la sensibilità VOX per il microfono      | ✓               | ✓            | ✓    |
| Abilita / disabilita <i>Click-to-Link</i>         | ✓               | ✓            | ✓    |

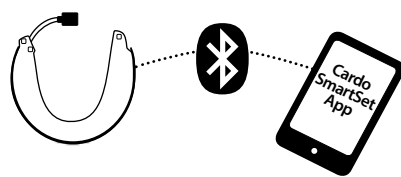
### CARDO COMMUNITY



Vedere  
<http://community.cardosystems.com>

Requisito minimo:  
Windows® XP™ / Mac OS X 10.7

### CARDO SMARTSET



### MENU DELLE IMPOSTAZIONI

Il menu è disponibile in più lingue. La lingua default è l'inglese.

|                         |                                    |
|-------------------------|------------------------------------|
| <b>Entrare nel Menu</b> | In Standby, premere  per 2 secondi |
| <b>Chiudere il Menu</b> | Premere  per 2 secondi             |

## 5. COME INIZIARE

### 5.1 FUNZIONI GENERALI

|  |   |
|--|---|
| <b>Accendere / Spegnerne</b>   | Premere  per 2 sec.<br>• Accendere: 3 brevi lampeggi blu + tono crescente<br>• Spegnerne: 3 brevi lampeggi rossi + tono decrescente                   |
| <b>Volume</b>  | Premere  o  per regolare e impostare il volume della sorgente audio attuale   |
| <b>Interrompere / ripristinare il suono</b>  | Premere contemporaneamente  e   |
| <b>Indicatore del livello della batteria</b>   | In Standby, premere  e  per 5 sec.<br>• BLU = batteria completamente carica<br>• VIOLA = batteria carica per metà<br>• ROSSO = batteria quasi scarica |
| <b>Menu Vocale</b>   | In Standby, premere  per 2 sec. e seguire le istruzioni vocali  |
| <b>Ascoltare il nome assegnato</b>   | In Standby, premere contemporaneamente  e   |
| <b>Indicazione di dispositivo abbinato</b>   | In Standby, premere  e  per 2 sec.<br>Se compagni "1+8" sono nelle vicinanze, le luci viola si accenderanno per 2 secondi                             |
| <b>Abilitazione / Disabilitazione di VOX</b><br>(Solo per Interfono / Comando viva voce) | In Standby, premere  e  per 2 sec.<br>• <b>Abilitazione:</b> Una luce blu per 2 sec.<br>• <b>Disabilitazione:</b> Una luce rossa per 2 sec.           |
| <b>Abilitazione / Disabilitazione di annunci di stato vocali</b>                         | Premere  e  per 2 secondi   |

### 5.2 LUCI INDICANTI LO STATO

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| <b>Nessuna</b>                  | Il <b>SRC-System™ PRO</b> è spento   |
| <b>1 luce blu ogni 3 sec.</b>   | Standby - Non ci sono fonti audio attive                                     |
| <b>2 luci blu ogni 3 sec.</b>   | Attivo - È in corso una chiamata / la musica o un'altra fonte audio è ACCESA |
| <b>1 luce rossa ogni 3 sec.</b> | Standby - La batteria è debole   |
| <b>2 luci rosse ogni 3 sec.</b> | Attivo - La batteria è debole  |
| <b>Rosso stabile</b>            | Ricarica in corso / USB collegato  |

### 5.3 FONTI AUDIO E PRIORITÀ

Se due fonti audio collegate provano a riprodurre audio contemporaneamente, il **SRC-System™ PRO** stabilisce automaticamente quale fonte audio riprodurre negli altoparlanti in base alla priorità dei dispositivi collegati.

|                   |  |
|-------------------|--|
| Priorità maggiore | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Telefono cellulare o istruzioni GPS*</li> <li>2. Interfono</li> <li>3. Audio A2DP (<i>Bluetooth stereo</i>)</li> <li>4. Radio FM (<i>integrata</i>)</li> </ol> |
| Priorità minore   | *Istruzioni GPS da Applicazioni GPS di Smartphone hanno la stessa priorità come Audio A2DP   |


- Chiamate telefono interromperanno chiamate interfono in corso
- Chiamate interfono interromperanno l'audio A2DP
- Chiamate interfono e *Click-to-Link* hanno la stessa priorità: Richieste *Click-to-Link* non interrompono nessun tipo di chiamata interfono in corso, e viceversa.


È possibile configurare la priorità dell'audio A2DP in modo che sia più alta della priorità dell'audio dell'interfono (vedere sezione 4).

## 5.4 COMANDO VOCALE

Il **SRC-System™ PRO** consente di eseguire alcune azioni semplicemente usando la voce. Usando l'Identificazione Vocale avanzata, è possibile controllare il **SRC-System™ PRO** senza usare assolutamente le mani.

La lingua default del Comando Vocale è l'inglese. È possibile selezionare altre lingue. Vedere sezione 4 per modificare le impostazioni.

In questo manuale, le caratteristiche disponibili per mezzo del Comando Vocale sono contrassegnate con l'icona .

1. Quando non è in corso una chiamata premere  o pronunciare a voce alta una parola qualsiasi per attivare VOX.
2. Pronunciare un comando vocale dalla tabella sottostante:

| Modalità                 | Azione desiderata                  | Pronunciare la frase            |
|--------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| <b>Standby / FM/A2DP</b> | Chiamata interfono "1+8"           | << <i>Nome del compagno</i> >>* |
|                          | Chiamata in interfono con A / B    | " <i>Chiama interfono</i> "     |
| <b>Standby</b>           | Avviare A2DP                       | " <i>Accendi la Musica</i> "    |
|                          | Accendere FM                       | " <i>Accendi la Radio</i> "     |
| <b>Radio FM</b>          | Spegnere FM                        | " <i>Spegni la Radio</i> "      |
|                          | Prossima stazione preselezionata   | " <i>Prossima stazione</i> "    |
|                          | Stazione precedente preselezionata | " <i>Stazione precedente</i> "  |
| <b>Musica A2DP</b>       | Pista successiva                   | " <i>Pista successiva</i> "     |
|                          | Pista precedente                   | " <i>Pista precedente</i> "     |
|                          | Spegnere / Pausa A2DP              | " <i>Spegni la Musica</i> "     |

\* Vedere sezione 6.1 per ulteriori informazioni



Le prestazioni del comando vocale possono cambiare secondo le condizioni ambientali, compresa la velocità di guida, il tipo di casco e il rumore circostante.

Per prestazioni migliori della caratteristica di comando vocale, ridurre al minimo l'impatto del vento sul microfono usando la spugnetta grande per il microfono e chiudendo la visiera.

## 5.5 COLLEGAMENTO VOCALE (VOX)

Il **SRC-System™ PRO** offre la tecnologia VOX per un azionamento sicuro e con mani libere di alcune funzioni chiave.

È possibile impostare VOX in modo che avvii una chiamata interfono o attivi il Comando Viva Voce.

|  |  |
|--|--|
| <b>Attivazione di VOX</b>  | Pronunciare una parola qualsiasi a voce alta nel microfono (es. "Pronto")  |
| <b>Risposta a una telefonata</b>   | Pronunciare una parola qualsiasi a voce alta nel microfono (es. "Pronto")  |
| <b>Rifiuto di una telefonata</b>   | Rimanere in silenzio per 15 secondi  |
| <b>Sensibilità VOX</b><br>(Default: Medio)   | Vedere sezione 4 per modificare le impostazioni.<br><b>Alto:</b> Scegliere questa impostazione se è difficile attivare VOX<br><b>Basso:</b> Scegliere questa impostazione se è troppo facile attivare VOX  |
| <b>Modalità di azionamento di VOX</b>  | VOX può essere impostato in modo che attivi il <b>comando viva voce</b> (default) o avvii una <b>chiamata interfono</b> – vedere sezione 4 per modificare le impostazioni.   |
| <b>Abilitazione / Disabilitazione di VOX</b><br>(Solo per Interfono / Comando viva voce) | In Standby premere  e  contemporaneamente per 2 secondi<br>• <b>Abilitazione:</b> Una luce blu per 2 secondi<br>• <b>Disabilitazione:</b> Una luce rossa per 2 secondi |

## 6. INTERFONO

Il **SRC-System™ PRO** consente di comunicare in full duplex a una distanza massima di 1 km (secondo il terreno e in linea visuale).

Per parlare con l'interfono, abbinare prima il **SRC-System™ PRO** all'altro dispositivo. L'abbinamento è un processo che deve essere eseguito una sola volta. Una volta abbinate, le unità si riconosceranno automaticamente fra loro quando si trovano entro il raggio.

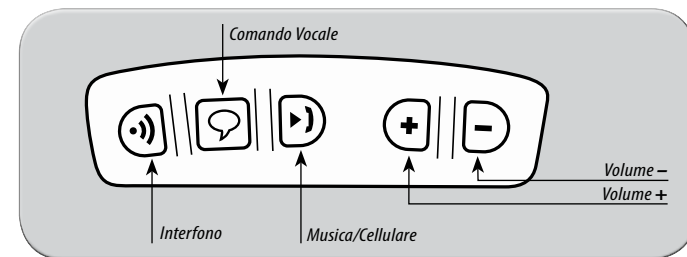
### Compatibilità di interfono

Il **SRC-System™ PRO** è compatibile con tutti i modelli scala rider per chiamate interfono. Il raggio di interfono con altri modelli è limitato alla distanza del dispositivo con il raggio inferiore.

Per ulteriori informazioni, vedere [www.cardosystems.com/SRC](http://www.cardosystems.com/SRC).


È possibile comunicare in interfono usando una delle tre modalità di interfono:

|                    |   |   |
|--------------------|---|---|
| <b>Sezione 6.1</b> | <b>Interfono "1+8"</b><br>(solo fra SRCS PRO, scala rider PACKTALK, G9/G9x e cardo SHO-1) | Conversazioni interfono bi-direzionali all'interno di un gruppo di un massimo di altri 8 compagni "1+8".  |
| <b>Sezione 6.2</b> | <b>Interfono con Canale A e B</b> (tutti i modelli scala rider)                           | Conferenza interfono (bi-direzionale, tri-direzionale, quadri-direzionale) usando i Canali "A" e "B"  |
| <b>Sezione 6.3</b> | <b>Click-to-Link</b> (modelli compatibili)  | Conversazioni interfono spontanee a due con altri motociclisti casuali che si trovano nelle vicinanze e non sono già abbinati per il proprio SRCS Pro |



Layout dei pulsanti

### 6.1 INTERFONO "1+8"




 Abbinamento con un massimo di altri 8 dispositivi (compagni "1+8") e collegamento con uno alla volta pronunciando il suo nome.

#### 6.1a CONFIGURAZIONE DEL PROPRIO "NOME DI COMPAGNO"

Prima di usare l'interfono "1+8", assegnare al proprio dispositivo un nome di compagno, in modo che gli altri partecipanti a "1+8" possano chiamare usando questo nome.

Se si modifica il proprio nome di compagno, è necessario abbinarsi di nuovo con i propri compagni di "1+8" affinché i loro dispositivi ricevano il nuovo nome.

Visitare la Cardio Community per configurare il proprio nome di compagno (vedere sezione 4). Fin quando non è configurato un nome di compagno, l'unità sarà conosciuta con il suo nome generico "**SRCS Pro**".

|   |   |
|---|---|
| <b>Sentire il proprio nome di compagno</b>      | In Standby, premere  e  insieme. Si sentirà il nome assegnato negli auricolari. |
| <b>Ascoltare l'elenco dei compagni abbinati</b> | In Standby, premere  per 2 secondi.   |

### 6.1b ABBINAMENTO A UN COMPAGNO DI INTERFONO "1+8"

1. In Standby, premere per 5 secondi per entrare in modalità di abbinamento.
2. Entrare in modalità di abbinamento "1+8" sulla seconda unità.
3. Se l'abbinamento è riuscito, appare una luce viola per 2 secondi.

*Se la lista è già piena con 8 Compagni Interfono "1+8" abbinati, abbinando un ulteriore compagno si sostituirà il compagno con il quale non si ha parlato più a lungo.*

### ABBINAMENTO ONLINE – CARDO COMMUNITY

È possibile trovare i propri amici e aggiungerli alla propria lista di compagni "1+8" per mezzo di *Cardo Community* <http://community.cardosystems.com>.

### 6.1c INDICAZIONE DI DISPOSITIVI ABBINATI

È possibile vedere quali unità che si trovano a una distanza massima di 20m sono i propri compagni di interfono "1+8".

|  |  |
|--|--|
| <b>Indicazione di dispositivi abbinati</b> | In Standby, premere  e  per 2 secondi. Se i compagni di "1+8" si trovano a una distanza inferiore di quella massima, i LED delle due unità diventeranno VIOLA per 2 secondi. |
|--|--|

### 6.1d FARE CHIAMATE INTERFONO "1+8"

Ci sono due modi di cominciare una chiamata interfono con compagni "1+8":

#### OPZIONE 1: COLLEGAMENTO VOCALE (VOX)

Pronunciare una parola qualsiasi a voce alta nel microfono per aprire il canale di interfono. Quando si sente il suono di Comando Vocale, dire il soprannome del compagno di interfono "1+8", per esempio "Mario Rossi".

#### OPZIONE 2: COLLEGAMENTO MANUALE

| DIRE IL NOME                                | SCEGLIERE IL NOME (dalla propria lista di compagni):  |
|---|---|
| Premere  e dire il nome del compagno "1+8". | a. Premere  per 2 secondi.<br>b. Il <b>SRC-System™ PRO</b> riproduce il nome di ogni compagno di interfono "1+8" abbinato.<br>c. Quando si sente il nome del compagno che si desidera chiamare, premere  o pronunciare a voce alta una parola nel microfono. Per annullare la riproduzione della lista, premere  per 2 secondi. |

### DA-INTERFONO-A-TELEFONO

Se un compagno "1+8" non è a una distanza inferiore a quella massima, o si sposta al di fuori della distanza massima, è possibile impostare la caratteristica "Da-Interfono-a-Telefono" per mezzo della *Cardo Community*, per rimanere in contatto deviando automaticamente chiamate interfono ai telefoni cellulari.

### 6.2 INTERFONO CON CANALE "A" E "B"

Iniziare conversazioni con più utenti usando i canale "A" e "B".

Questa modalità è adatta per conversazioni conferenze bi-, tri- e quadri-direzionali.

#### 6.2a ABBINAMENTO CON CANALE "A" E "B"

Abbinare un Canale sostituirà qualsiasi dispositivo abbinato esistente su quel canale con il nuovo dispositivo abbinato.

1. Controllare che tutte le unità siano in Standby.
2. Premere per 5 secondi finché il LED comincia a lampeggiare rapidamente, indicando che è in modalità di Abbinamento Interfono (vedere tabella sottostante per abbinamento di canale).
3. Entrare nella modalità di abbinamento interfono sulla seconda unità seguendo le istruzioni del suo manuale per l'utente. Adesso entrambe le unità saranno in modalità abbinamento interfono.

4. Dopo pochi secondi, entrambe le unità visualizzeranno una luce stabile per due secondi, cosa che indica che adesso sono abbinati, collegati e pronti per l'uso.
5. Se il procedimento di abbinamento non viene completato entro 2 minuti, il **SRC-System™ PRO** torna in modalità Standby.

| CANALE | METODO DI ABBINAMENTO   | INDICATORI LED                  |
|--------|---|---------------------------------|
| "A"    | In Standby, premere  per 5 secondi. Il canale "A" si abbinna automaticamente.                 | ROSSO che lampeggia velocemente |
| "B"    | In Standby, premere  per 5 secondi. Quando il LED comincia a lampeggiare, premere due volte . | BLU che lampeggia velocemente   |

### 6.2b FARE CHIAMATE INTERFONO CON CANALE "A" E "B"

Ci sono due modi di cominciare una chiamata interfono con "A" e "B":

#### OPZIONE 1: COLLEGAMENTO VOCALE (VOX)

Pronunciare una parola qualsiasi a voce alta nel microfono. Quando si sente il suono di Comando Vocale, dire "Chiama interfono" per fare una chiamata interfono con "A" e/o "B"

La chiamata interfono VOX con "A" e/o "B" finisce automaticamente dopo 30 secondi di silenzio.

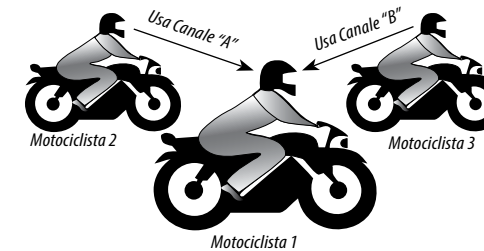
#### OPZIONE 2: Collegamento manuale

Usare questa opzione per cominciare una chiamata interfono con:

- Canale "A" – premere
  - Canale "B" – premere due volte
- Per finire una chiamata, premere .

Se è già in corso una chiamata interfono con "A" o "B", è possibile aggiungere un altro motociclista (A o B) premendo due volte , oppure un altro motociclista può unirsi alla chiamata interfono allo stesso modo.

### INTERFONO TRI-DIREZIONALE



#### Abbinamento

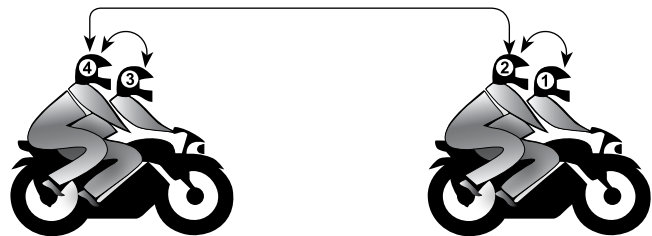
Il **Motociclista "1"** è abbinato al "2" e anche al "3"

1. Il **Motociclista 1** abbinna al 2 usando il Canale "A" (vedere 6.2a.)
2. Il **Motociclista 1** abbinna al 3 usando il Canale "B" (vedere 6.2a.)

*Durante una chiamata di conferenza interfono tri-direzionale con altri 2 partecipanti, il Motociclista 1 non potrà ricevere telefonate con il cellulare o istruzioni di navigazione GPS mentre l'audio-conferenza è in corso.*



## INTERFONO QUADRI-DIREZIONALE



### Abbinamento

1. Abbinare **1** al **2** usando il Canale "A" (vedere 6.2a.)
2. Abbinare **3** al **4** usando il Canale "A" (vedere 6.2a.)
3. Abbinare **2** al **4** usando il Canale "B" (vedere 6.2a.)

In questa configurazione i due passeggeri (contrassegnati con i numeri **2** e **4**) usano ognuno due collegamenti *Bluetooth*.

*Durante una chiamata interfono quadri-direzionale, i due passeggeri che mantengono due collegamenti attivi non potranno ricevere telefonate con il cellulare o istruzioni di navigazione GPS mentre l'audio-conferenza è in corso.*

### Chiamata

1. Accertarsi che tutte le quattro unità siano in Standby.
2. N. **2** deve premere due volte **☎** per cominciare una chiamata con **4**. Attendere finché si sente il suono in entrambe le unità.
3. N. **1** deve premere **☎** per cominciare una chiamata con **2**.
4. N. **3** deve premere **☎** per cominciare una chiamata con **4**.

## 6.3 INTERFONO CLICK-TO-LINK (CTL)

*Click-to-Link* costituisce la natura "sociale" spontanea del **SRC-System™**.

Usare *Click-to-Link* per cominciare immediatamente chiamate in interfono a due con altri motociclisti che si trovano nelle vicinanze senza che i dispositivi di questi utenti siano già abbinati.

Si può considerarlo come un canale privato fra motociclette che può essere impostato "al volo" con altri motociclisti che si vedono nelle vicinanze lungo la strada.

*Click-to-Link* può essere disabilitato, bloccando qualsiasi tentativo di terzi di inviare al dispositivo una richiesta *Click-to-Link*.

|   |   |
|---|---|
| Inviare una richiesta di chiamata "CTL" (la ricerca dura fino a 10 sec) | Premere tre volte <b>☎</b>  |
| Terminare una chiamata/Annullare una richiesta "CTL"                    | Premere <b>☎</b>  |
| Accettare una chiamata "CTL"  | Quando si sente il suono "CTL":<br>• Premere <b>☎</b> o<br>• Pronunciare una parola qualsiasi a voce alta per rispondere usando VOX |
| Rifutare una chiamata "CTL"   | Quando si sente il suono "CTL", rimanere in silenzio finché smette di suonare o premere <b>☎</b> per 2 secondi                      |
| Abilitazione / Disabilitazione di "CTL" (Default: Abilitato)            | Vedere sezione 4 per modificare le impostazioni.  |

Se ci sono altri motociclisti nelle vicinanze, la chiamata *CTL* successiva che si prova a fare può collegare con un utente diverso da quello del collegamento precedente.

### 6.4 SEGNALE DI OCCUPATO

Quando si prova a instaurare una chiamata interfono con un altro dispositivo che è già occupato, si sentirà un segnale di occupato. Il **SRC-System™ PRO** è occupato con una telefonata, una chiamata con Canale "A" e "B", una chiamata "1+8" o una chiamata *Click-to-Link*.

### 6.5 RICEVERE CHIAMATE INTERFONO

Se un dispositivo abbinato prova a chiamare usando l'interfono, la chiamata inizierà quasi immediatamente.

## 7. ABBINAMENTO E USO DI TELEFONO CELLULARE, GPS O LETTORE MP3

Per collegare il **SRC-System™ PRO** a un dispositivo *Bluetooth* è prima necessario abbinarli. Quando sono abbinati, si riconosceranno a vicenda automaticamente quando sono a una distanza inferiore di quella massima (10m).

Il **SRC-System™ PRO** ha due canali *Bluetooth* per collegamento con telefoni cellulari, dispositivi GPS e lettori di musica con A2DP.

### 7.1 ABBINAMENTO DEI CANALI BLUETOOTH 1 E 2

1. Accertarsi che *Bluetooth* sia abilitato sul telefono / GPS / lettore MP3.
2. Controllare che il **SRC-System™ PRO** sia in Standby.
3. Per abbinare il canale *Bluetooth* 1 – premere **+** per almeno 5 sec. finché i LED ROSSO e BLU cominciano a alternarsi.  
Per abbinare il canale *Bluetooth* 2 – premere **-** per almeno 5 sec. finché i LED ROSSO e BLU cominciano a alternarsi.

Per abbinare un GPS, quando i LED cominciano a alternarsi rapidamente, premere **+**.

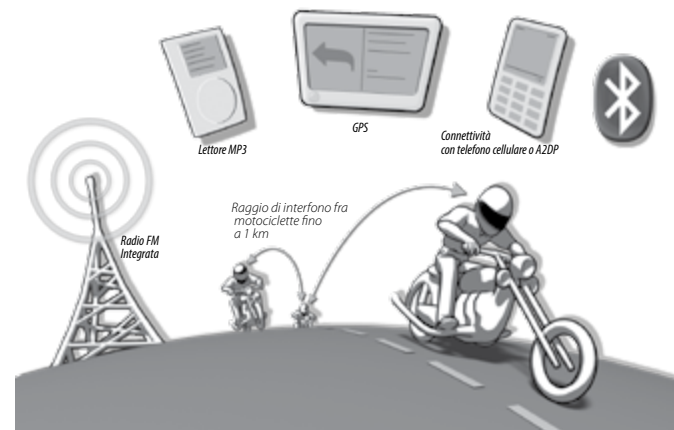
4. Cercare i dispositivi *Bluetooth* sul telefono cellulare / GPS / lettore MP3 seguendo le istruzioni del dispositivo.
5. Dopo alcuni secondi il dispositivo elencherà "SRC PRO". Selezionarlo.
6. Se viene richiesto un PIN o chiave di accesso, digitare 0000 (quattro zeri).
7. Il dispositivo confermerà che l'abbinamento è stato completato con successo e il LED comincerà a lampeggiare lentamente con una luce BLU una volta ogni 3 secondi.
8. Se il procedimento di abbinamento non verrà completato entro 2 minuti, il **SRC-System™ PRO** tornerà in modalità di Standby.

### IMPORTANTE!

- Se si abbinano 2 telefoni cellulari diversi direttamente al **SRC-System™ PRO**, sarà necessario impostarne uno come default per fare telefonate.
- Se il dispositivo GPS lo supporta, è possibile abbinare il secondo telefono cellulare direttamente al GPS e poi abbinare il GPS al SRC Pro, e in questo modo collegare al **SRC-System™ PRO** entrambi i telefoni cellulari e il GPS.

### NOTE:

- Non tutti i telefoni cellulari *Bluetooth* possono trasmettere musica Stereo *Bluetooth* (A2DP), anche se il telefono ha una funzione di lettore MP3. Consultare il Manuale per l'Utente del telefono cellulare per ulteriori informazioni.
- Non tutti i dispositivi GPS *Bluetooth* consentono un collegamento con dispositivi audio *Bluetooth*. Consultare il Manuale per l'Utente del GPS per ulteriori informazioni.
- Dopo avere eseguito l'abbinamento, è possibile sia necessario premere **☎** per collegare al **SRC-System™ PRO**.





## 7.2 FARE E RICEVERE TELEFONATE

|   |   |
|---|---|
| <b>Risposta a una telefonata</b>                            | Premere  o pronunciare a alta voce una parola qualsiasi per rispondere usando VOX |
| <b>Rifiuto di una telefonata</b>                            | Rimanere in silenzio per 15 secondi, o premere  per 2 secondi                     |
| <b>Fine di una telefonata</b>                               | Premere   |
| <b>Composizione Vocale*</b><br>(se supportato dal telefono) | Premere  per 2 secondi e seguire le istruzioni del cellulare                      |
| <b>Richiamo*</b>  | Premere  per 2 secondi  |
| <b>Numero pre-impostato (Caldo) *†</b>                      | Premere tre volte   |
| <b>Impostare il telefono default‡</b>                       | Nel corso di una telefonata, premere  per 5 secondi                               |
| <b>Cambiare telefono default</b>                            | In Standby, premere  per 5 sec.   |
| <b>MODALITÀ DI CONFERENZA INTERFONO</b>                     |   |
| Aggiungere/Remove l'unità Canale "A" alla/dalla telefonata  | Premere  nel corso di una telefonata  |
| Aggiungere/Remove l'unità Canale "B" alla/dalla telefonata  | Premere due volte  nel corso di una telefonata                                    |

\* Questa caratteristica non è disponibile durante chiamate con il telefono cellulare

† Prima di utilizzare la caratteristica del numero pre-impostato, configurare il numero per mezzo dalla *Cardo Community*.

‡ Per abbinare 2 telefoni cellulari direttamente con il **SRC-System™ PRO**, sarà necessario impostare uno di questi come default per chiamate in uscita.

## 7.3 ASCOLTARE LA MUSICA PER MEZZO DI A2DP

*Funzioni disponibili solo su fonti audio Bluetooth compatibili AVRCP*

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| <b>Play</b>                         | In Standby, premere  |
| <b>Pausa/Stop</b>                   | Premere  per 2 secondi   |
| <b>Pista successiva</b>             | Con la musica in corso, premere  |
| <b>Pista precedente*</b>            | Con la musica in corso, premere due volte  |
| <b>Scansione di Musica</b>          | Con la musica in corso, premere  (scansione verso l'alto) o  (scansione verso il basso) per 5 sec. Saranno riprodotti i primi secondi di ogni traccia audio. |
| <b>Interruzione della scansione</b> | Per arrestare la scansione sulla traccia attuale, pronunciare a alta voce nel microfono una parola qualsiasi o premere                                       |

\* Con alcuni telefoni può essere necessario ripetere questa azione

## PASSAGGIO FRA FONTI AUDIO A2DP

Se è abbinato un lettore di musica, il **SRC-System™ PRO** lo userà come la fonte audio A2DP default.

1. Fermare la riproduzione di musica dal dispositivo attuale.
2. Cominciare la riproduzione di musica dall'altro dispositivo.

## 7.4 CONDIVISIONE DI MUSICA

La caratteristica di condivisione di musica del **SRC-System™ PRO** funziona a una distanza massima di 10m e di conseguenza è particolarmente adatta per uso fra il guidatore e il passeggero.

La condivisione della musica funziona solo con fonti audio abilitate A2DP (stereo Bluetooth). Per condividere la musica con il compagno di motocicletta, l'unità **SRC-System™ PRO** [INVIANTE] deve essere abbinata con l'altra unità [RICEVENTE] sul CANALE A e il RICEVENTE deve essere in modalità di standby.

|   |   |
|---|---|
| <b>[INVIANTE] Inizio/arresto della condivisione della musica:</b> | Durante la riproduzione della musica A2DP, premere  per 2 secondi |
| <b>[RICEVENTE] Arresto di condivisione della musica:</b>          | Premere  per 2 secondi  |

Telefonate/chiamate interfono e istruzioni di navigazione dal dispositivo GPS hanno la precedenza rispetto alla riproduzione della musica.

*La condivisione della musica non trasmette il suono della voce e non può essere usata per chiamate in interfono.*

## 8. RADIO FM

Il **SRC-System™ PRO** è equipaggiato con una radio FM integrata con una memoria di 6 stazioni preimpostate e RDS (Radio Data System). RDS consente di risintonizzarsi automaticamente sulla frequenza più forte disponibile per la stazione FM che si sta ascoltando quando il segnale diventa troppo debole.

|  |   |
|--|---|
| <b>Accendere la radio</b>                  | In Standby, premere due volte                                     |
| <b>Spegnere la radio</b>                   | Premere  per 2 secondi  |
| <b>Stazione successiva</b>                 | Con la radio accesa, premere                                      |
| <b>Stazione precedente</b>                 | Con la radio accesa, premere due volte                            |
| <b>RDS Acceso/Spento (Default: Spento)</b> | Con la radio accesa, premere  e  contemporaneamente per 2 secondi |

## 8.1 SINTONIZZAZIONE DELLA RADIO

Le stazioni preimpostate possono essere salvate attraverso la *Cardo Community*, l'app *Cardo Smartset* o direttamente sull'unità:

1. Accendere la radio e selezionare il numero della stazione che si desidera impostare (1-6) premendo il pulsante finché si sente la stazione desiderata.

2. Trovare una stazione FM da salvare usando Cercare o Scandire:

|   |   |
|---|---|
| <b>Cercare e salvare</b><br>(Trovare la stazione FM successiva) | Premere  o  per 2 secondi.<br>Premere  entro 20 secondi per salvarla come stazione preimpostata.  |
| <b>Scandire e salvare</b><br>(Scansione di stazioni)            | Premere  per 5 secondi.<br>Per interrompere la scansione, premere .<br>Premere  entro 20 secondi per salvarla come stazione preimpostata.<br>Per continuare la scansione, attendere che trovi la stazione successiva. |

## 8.2 SINTONIZZAZIONE AUTOMATICA DELLA RADIO




Questa caratteristica consente di trovare nuove stazioni radio velocemente e facilmente creando automaticamente una lista temporanea di 6 stazioni radio.

1. Con la radio accesa, premere per 5 secondi.
2. La radio cercherà verso l'alto (frequenza più alta) dalla stazione attuale e memorizzerà le 6 stazioni FM successive che trova come stazioni temporanee.
3. Se si desidera, ripetere per memorizzare le 6 stazioni FM successive come stazioni temporanee.

*Queste 6 stazioni temporanee non possono essere salvate e non sostituiscono le Stazioni Radio preimpostate che possono essere state salvate.*

Spegnendo il **SRC-System™ PRO** le stazioni temporanee saranno cancellate e le stazioni FM preimpostate saranno ripristinate.

## 9. SOLUZIONI DI PROBLEMI

|  |  |
|--|--|
| <b>Riavviare</b>   | Se il <b>SRC-System™ PRO</b> smette di rispondere, azzerarlo spegnendolo e poi riaccendendolo (premere  per 2 secondi).   |
| <b>Azzerare l'abbinamento</b><br>(Cancella tutti i dispositivi abbinati) | 1. In Standby, premere  per 5 secondi finché il LED lampeggia con una luce ROSSA/BLU.<br>2. Premere  per 2 secondi finché il LED lampeggia 5 volte con una luce VIOLA. |

## 10. ASSISTENZA

Per ulteriori informazioni visitare il nostro sito web:

[www.schuberth.com](http://www.schuberth.com)

Per assistenza tecnica contattarci a:

[Service@schuberth.com](mailto:Service@schuberth.com)

Telefono: **+49-391-8106-555**

Per vedere le informazioni più recenti sugli aggiornamenti di Software visitare il nostro sito web su [www.schuberth.com/it/motorcycle/service/src-systemtm.html](http://www.schuberth.com/it/motorcycle/service/src-systemtm.html) e registrarsi online

### **IMPORTANTE: NEL CASO LA CERNIERA DEL CUSCINO POSTERIORE VENGA APERTA, LA GARANZIA SARÀ NULLA!**

Le componenti elettroniche all'interno del Cuscino Posteriore dello **SRC-System™** sono chiuse da una cerniera sigillata. Non manomettere o aprire la cerniera poiché questo annulla la garanzia.

## 11. AVVISI

Durante la guida di un veicolo è necessaria un'attenzione piena e completa. Devi accertarti di prendere tutte le misure precauzionali per poter tenere nella dovuta considerazione la situazione corrente del traffico, le condizioni del tempo e lo stato della strada in ogni momento, e così anche quando usi il dispositivo. Prima di fare o accettare una chiamata devi accostarti al lato della strada e fermarti. Tutte le pubblicazioni, pubblicità, annunci o altre comunicazioni simili, che indicano che è possibile usare il dispositivo mentre si è in movimento, si riferiscono solo alle sue capacità tecniche e non devono essere considerati un incoraggiamento a intraprendere questa attività.

È necessario controllare se l'uso del dispositivo può costituire una violazione di una legge o disposizione applicabile nel luogo in cui viene usato il dispositivo stesso e attenersi alle leggi rilevanti. A questo proposito, qualsiasi uso del dispositivo è a rischio esclusivo dell'utente e sotto la sua responsabilità. Un uso sicuro richiede di attenersi a alcuni requisiti basilari, fra i quali il fatto che devi essere fisicamente in grado di usare il dispositivo e non soffrire di nessuna malattia o restrizione che possano compromettere la tua capacità di usare il dispositivo in modo sicuro e viaggiare sulla strada. Inoltre, devi essere in possesso di una patente di guida valida per il veicolo. Non puoi mai e in nessun caso consumare alcool o sostanze psicoattive, che possono compromettere la tua prontezza di riflessi, prima o durante l'uso del dispositivo.

### **Dichiarazione della Commissione Federale per le Comunicazioni (FCC) 15.21**

Siete avvertiti che cambiamenti o modifiche non approvate espressamente dalla parte responsabile per la conformità possono annullare il permesso dell'utente a azionare l'attrezzatura.

### **15.105(b)**

Questa attrezzatura è stata controllata e trovata conforme alle limitazioni per un apparecchio digitale di Classe B, conformemente alla parte 15 delle norme FCC. Queste limitazioni sono progettate per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questo apparecchio genera, usa o può irradiare energia di frequenza radio e, se non installata e usata in conformità a queste istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non c'è garanzia che non ci siano interferenze in un'installazione particolare. Se quest'attrezzatura causa interferenze dannose a ricezione radio o televisiva, cosa che può essere stabilita spegnendo e riaccendendo l'attrezzatura, l'utente è incoraggiato a provare a correggere l'interferenza usando una o più delle seguenti misure:

- Orientare nuovamente o collocare in un altro posto l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza fra l'attrezzatura e il ricevitore.
- Collegare l'attrezzatura a un attacco su un circuito diverso da quello cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio / TV esperto per aiuto.

Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

- (1) questo apparecchio non può causare interferenze e
- (2) questo apparecchio deve accettare ogni interferenza ricevuta, comprese interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato dell'apparecchio.

### **Dichiarazione FCC di Esposizione a Radiazione RF**

Questa attrezzatura è conforme ai limiti per l'esposizione a radiazione della FCC indicati per un ambiente non controllato. Gli utenti finali devono seguire le istruzioni operative specifiche per la soddisfazione della conformità all'esposizione RF. Questa trasmittente non deve essere ubicata insieme o azionata congiuntamente a nessun'altra antenna o trasmittente.

### **Avviso CE Europeo**

L'auricolare SRC-System™ (il "Prodotto") è conforme con i seguenti requisiti essenziali della Direttiva Comunitaria 1999/EC (cui ci si riferisce come la Direttiva R&TTE): Articoli 3.1a, 3.1.b e 3.2. Il Prodotto è costruito in conformità all'Allegato II della direttiva summenzionata.

### **Dichiarazione di Conformità (DOC)**

L'auricolare SRC-System™ è conforme con e adotta le Specificazioni 3.0 di Bluetooth™ e ha superato con successo tutti i test di interoperabilità specificati nella specificazione Bluetooth™. Tuttavia, l'interoperabilità fra l'apparecchio e altri prodotti abilitati Bluetooth™ non è garantita.

**Temperatura di funzionamento:** Il Prodotto è progettato per funzionare a temperature comprese tra -20° e 55° C.

**Adattatori CA/CC** Quando si ricarica da una presa a muro, usare il caricabatterie fornito o un altro adattatore CA/CC certificato che soddisfa i criteri seguenti:

**Entrata:** 100-240 V, 50/60 Hz, 0.2 A massimo **Uscita:** 5 DV DC, 1 A massimo.

### **AVVISI IN MATERIA DI SALUTE:**

#### **Perdita di Udito**

I dispositivi audio possono causare la perdita dell'udito. Usare attenzione e evitare di essere esposti a livelli di emissione di volume che danneggino o indeboliscano l'udito o portino alla perdita dell'udito. Nel caso i Prodotti siano usati a un alto volume per periodi di tempo prolungati questo può causare una perdita permanente dell'udito.

#### **Segnali RF**

La maggior parte dell'attrezzatura elettronica è schermata contro segnali RF. Tuttavia, è possibile che una determinata attrezzatura elettronica non sia schermata contro i segnali RF emessi dalla vostra attrezzatura wireless.

#### **Pacemaker**

L'Associazione dei Costruttori di Apparecchi Medicali raccomanda di mantenere una distanza minima di circa sei pollici (16 cm) fra un telefono cellulare o un dispositivo wireless e un pacemaker per evitare possibili interferenze con il pacemaker. Assicuratevi di non interferire con la funzionalità di apparecchiature mediche personali.

#### **Apparecchi acustici**

Alcuni dispositivi possono interferire con determinati dispositivi acustici. Nel caso di un'interferenza di questo tipo, consultate il fabbricante dell'apparecchio acustico e discutete di alternative.

### **Altri dispositivi medici**

Se usate altre apparecchiature mediche personali, consultate il fabbricante dell'apparecchiatura e/o il medico per determinare se sono schermate in modo adeguato contro interferenze causate da energia RF esterna. Il medico può essere in grado di aiutare a ottenere queste informazioni.

### **Deroga e Rinuncia Generale a Diritti (non per Paesi dell'Unione Europea)**

Usando lo SRC-System™ rinunciate a diritti legali sostanziali compreso il diritto di far causa. Si prega di leggere con attenzione quanto segue prima di usare l'apparecchio. Se non accettate tutti i termini di questo accordo, dovete restituire il prodotto immediatamente per il rimborso dell'intero importo. Usando l'auricolare accettate di essere limitato da questo accordo e di perdere il diritto di fare causa. L'uso di un'apparecchio per la comunicazione andando in motocicletta, motoretta, ciclomotore, ATV, quadriciclo o qualunque altro veicolo o attrezzatura, per via di terra, acqua o aria (cui si farà riferimento come a "Veicolo") richiede la vostra attenzione totale priva di interferenze. Cardio Systems, Inc., compresi i suoi Funzionari, Dirigenti, Soci, Società-Madre, Rappresentanti, Agenti, Appaltatori, Sponsor, Impiegati, Fornitori e Rivenditori (cui si farà riferimento come "Azienda") vi consiglia caldamente di prendere tutte le cautele necessarie e rimanere vigile al traffico, al tempo e alle condizioni stradali se scegliete di usare l'auricolare SRC-System™, compresi tutti i modelli derivanti indipendentemente dal loro nome commerciale o dalla marca ("Apparecchio"), e di fermare il vostro Veicolo al lato della strada prima di fare una telefonata o accettarne una. Tutte le pubblicazioni, pubblicità, annunci o note simili che si riferiscono all'uso dell'Apparecchio guidando un Veicolo intendono solo riferirsi alle sue capacità tecniche e non devono essere fraintese e capite come se incoraggiassero gli utenti a usare l'Apparecchio mentre si trovano in mezzo al traffico. Acquistando questo Apparecchio e non restituendolo per un rimborso completo (vedere più sotto), rinunciate in modo irrevocabile a ogni responsabilità, perdita, rivendicazione e spese (comprese spese per avvocati) e ritenete l'azienda non responsabile per qualsiasi ferita corporea, danno o morte come anche per perdite o danni a merce, a qualunque Veicolo compreso il vostro, o a qualsiasi proprietà o bene che appartenga a voi o a terzi, che risultino dall'uso dell'Apparecchio sotto qualsiasi circostanza o condizione e indipendentemente dalla giurisdizione. L'azienda non sarà responsabile per nessun danno fisico, indipendentemente dalle ragioni, condizioni o circostanze, compreso cattivo funzionamento dell'Apparecchio, e tutti i rischi connessi con il suo azionamento sono solo ed esclusivamente a carico dell'utente di questo Apparecchio, indipendentemente dal fatto che l'Apparecchio sia usato dall'acquirente originario o da terzi. L'azienda vi avverte in questa sede che l'uso dell'Apparecchio può essere in contravvenzione a leggi o regolamenti locali, federali, statali o nazionali, e che ogni uso dell'Apparecchio è interamente a vostro esclusivo rischio e responsabilità.

1. Voi, i vostri eredi, rappresentanti legali, successori o cessionari, in questa sede, volontariamente e per sempre liberate, esentate, indenizzate, e ritenete l'azienda esente da ogni causa, rivendicazione, debito, richiesta, azione e responsabilità che possa insorgere, direttamente o indirettamente, dall'uso dell'Apparecchio, per ogni disagio, dolore, sofferenza, scomodità, perdita, ferita, morte, danni a o in riferimento a qualsiasi persona o proprietà comunque causata, SIA CHE DERIVI DA NEGLIGENZA

CHE DA ALTRO, e che possono derivarvi in futuro come risultato di tale uso, fino all'estremo limite permesso dalla legge.

2. Capite completamente e vi assumete i rischi dell'uso dell'Apparecchio, compreso il rischio di atti di negligenza o di omissione da parte di terzi.
3. Confermate di essere fisicamente in grado di usare l'Apparecchio e di non avere problemi medici o necessità che possono influire negativamente sulla capacità di farlo in modo sicuro. Confermate di avere almeno diciotto (18) anni e di essere stati avvertiti dei rischi connessi con l'uso dall'Apparecchio. Confermate inoltre che non consumerete alcool che possa influire negativamente sulla prontezza di riflessi o nessuna sostanza che altera la mente, e non trasporterete, userete o consumerete tali sostanze prima o durante l'uso dell'Apparecchio.
4. Riconoscete completamente i nostri avvertimenti e capite che: (a) esistono rischi e pericoli se si usa l'Apparecchio in mezzo al traffico, compreso ma non limitato a ferite o malattia, storte, fratture, paralisi parziali e/o totali, morte o altre malattie che possano causare serie invalidità; (b) questi rischi e pericoli possono essere causati dalla negligenza del fabbricante o dei suoi agenti o da terzi coinvolti nella progettazione o fabbricazione dell'Apparecchio; (c) questi rischi e pericoli possono derivare da cause prevedibili o non prevedibili. Voi vi assumete tutti i rischi e pericoli e tutte le responsabilità per tutte le perdite e/o danni, causate in parte o totalmente dalla negligenza o da altra condotta di altri, compresa la Compagnia.
5. Confermate di aver letto questa rinuncia a responsabilità e capite completamente i suoi termini e che avete rinunciato a diritti sostanziali non restituendo l'Apparecchio per un rimborso completo (vedere opzione di rimborso più sotto).

#### **GARANZIA LIMITATA**

SUBORDINATAMENTE ALLE LEGGI E AI REGOLAMENTI APPLICABILI NELLA VOSTRA GIURISDIZIONE, IL VOSTRO PRODOTTO È COPERTO DA UNA GARANZIA LIMITATA DEL PRODOTTO PER DUE ANNI DALLA DATA DELL'ACQUISTO ORIGINALE. CONSERVATE LA RICEVUTA DELLA VENDITA AL MINUTO E I DATI DI REGISTRAZIONE COME PROVA D'ACQUISTO.

#### **RINUNCIA A GARANZIA**

L'AZIENDA RINNEGA OGNI GARANZIA ESPlicita E IMPLICITa RIGUARDO ALL'APPARECCHIO ANNESSO, COMPRESO E SENZA LIMITAZIONE QUALSIASI GARANZIA IMPLICITa DI VENDIBILITÀ, IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE, E NON-INFRAZIONE. L'APPARECCHIO E I SUOI ACCESSORI SONO FORNITI "COME SONO" E "COME DISPONIBILI" SENZA GARANZIA DI NESSUN TIPO AL DI LÀ DI QUELLE ASSUNTE NEL MANUALE INCLUSO.

#### **LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**

L'AZIENDA NON SARÀ RESPONSABILE IN NESSUN CASO PER NESSUN DANNO SPECIALE, INDIRECTO, PUNITIVO, INCIDENTALI, ESEMPLARE O CONSEQUENTE, O NESSUN DANNO CHE RISULTI DALL'USO DELL'APPARECCHIO, SIA SE SI BASA SU VIOLAZIONE DEL CONTRATTO, ATTO ILLECITO (COMPRESA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ PER IL PRODOTTO O ALTRO, ANCHE SE AVVERTITO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. VOI RICONOSCETE E ACCETTATE CHE LE LIMITAZIONI INDICATE PIÙ SOPRA SONO ELEMENTI FONDAMENTALI DI QUESTO ACCORDO E L'APPARECCHIO NON VI SAREBBE FORNITO PRIVO DI TALI LIMITAZIONI. GLI STATUTI DI ALCUNI STATI POSSONO ESSERE APPLICABILI PER QUANTO RIGUARDA LA LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ.

#### **RESTITUZIONE PER RIMBORSO COMPLETO**

SE NON DESIDERATE ACCETTARE E ACCONSENTIRE ALLE CONDIZIONI DI CUI SOPRA, POTETE RESTITUIRE QUESTO APPARECCHIO ALL'AZIENDA PER UN RIMBORSO COMPLETO, A PATTO CHE LO FACCIATE ENTRO 7 GIORNI LAVORATIVI DALL'ACQUISTO DELL'APPARECCHIO (è necessaria la prova di acquisto) E CHE LA CONFEZIONE SIA INTATTA. QUANDO AGITE IN QUESTO SENSO, FATE RIFERIMENTO A QUESTO PARAGRAFO. NON RESTITUENDO L'APPARECCHIO PER RIMBORSO ENTRO IL PERIODO INDICATO, ACCETTATE IMPLICITAMENTE QUANTO SOPRA, E RINUNCIATE A TUTTI I DIRITTI A PRETESE E RIVENDICAZIONI FUTURE CONTRO L'AZIENDA COME SOPRA DEFINITO.

[www.schubert.com](http://www.schubert.com)



## Guia de Usuario



POWERED BY



## CONTENIDOS

|  |    |
|--|----|
| 1. INTRODUCCIÓN .....                              | 83 |
| 2. CARGA DE BATERÍA .....                          | 84 |
| 3. INSTALACIÓN .....                               | 85 |
| 3.1 RETIRANDO EL COLLAR ACÚSTICO EXISTENTE .....   | 85 |
| 3.2 CONECTANDO EL CABLE DE LA ANTENA .....         | 85 |
| 3.3 FIJANDO EL SRC-SYSTEM™ PRO .....               | 86 |
| 3.4 POSICIONANDO LOS PARLANTES .....               | 86 |
| 3.5 POSICIONANDO EL MICRÓFONO .....                | 87 |
| 3.6 RETIRANDO EL SRC-SYSTEM™ PRO DE SU CASCO ..... | 87 |
| 3.7 COLOCANDO Y RETIRANDO EL CASCO .....           | 87 |
| 3.8 LIMPIANDO EL ACOLCHADO PARA LA NUCA .....      | 87 |
| 4. PERSONALIZACIÓN Y CONFIGURACIONES .....         | 88 |
| 5. PRIMEROS PASOS .....                            | 89 |
| 5.1 FUNCIONES GENERALES .....                      | 89 |
| 5.2 LUCES DE ESTADO .....                          | 89 |
| 5.3 FUENTES DE AUDIO Y PRIORIDADES .....           | 89 |
| 5.4 COMANDO DE VOZ .....                           | 90 |
| 5.5 CONEXIÓN DE VOZ (VOX) .....                    | 90 |
| 6. INTERCOMUNICADOR .....                          | 91 |
| 6.1 MODO DE ALTERNACIÓN "1+8" .....                | 91 |
| 6.2 INTERCOMUNICADOR CON CANALES "A" Y "B" .....   | 92 |
| 6.3 CLICK-TO-LINK (CTL) .....                      | 94 |

|   |    |
|---|----|
| 6.4 SEÑAL DE OCUPADO .....  | 94 |
| 6.5 RECEPCIÓN DE LLAMADAS DE INTERCOMUNICADOR .....                       | 94 |
| 7. EMPAREJAMIENTO Y USO DE TELÉFONO MÓVIL, GPS O REPRODUCTOR DE MP3 ..... | 94 |
| 7.1 EMPAREJAMIENTO DE CANALES BLUETOOTH 1 Y 2 .....                       | 94 |
| 7.2 EJECUCIÓN Y RECEPCIÓN DE LLAMADAS DE TELÉFONO .....                   | 95 |
| 7.3 ESCUCHAR MÚSICA A TRAVÉS DE A2DP .....                                | 96 |
| 7.4 COMPARTIR MÚSICA (MUSIC SHARING) .....                                | 96 |
| 8. RADIO FM .....   | 96 |
| 8.1 SINTONIZACIÓN DE LA RADIO .....                                       | 96 |
| 8.2 SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA DE LA RADIO .....                            | 97 |
| 9. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....  | 97 |
| 10. APOYO .....   | 97 |
| 11. AVISOS .....  | 98 |

### IMPORTANTE:

Esta es la versión 1.0 del Guía de Usuario. Por favor tenga en cuenta, que nuestro manual se actualiza periódicamente en el sitio web con el fin de incluir las últimas características, así como también las nuevas opciones y funciones de su nuevo **SRC-System™ PRO**. Por favor ingrese a [www.schuberth.com/fileadmin/downloads/SRC/SRC-System\\_Manual-1.pdf](http://www.schuberth.com/fileadmin/downloads/SRC/SRC-System_Manual-1.pdf) para comprobar si el manual que usted tiene ahora es la versión más actualizada, y descargue desde el sitio web la versión del manual en su idioma preferido..

## 1. INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir el sistema de comunicación y entretenimiento **SRC-System™ PRO Bluetooth®** para cascos de Schubert. Este manual le ayudará a instalar, configurar y operar el **SRC-System™ PRO**.

El **SRC-System™ PRO** ofrece las siguientes características claves:

### OPCIONES DEL INTERCOMUNICADOR:

- Intercomunicador en modo de conferencia entre 2, 3 o 4 motociclistas a una distancia de hasta 1 km\*
- Intercomunicador *Click-to-Link®*: Para conexiones espontáneas con otros motociclistas cercanos
- Intercomunicador "1+8" que alterna con 8 compañeros adicionales

### CONECTIVIDAD CON MÚLTIPLES DISPOSITIVOS

- Teléfono Móvil con *Bluetooth*/dispositivo GPS
- Conectividad inalámbrica con MP3 vía A2DP

### OPCIONES DE ENTRETENIMIENTO

- Transmisión de música inalámbrica a través de dispositivos que soportan los perfiles de *Bluetooth* Estéreo A2DP y AVRCP
- Radio FM Integrada con 6 estaciones programadas y sintonización automática

### CARDO COMMUNITY®

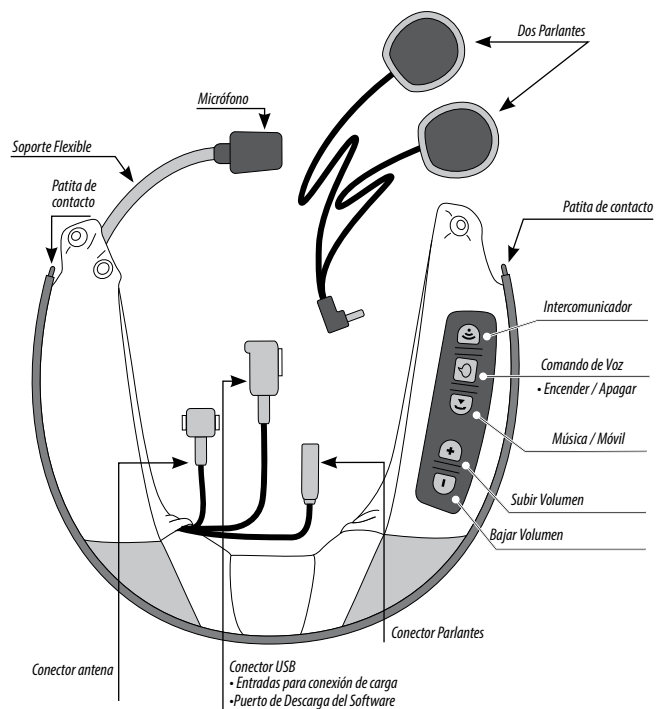
- Descarga de actualizaciones del software y nuevas características
- Configuración de compañeros en el Intercomunicador "1+8"
- Personalización de sus configuraciones del **SRC-System™ PRO**

## TECNOLOGÍA AVANZADA

- Comando de Voz y Tecnología VOX:
  - Realiza / Recibe llamadas móviles mediante comandos de voz
  - Realiza llamadas del intercomunicador por comandos de voz
- Tecnología AGC (Control Automático del Volumen), permite el ajuste automático del volumen según el ruido ambiental y la velocidad de conducción. También puede controlar manualmente el nivel del Volumen. Los niveles de sensibilidad del AGC pueden ser personalizados para adaptarlos a sus preferencias personales.
- Tecnología VOX y Comando de Voz para la operación segura y sin manos de funciones claves. Los niveles de sensibilidad de VOX pueden ser personalizados para adaptarlos a sus preferencias personales.
- Software de PLC (Encubrimiento de Pérdida de Paquetes) para compensación en tiempo real de las pérdidas de audio en entornos difíciles.
- Actualizaciones avanzadas de software vía PC/Mac (Requisitos mínimos: Windows® XP / Mac OS X 10.7).
- Anuncios de estado hablados, de modo que siempre sabrá a quién o a qué dispositivo está conectado.
- *Volumen Por Modo*: Fijación y almacenamiento de diferentes niveles de volumen para cada fuente de audio.

Le deseamos una agradable experiencia con su **SRC-System™ PRO** y le animamos para que nos escriba a [Service@schuberth.com](mailto:Service@schuberth.com), con cualquier pregunta, inquietud o comentario que pueda tener.

\* El alcance del intercomunicador se reduce en condiciones ambientales difíciles (bosques densos, edificios estrechos, tráfico pesado). Al mejorar las condiciones, el alcance vuelve a ampliarse.



|                        |  |                                 |  |
|------------------------|--|---------------------------------|--|
| Cargador de Pared      |  | Esponja para el Micrófono       |  |
| Adaptador de Cable USB |  | Almohadillas para los Parlantes |  |
| Almohadillas Velcro    |  | Guía de Usuario, Calcomanías    |  |

## 2. CARGA DE BATERÍA

Asegúrese de que el **SRC-System™ PRO** esté totalmente cargado durante por lo menos cuatro horas antes del uso inicial.

1. Levante la cubierta, que protege la entrada para conexión de carga.
  2. Inserte el cable USB dentro de la entrada de conexión de carga.
  3. Inserte el otro extremo del cable USB, dentro del cargador de pared o el puerto USB del ordenador.
  4. Durante la carga, se enciende la luz Roja. Una vez esté totalmente cargado, la luz Roja se apagará.
- Su cargador de pared y adaptador de Cable USB sirve para dos propósitos:

1. Carga su kit manos libres desde cualquier enchufe de pared A/C o desde cualquier puerto de USB de su computador (la carga tarda más tiempo)
2. Descarga actualizaciones de software desde cualquier computador PC / Mac (para más detalles, observe la sección 4).

La lengua de cubierta que protege el micro conector USB debe mantenerse bien cerrada en todo momento, para impedir la entrada de humedad.

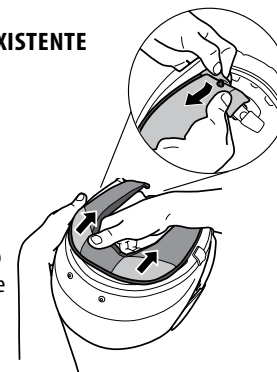
**Verificación de la Batería** En modo de espera, presione **+** y **-** por 5 segundos.  
 • AZUL = Llena • PÚRPURA = Medio llena • ROJA = Casi vacía

## 3. INSTALACIÓN

### 3.1 RETIRANDO EL COLLAR ACÚSTICO EXISTENTE

Primero, retire el Collar Acústico existente de su casco, de la siguiente manera:

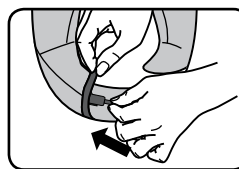
1. Abra ambos botones de presión.
2. Levante y empuje del centro, el arco del acolchado para la nuca.
3. Libere las patitas de contacto del acolchado para la nuca, de su margen correspondiente dentro del borde del casco.



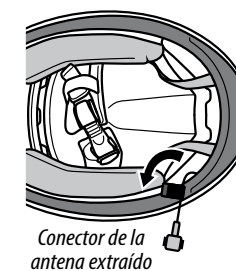
### 3.2 CONECTANDO EL CABLE DE LA ANTENA

Su **SRC-System™ PRO** tiene un cable de la antena, que debe ser conectado al conector del cable de la antena integrada, en el casco SchubertH.

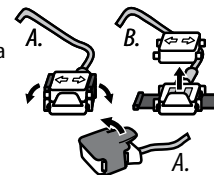
Asegúrese de cerrar la cubierta del conector del USB, y luego guárdela dentro del bolsillo del conector USB.



1. Extraiga el conector de la antena (marcado con una etiqueta roja), que está guardado dentro del borde de la parte posterior del casco.



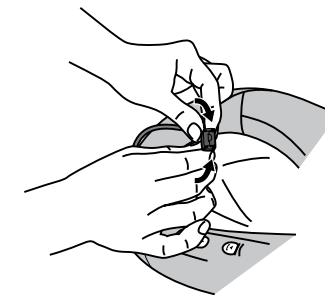
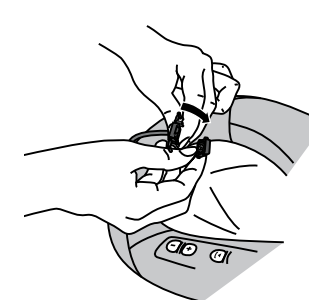
2. En el collar SRC, abra los dos broches del conector de la antena y retire la cubierta plástica protectora.



3. En el casco, retire el protector de goma del conector de la antena.

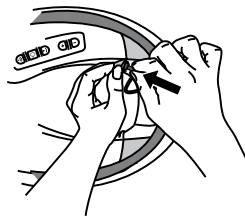


4. Alinee las dos cabezas del conector y ajuste los dos broches de nuevo en su lugar, para asegurar el conector en una posición cerrada.





- El conector de la antena ahora puede guardarse en forma segura, dentro del bolsillo del conector de la antena, en el centro del SRC-System™ PRO.

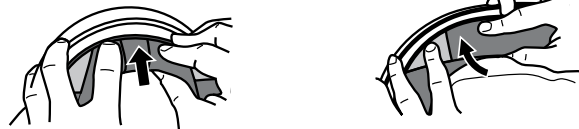


### 3.3 FIJANDO EL SRC-SYSTEM™ PRO

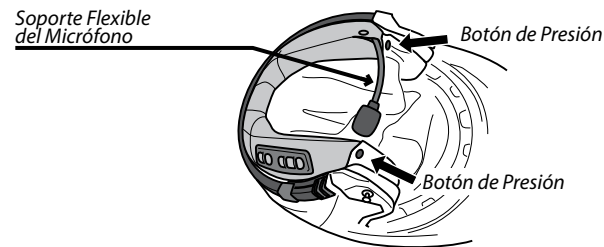
- Asegúrese de colocar los cables de los altavoces dentro del casco, y luego asegure el SRC-System™ PRO en su lugar.
- Deslice e inserte la patita de contacto localizada en el borde del panel de control dentro de su margen correspondiente en el casco y cierre el botón de presión.



- Inserte la otra patita de contacto dentro de su lugar en el lado opuesto del acolchado para la nuca y cierre el segundo botón de presión.
- Empuje e inserte el acolchado para la nuca, empezando desde la zona del centro a la parte posterior de la zona del casco. Haga lo mismo con las demás partes para fijar en su lugar el acolchado para la nuca.



- Cierre ambos botones de presión y asegúrese de que el soporte flexible del micrófono esté localizado en la parte interior de su casco (entre el SRC-System™ PRO y el acolchado interno del casco).

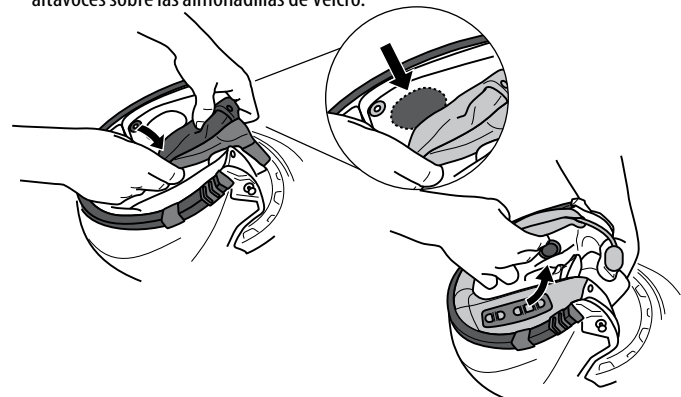


### 3.4 POSICIONANDO LOS PARLANTES

Para obtener los mejores resultados de audio, asegúrese de que ambos parlantes están colocados lo más cerca posible, justo en frente de sus oídos.

**Lo siguiente se aplica a ambos lados del acolchado para la nuca del SRC-System™ PRO:**

- Abra el botón rojo de la parte de atrás, localizado debajo del revestimiento interior, que cubre la almohadilla de la mejilla (el botón está sujeto por un aro negro).
- Fije las almohadillas de Velcro ovaladas, correspondientes a las hendiduras conformadas de los altavoces, en el EPS (poli estireno expandido), y coloque los altavoces sobre las almohadillas de Velcro.



- Cierre el botón rojo, asegurándose de que esté todavía dentro su aro negro que lo sujeta.

*Las almohadillas opcionales para los parlantes, se proporcionan para aumentar el volumen de los parlantes, si es necesario, poniendo los parlantes más cerca a sus oídos. Para utilizarlas, simplemente coloque las almohadillas de los parlantes entre las almohadillas de Velcro, dentro de la hendidura del casco y el parlante.*

### 3.5 POSICIONANDO EL MICRÓFONO

Para asegurar un buen cierre de la sección de la barbilla del casco (girar hacia abajo), por favor retire primero la almohadilla triangular anti-ruido y proceda de la siguiente manera:

- Doble el soporte flexible del micrófono como se muestra en la imagen.
- Presione el micrófono hacia el centro de su boca.



- Gire hacia abajo y cierre la sección de la barbilla de su casco. Es posible que necesite usar ambas manos para cerrar la sección de la barbilla correctamente.
- Mientras esta cerrada la sección de la barbilla y la visera se encuentra abierta, introduzca su mano dentro de la abertura de la visera y empuje el micrófono afuera, hacia el centro de la sección de la barbilla, directamente al frente de su boca.

### 3.6 RETIRANDO EL SRC-SYSTEM™ PRO DE SU CASCO

- Despegue los altavoces del Velcro en el casco.

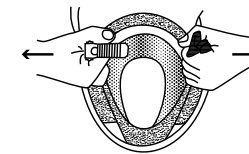
**IMPORTANTE:** Asegúrese de no jalar del conector de la antena.

- Extraiga el conector de la antena de su bolsillo y cuidadosamente desconéctelo.
- Levante y empuje el arco del collar, desde la parte delantera de la zona del casco, para retirar con cuidado el SRC-System™ PRO del casco.
- Libere las patitas de contacto del acolchado para la nuca, de su margen correspondiente dentro del borde del casco.
- Abra ambos botones de presión.

### 3.7 COLOCANDO Y RETIRANDO EL CASCO

Los componentes electrónicos del SRC-System™ PRO están integrados en forma segura dentro del acolchado para la nuca. Para evitar molestias mientras se coloca el casco o cuando lo retira, le recomendamos que proceda de la siguiente manera:

- Amplie la apertura del casco abriéndolo y sujetando las correas de la barbilla y jale de ellas con fuerza para separarlas.
- Mientras jala las correas apartadamente, deslice el casco por encima de su cabeza, comenzando desde el cuello hacia adelante.
- Para retirar el casco, proceda siguiendo las mismas líneas, en primer lugar jale las correas apartadamente y luego empuje todo el casco hacia arriba.



*Su acolchado para la nuca SRC-System™ PRO está diseñado para el máximo confort. Sin embargo, puesto que contiene dentro de él un kit de electrónica completo, podría abultar un poco. Por lo tanto, al ponerse su casco equipado SRC o al quitárselo, puede sentirlo diferente a lo que usted está acostumbrado con un acolchado para la nuca convencional.*

*Recuerde: Cuánto más jale apartadamente de las correas al ponerse o quitarse el casco, más suave será el proceso, permitiendo que la rigidez del acolchado para la nuca disminuya.*

### 3.8 LIMPIANDO EL ACOLCHADO PARA LA NUCA

Para limpiar el Acolchado para la nuca, primero cierre herméticamente el micro conector USB del SRC-System™ PRO. Utilice únicamente un paño ligeramente húmedo y tibio. Evite remojar el Acolchado para la nuca con agua o con cualquier otro líquido. Nunca lo moje y no permita que el agua entre en contacto con los parlantes o el micrófono. Deje que la unidad se seque a una temperatura ambiente.

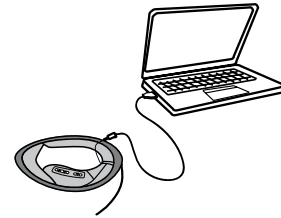
## 4. PERSONALIZACIÓN Y CONFIGURACIONES

Aproveche al máximo su unidad **SRC-System™ PRO** cambiando sus configuraciones y personalizándola según sus preferencias individuales.

Existen tres maneras de cambiar las configuraciones: a través de *Cardo Community* en un PC / Mac, por la Aplicación *Cardo SmartSet*, o desde el Menú de Configuración en su aparato.

|  | Cardo Community | Apli. SmartSet | Menú de Config. |
|--|-----------------|----------------|-----------------|
| Configurar su Nombre de Compañero para Intercomunicación 1+8 | ✓               | ✗              | ✗               |
| Agregar amigos a su lista de Compañeros                      | ✓               | ✗              | ✗               |
| Descargar la última actualización de firmware                | ✓               | ✗              | ✗               |
| Preprogramar las 6 estaciones de radio FM                    | ✓               | ✓              | ✗               |
| Configurar su número de Llamado Inmediato                    | ✓               | ✓              | ✗               |
| Cambiar la prioridad de audio A2DP / Intercomunicador        | ✓               | ✓              | ✓               |
| Cambiar el idioma para el Reconocimiento de Voz              | ✓               | ✓              | ✓               |
| Desactivar los Anuncios de Estado Hablados                   | ✓               | ✓              | ✓               |
| Cambiar la sensibilidad de AGC de los altavoces              | ✓               | ✓              | ✓               |
| Cambiar el Modo de Operación VOX                             | ✓               | ✓              | ✓               |
| Cambiar la sensibilidad de VOX del micrófono                 | ✓               | ✓              | ✓               |
| Activar/desactivar <i>Click-to-Link</i>                      | ✓               | ✓              | ✓               |

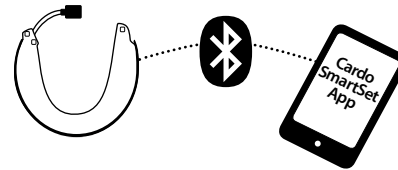
### CARDO COMMUNITY



Visite a <http://community.cardosystems.com>

Requisitos mínimos:  
Windows® XP™ / Mac OS X 10.7

### CARDO SMARTSET



### MENÚ DE CONFIGURACIÓN

El menú está disponible en varios idiomas.

|                       |   |
|-----------------------|---|
| <b>Entrar al Menú</b> | En Modo de Espera, presione <b>[M]</b> por 2 segundos |
| <b>Salir del Menú</b> | Presione <b>[M]</b> por 2 segundos                    |

## 5. PRIMEROS PASOS

### 5.1 FUNCIONES GENERALES

|   |   |
|---|---|
| <b>Encender / Apagar</b>  | Presione <b>[M]</b> por 2 segundos<br>• Encender: 3 destellos AZULES + tono ascendente<br>• Apagar: 3 destellos ROJOS + tono descendente                              |
| <b>Volumen</b>  | Pulse <b>[+]</b> o <b>[-]</b> para ajustar y fijar el volumen de la fuente de audio activa  |
| <b>Enmudecer/ desenmudecer</b>  | Pulse simultáneamente <b>[+]</b> y <b>[-]</b>   |
| <b>Indicador del Nivel de la Batería</b>  | En Modo de Espera, presione <b>[+]</b> y <b>[-]</b> por 5 seg.<br>• AZUL = Totalmente cargada<br>• PÚRPURA = Medio descargada<br>• ROJA = Casi descargada             |
| <b>Menú de Configuración</b>  | En Modo de Espera, presione <b>[M]</b> por 2 seg. y siga las instrucciones habladas   |
| <b>Oír su Nombre de Compañero</b>   | En Modo de Espera, pulse <b>[M]</b> y <b>[M]</b>  |
| <b>Indicación de Dispositivos Emparejados</b>   | En Modo de Espera, presione <b>[M]</b> y <b>[M]</b> por 2 seg.<br>Si hay Compañeros "1+8" dentro del alcance del sistema, una luz púrpura parpadeará por 2 seg.       |
| <b>Activar / Desactivar VOX (Sólo para llamadas por Intercomunicador/ Comando de Voz)</b> | En modo de espera, presione <b>[+]</b> y <b>[-]</b> por 2 seg.<br>• <b>Activar:</b> Destello AZUL por 2 segundos<br>• <b>Desactivar:</b> Destello ROJO por 2 segundos |
| <b>Activar / Desactivar Anuncios Hablados de Estado</b>                                   | Presione <b>[M]</b> y <b>[M]</b> por 2 segundos   |

### 5.2 LUCES DE ESTADO

| Indicación en LED              | Estado  |
|--------------------------------|---|
| Ningún Destello                | SRC-System™ PRO está Apagado  |
| 1 destello AZUL cada 3 seg.    | Modo de Espera - No hay audio activo  |
| 2 destellos AZULES cada 3 seg. | Modo Activo – Llamada en curso / música u otra fuente de audio está Encendida |
| 1 destello ROJO cada 3 seg.    | Modo de Espera – Batería baja   |
| 2 destellos ROJOS cada 3 seg.  | Modo Activo – Batería baja  |
| Luz ROJA fija                  | Cargando / USB conectado  |

### 5.3 FUENTES DE AUDIO Y PRIORIDADES

Si dos fuentes de audio conectadas intentan reproducir audio al mismo tiempo, el **SRC-System™ PRO** determinará automáticamente la fuente de audio a reproducir a través de los altavoces, basándose en la prioridad de los dispositivos conectados.

|                 |  |
|-----------------|--|
| Mayor Prioridad | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Teléfono móvil o instrucciones del GPS*</li> <li>2. Intercomunicador</li> <li>3. Fuente de audio A2DP (Estéreo Bluetooth)</li> <li>4. Radio FM (Integrada)</li> </ol> <p>*Las instrucciones de GPS desde Aplicaciones GPS para Teléfonos Inteligentes se priorizan como audio A2DP</p> |
| Menor prioridad |  |


*El audio A2DP puede recibir una prioridad más alta que la del audio de Intercomunicador (ve la sección 4)*


- Las llamadas de teléfono interrumpen a las del intercomunicador
- Las llamadas del intercomunicador interrumpen el audio A2DP
- Las llamadas del Intercomunicador son de igual prioridad. Una solicitud de *Click-to-Link* no puede interrumpir ningún tipo de llamada del Intercomunicador en curso, y viceversa.

## 5.4 COMANDO DE VOZ

El **SRC-System™ PRO** le permite realizar ciertas acciones simplemente con su voz. Utilizando el Reconocimiento de Voz Avanzado, usted puede controlar el **SRC-System™ PRO** sin usar sus manos.

El idioma preconfigurado para el Comando de Voz es el inglés. Usted puede seleccionar otro idioma (incluyendo el español). Vea la sección 4 para ajustar las configuraciones.

A lo largo de este manual, las características que están disponibles a través del Comando de Voz se señalan marcadas con el icono .

- Mientras no hayan llamadas en curso, pulse  o pronuncie en voz alta cualquier palabra para activar el VOX.
- Pronuncie un Comando de Voz de la siguiente tabla:

| Modo actual                   | Acción Deseada                         | Diga esto:                |
|-------------------------------|--|---------------------------|
| <b>Modo de Espera/FM/A2DP</b> | Llamada del intercomunicador "1+8"*    | <<Nombre del Compañero>>* |
|                               | Llamada del intercomunicador con A o B | "Llamar intercom"         |
| <b>Modo de Espera</b>         | Activar el Música A2DP                 | "Encender la Música"      |
|                               | Encender la FM                         | "Encender la Radio"       |
| <b>Radio FM</b>               | Apagar la FM                           | "Apagar la Radio"         |
|                               | Estación Preprogramada Siguiente       | "Próxima estación"        |
|                               | Estación Preprogramada Anterior        | "Estación anterior"       |
| <b>A2DP</b>                   | Pista Siguiente                        | "Pista siguiente"         |
|                               | Pista Anterior                         | "Pista anterior"          |
|                               | Música A2DP- Detener / Pausar          | "Apagar la Música"        |


\*vea la sección 6.1 para más detalles



El funcionamiento del Comando de Voz puede variar según las condiciones ambientales, incluyendo la velocidad de conducción, el tipo de casco y el ruido ambiental.

Para mejorar el funcionamiento de la característica del Comando de Voz, reduzca al mínimo el impacto del viento en el micrófono utilizando la esponja grande del micrófono y cerrando la visera.

## 5.5 CONEXIÓN DE VOZ (VOX)

El **SRC-System™ PRO** ofrece la tecnología VOX para la operación segura y sin manos de algunas funciones claves.

Usted puede configurar a VOX para iniciar una llamada del intercomunicador  activar el Comando de Voz.

|   |   |
|---|---|
| <b>Activar VOX</b>  | Pronuncie cualquier palabra en voz alta hablando hacia el micrófono (por ejemplo, "Hola")   |
| <b>Contestar una llamada</b>  | Pronuncie cualquier palabra en voz alta hablando hacia el micrófono (por ejemplo, "Hola")   |
| <b>Rechazar una llamada</b>   | Manténgase en silencio por 15 segundos  |
| <b>Sensibilidad de VOX</b><br>(Por defecto: Media)                          | Vea la sección 4 para ajustar las configuraciones.<br><b>Alta:</b> Elija esta configuración si es difícil activar a VOX<br><b>Baja:</b> Elija esta configuración si es muy fácil activar a VOX  |
| <b>Modo de Operación de VOX</b>   | VOX puede ser configurado para activar el Comando de Voz (por defecto) o para iniciar una Llamada de Intercomunicador – vea la sección 4.   |
| <b>Activar/ Desactivar VOX</b><br>(Sólo para llamadas por Intercomunicador) | En Modo de Espera, pulse simultáneamente  y  por 2 segundos<br>• <b>Activar:</b> Destello AZUL por 2 segundos<br>• <b>Desactivar:</b> Destello ROJO por 2 segundos |

## 6. INTERCOMUNICADOR

El **SRC-System™ PRO** permite la comunicación por intercomunicador a dúplex completo con un alcance de hasta 1 km (dependiendo del terreno y dentro de línea de vista).

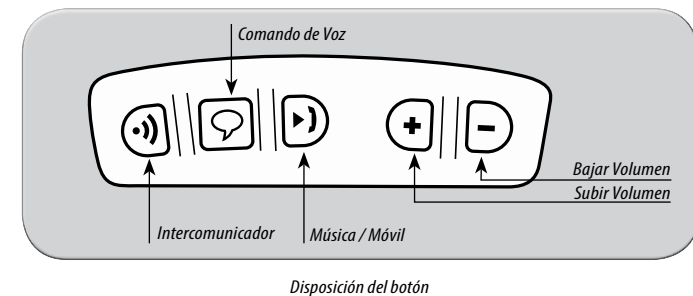
Para conversar a través del Intercomunicador, primero debe emparejar el **SRC-System™ PRO** al segundo dispositivo. El emparejamiento es un proceso que se realiza una sola vez. Una vez emparejados, el **SRC-System™ PRO** reconocerá automáticamente a la segunda unidad siempre que estén dentro de la distancia de alcance.

### Compatibilidad del Intercomunicador

Su **SRC-System™ PRO** es compatible con todos los modelos del intercomunicador scala rider. El alcance del intercomunicador con otros modelos se limita a la distancia del dispositivo con el alcance más corto. Para más información, visite a [www.cardsystems.com/SRC](http://www.cardsystems.com/SRC).

La comunicación del Intercomunicador es posible usando uno de los tres modos del intercomunicador:

|                    |   |   |
|--------------------|---|---|
| <b>Sección 6.1</b> | <b>Modo de Alternación "1+8"</b><br>(sólo entre SRCs PRO, scala rider PACKTALK, G9/G9x y cardo SHO-1) | Conversaciones por Intercomunicador de 2 vías dentro de un grupo de hasta ocho Compañeros "1+8" adicionales                                       |
| <b>Sección 6.2</b> | <b>Intercomunicador con Canales "A" y "B"</b> (emparejado con otros modelos scala rider)              | Conferencia por Intercomunicador (de 2, 3 y 4 vías) usando los Canales "A" y "B"  |
| <b>Sección 6.3</b> | <b>Click-to-Link</b><br>(con modelos compatibles)   | Conversaciones espontáneas de 1 a 1 por intercomunicador con cualesquier motociclistas cercanos a usted que no están ya emparejados a su SRCs Pro |



### 6.1 MODO DE ALTERNACIÓN "1+8"



Empareje hasta con otros 8 dispositivos (Compañeros "1+8") y conéctese con ellos uno por uno pronunciando su nombre.




#### 6.1a CONFIGURACION DE SU NOMBRE DE 'COMPAÑERO'

Antes de utilizar el Intercomunicador "1+8" usted debe asignar un Nombre de Compañero a su aparato, para que los otros participantes en el "1+8" puedan llamarle por este nombre.

Si cambia su Nombre de Compañero, debe emparejarse nuevamente con sus Compañeros "1+8" para que las unidades de ellos reciban su nuevo Nombre de Compañero.

Visite la *Cardo Community* para configurar su Nombre (ver la Sección 4).

Hasta que configure un Nombre de Compañero, su unidad será conocida por su nombre genérico, "SRCs PRO".

|   |   |
|---|---|
| <b>Oír su Nombre de Compañero</b>             | En Modo de Espera, presione  y  para oír el nombre asignado a su aparato. |
| <b>Oír la Lista de Compañeros Emparejados</b> | En Modo de Espera, presione  por 2 segundos.   |

### 6.1b EMPAREJAR CON UN COMPAÑERO "1+8"

1. En Modo de Espera, presione por 5 segundos para entrar al modo de Emparejamiento "1+8".
2. Entre al modo de Emparejamiento "1+8" en la segunda unidad.
3. Si el proceso de emparejamiento tuvo éxito, una luz púrpura aparecerá durante 2 segundos.

*Si su SRC-System™ PRO tiene ya una lista llena de 8 compañeros emparejados, al emparejarse con otro compañero éste reemplazará al compañero con el cual no ha hablado por más tiempo.*

### Emparejamiento En Línea – *Cardo Community*®

Puede encontrar a sus amigos y agregarlos a su Lista de Compañeros "1+8" a través del sitio web de *Cardo Community* en <http://community.cardosystems.com>

### 6.1c INDICACIÓN DE DISPOSITIVOS EMPAREJADOS

Usted puede ver qué unidades son sus Compañeros de Intercomunicador "1+8" dentro de un alcance de hasta 20 m.

|   |  |
|---|--|
| <b>Indicación de Dispositivos Emparejados</b> | En Modo de Espera, presione  y  por 2 seg.<br>Si hay Compañeros "1+8" dentro del alcance, los LED de ambas unidades se volverán PÚRPURA por 2 seg. |
|---|--|

### 6.1d LLAMAR A UN COMPAÑERO "1+8"

Hay dos maneras de iniciar una llamada de intercomunicador con un Compañero "1+8":

#### OPCIÓN 1: CONEXIÓN DE VOZ (VOX)

Pronuncie en voz alta cualquier palabra en el micrófono. Cuando escuche el tono del Comando de Voz, diga el nombre del Compañero "1+8" – por ejemplo, "Juan Lopez".

#### OPCIÓN 2: MODO MANUAL

| DIGA EL NOMBRE                                    | ELIJA EL NOMBRE (de su Lista de Compañeros)  |
|---|--|
| Pulse  y pronuncie el nombre del Compañero "1+8". | Pulse  por 2 segundos. Escuche la lista de compañeros emparejados. Al oír el nombre del Compañero al que desea llamar, pulse  o pronuncie cualquier palabra en voz alta en dirección al micrófono.<br>Para cancelar la reproducción de la Lista de Compañeros, presione  por 2 segundos. |

### DE INTERCOMUNICADOR A TELÉFONO

Si un Compañero "1+8" está, o sale, fuera de alcance, usted tiene la opción de configurar la función "De Intercomunicador a Teléfono" a través de *Cardo Community* para mantenerse en contacto desviando automáticamente las llamadas de Intercomunicador a sus teléfonos móviles.

### 6.2 INTERCOMUNICADOR CON CANALES "A" Y "B"

Inicie conversaciones con múltiples participantes usando los Canales de Intercomunicador "A" y "B". Este modo es adecuado para las llamadas de 2, 3 o 4 vías.

#### 6.2a EMPAREJAR LOS CANALES "A" Y "B"

El emparejamiento de un Canal sustituirá a cualquier dispositivo emparejado existente en ese Canal por el dispositivo recientemente emparejado.

1. Verifique que todas las unidades están en Modo de Espera.
2. Presione por 5 segundos hasta que el LED empiece a parpadear rápidamente, indicando que está en modo de Emparejamiento de Intercomunicador (vea la tabla de abajo para el emparejamiento de canales).

| CANAL | MODO DE EMPAREJAMIENTO  | INDICADORES LED          |
|-------|---|--------------------------|
| "A"   | En Modo de Espera, presione  por 5 segundos. El Canal "A" se empareja automáticamente.            | Luz ROJA parpadea rápido |
| "B"   | En Modo de Espera, presione  por 5 segundos. Cuando el LED empiece a parpadear, pulse  dos veces. | Luz AZUL parpadea rápido |

3. Entre al modo de Emparejamiento de Intercomunicador en la segunda unidad siguiendo su manual de uso. Ambas unidades estarán ahora en modo de Emparejamiento de Intercomunicador.
4. Dentro de unos pocos segundos, ambas unidades presentarán una luz sólida por 2 segundos, indicando que están ahora emparejadas y listas para usar.
5. Si el proceso de emparejamiento no se completa en 2 minutos, las unidades retornarán al Modo de Espera.

### 6.2b LLAMAR A LOS CANALES "A" Y "B"

Hay dos maneras de iniciar una llamada con los Canales "A" y "B":

#### OPCIÓN 1: CONEXIÓN DE VOZ (VOX)

Pronuncie en voz alta cualquier palabra en el micrófono. Al oír el tono del Comando de Voz, diga "Llamar Intercom" para iniciar una llamada con "A" y/o "B" (dependiendo de quién está presente).

La llamada de Intercomunicador por VOX sólo con "A" o "B" terminará automáticamente tras 30 segundos de silencio.

#### OPCIÓN 2: MODO MANUAL

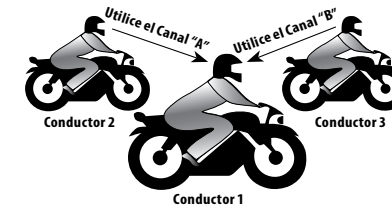
Haga esto para iniciar una llamada con:

- Canal "A" – Pulse
- Canal "B" – Pulse dos veces

Para terminar una llamada pulse .

Si ya se encuentra en una llamada de Intercomunicador con "A" o "B", usted puede agregar a otro motociclista ("A" o "B") pulsando dos veces, o el otro motociclista puede unirse a la llamada de intercomunicador en la misma forma.

### INTERCOMUNICADOR DE 3 VÍAS



#### EMPREJAMIENTO

El **Conductor "1"** está emparejado con "2" y también con "3".

1. El **Conductor 1** se empareja al **2** por el Canal "A" (ver 6.2a).
2. El **Conductor 1** se empareja al **3** por el Canal "B" (ver 6.2a).

#### IMPORTANTE: Consideraciones del Modo Conferencia

*Durante una Conferencia por Intercomunicador a 3 o 4 Vías, los motociclistas que usan los dos canales del intercomunicador "A" y "B" no podrán recibir llamadas telefónicas o instrucciones de GPS mientras la llamada esté en curso.*

### INTERCOMUNICADOR DE 4 VÍAS



#### EMPREJAMIENTO

1. Empareje el **Conductor 1** al **Pasajero 2** por el Canal "A" (ver 6.2a).
2. Empareje el **Conductor 3** al **Pasajero 4** por el Canal "A" (ver 6.2a).
3. Empareje el **Pasajero 2** al **Pasajero 4** por el Canal "B" (ver 6.2a).

En esta configuración, cada uno de los dos pasajeros (números **2** y **4**) usa dos conexiones *Bluetooth*.



## LLAMAMIENTO

1. Verifique que todas las unidades están en Modo de Espera.
2. El **Pasajero 2** debe pulsar dos veces **Ⓜ** para llamar al **Pasajero 4**. Espere hasta que se escuche el audio en ambas unidades.
3. El **Conductor 1** debe pulsar **Ⓜ**, para llamar al **Pasajero 2**.
4. El **Conductor 3** debe pulsar **Ⓜ** para llamar al **Pasajero 4**.

### 6.3 CLICK-TO-LINK (CTL)



*Click-to-Link* es una característica espontánea y "social" de su **SRC-System™ PRO**.

Usted puede iniciar instantáneamente llamadas de 1 a 1 por intercomunicador con otros motociclistas cercanos, sin estar emparejados. Piense en ello como un canal privado de moto a moto que usted puede configurar en la marcha con otros motociclistas que ve en el camino.

La característica de *CTL* puede ser desactivada, bloqueando cualquier intento de conexión por parte de otros usuarios.

|  |   |
|--|---|
| <b>Iniciar una solicitud de CTL</b><br>(la búsqueda puede durar hasta 10 seg.) | Pulse tres veces <b>Ⓜ</b>   |
| <b>Terminar una llamada CTL/<br/>Cancelar una solicitud de CTL</b>             | Pulse <b>Ⓜ</b>  |
| <b>Aceptar una llamada de CTL</b>  | Cuando escuche el tono de llamada de <i>CTL</i> :<br>• Pulse <b>Ⓜ</b> o<br>• Pronuncie en voz alta cualquier palabra para responder por el VOX      |
| <b>Rechazar una llamada de CTL</b>   | Cuando escuche el tono de llamada de <i>CTL</i> , manténgase en silencio hasta que se detenga el tono de llamada o presione <b>Ⓜ</b> por 2 segundos |
| <b>Activar / Desactivar CTL</b><br>(Por Defecto: Activado)                     | Vea la sección 4 para ajustar las configuraciones   |

Si hay otros motociclistas alrededor, su próxima llamada *CTL* puede conectarse con cualquiera de ellos al azar.

### 6.4 SEÑAL DE OCUPADO

Cuando intente establecer una llamada por intercomunicador con otro dispositivo que ya está ocupado, se escuchará una señal de "ocupado". El **SRC-System™ PRO** está ocupado mientras está en una llamada de teléfono, llamada de intercomunicador con los Canales "A" y "B", llamada de intercomunicador "1+8" o llamada de *Click-to-Link*.

### 6.5 RECEPCIÓN DE LLAMADAS DE INTERCOMUNICADOR

Si una unidad emparejada intenta llamarle por Intercomunicador, la llamada empezará casi instantáneamente.

## 7. EMPAREJAMIENTO Y USO DE TELÉFONO MÓVIL, GPS O REPRODUCTOR DE MP3

Para conectar su **SRC-System™ PRO** a un dispositivo *Bluetooth*, primero debe emparejarlos. Una vez emparejados, ellos se reconocerán automáticamente siempre que estén dentro de la distancia de alcance (10 m).

Su **SRC-System™ PRO** tiene dos canales *Bluetooth* para conectarse a teléfonos móviles, dispositivos GPS y reproductores de música con A2DP.

### 7.1 EMPAREJAMIENTO DE CANALES BLUETOOTH 1 Y 2

1. Asegúrese que el *Bluetooth* está activado en su teléfono/GPS/reproductor MP3.
2. Verifique que el **SRC-System™ PRO** está en Modo de Espera.
3. **Para emparejar el Canal Bluetooth 1** – presione **+** por 5 seg, hasta que las LUCES ROJA y AZUL comiencen a alternar rápidamente.  
**Para emparejar el Canal Bluetooth 2** – presione **-** por 5 seg, hasta que las LUCES ROJA y AZUL comiencen a alternar rápidamente.

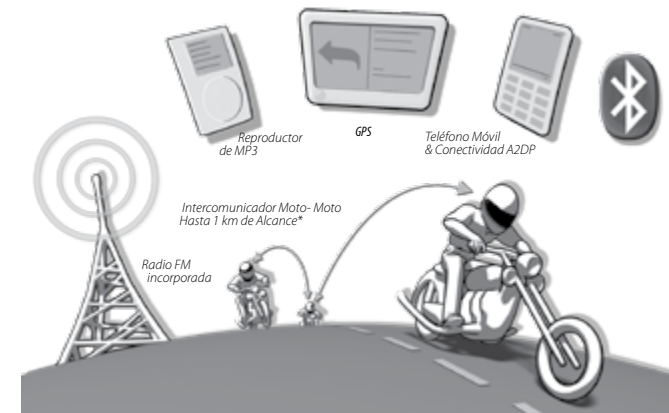
Para emparejar un GPS, pulse **+** cuando las LUCES comiencen a alternar rápidamente.

4. Haga una búsqueda de dispositivos *Bluetooth* en su teléfono/GPS/reproductor MP3 siguiendo las instrucciones del dispositivo.

5. Tras unos segundos, "**SRC-System™ PRO**" aparecerá en el dispositivo. Selecciónelo.
6. Si se le solicita un PIN o Contraseña, ingrese 0000 (cuatro ceros).
7. El dispositivo confirmará que el emparejamiento tuvo éxito y la luz AZUL comenzará a parpadear cada 3 segundos.
8. Si el proceso de emparejamiento no se completa en 2 minutos, el **SRC-System™ PRO** retornará al Modo de Espera.

- Si ha emparejado a 2 teléfonos móviles diferentes directamente a su **SRC-System™ PRO**, tendrá que configurar que uno sirva por defecto para realizar llamadas.
- Si su GPS lo permite, puede emparejar el segundo teléfono móvil directamente al GPS y luego emparejar el GPS a su **SRC-System™ PRO**, y así conectar los dos teléfonos móviles y el GPS a su **SRC-System™ PRO**.

- No todos los teléfonos móviles con *Bluetooth* pueden emitir música en Estéreo *Bluetooth* (A2DP), incluso si el teléfono dispone de una función de Reproductor MP3. Consulte el Manual del Usuario de su teléfono móvil para más información.
- No todas las unidades de GPS con *Bluetooth* permiten la conexión a dispositivos de audio con *Bluetooth*. Consulte el Manual del Usuario de su GPS para más información.
- Después del emparejamiento, es posible que tenga que pulsar **Ⓜ** para conectarse.



### 7.2 EJECUCIÓN Y RECEPCIÓN DE LLAMADAS DE TELÉFONO

| <b>Contestar una llamada</b>                             | Pulse <b>Ⓜ</b> o diga en voz alta cualquier palabra para responder por VOX |
|--|--|
| <b>Rechazar una llamada</b>                              | Manténgase en silencio por 15 segundos, o presione <b>Ⓜ</b> por 2 segundos |
| <b>Terminar una llamada</b>                              | Pulse <b>Ⓜ</b>   |
| <b>Marcación por Voz*</b><br>(si el teléfono la soporta) | Pulse <b>+</b> por 2 segundos y siga los avisos en el móvil                |
| <b>Rellamada*</b>  | Presione <b>-</b> por 2 segundos   |
| <b>Llamado Inmediato*†</b>                               | Pulse <b>Ⓜ</b> tres veces  |
| <b>Configurar teléfono preestablecido‡</b>               | Estando en una llamada de teléfono, presione <b>+</b> por 5 segundos       |
| <b>Cambiar el teléfono preestablecido</b>                | En Modo de Espera, presione <b>Ⓜ</b> por 5 segundos                        |
| MODO DE CONFERENCIA POR INTERCOMUNICADOR                 |  |
| <b>Agregar/Retirar el Canal "A" a/ de una llamada</b>    | Estando en una llamada de teléfono, pulse <b>Ⓜ</b>                         |
| <b>Agregar/Retirar el Canal "B" a/ de una llamada</b>    | Estando en una llamada de teléfono, pulse <b>Ⓜ</b> dos veces seguidas      |

\*Esta característica no está disponible durante las llamadas de móvil.

†Antes de usar el Llamado Inmediato, configure su número de Llamado Inmediato a través de *Cardo Community* o la aplicación *Cardo SmartSet* (ver la sección 4).

‡Si tiene 2 teléfonos móviles emparejados directamente a su **SRC-System™ PRO**, tendrá que configurar que uno de ellos sea usado por defecto para las llamadas salientes.

### 7.3 ESCUCHAR MÚSICA A TRAVÉS DE A2DP

Disponibles en fuentes de audio con Bluetooth compatibles con AVRCP

|                              |   |
|------------------------------|---|
| <b>Reproducir</b>            | En Modo de Espera, pulse  |
| <b>Pausar/Detener</b>        | Presione  por 2 segundos  |
| <b>Pista siguiente</b>       | Estando la música ENCENDIDA, pulse  |
| <b>Pista anterior*</b>       | Estando la música ENCENDIDA, pulse  dos veces   |
| <b>Escaneo de Música</b>     | Estando la música ENCENDIDA, pulse  (escaneo para arriba) o  (escaneo para abajo) por 5 segundos. Se reproducirán los primeros segundos de cada pista de audio. |
| <b>Suspensión de Escaneo</b> | Para detener el escaneo en la pista actual, pronuncie cualquier palabra en voz alta hacia el micrófono o pulse  |

\*En algunos teléfonos es posible que tenga que repetir esta acción

### ALTERNACIÓN ENTRE FUENTES DE AUDIO A2DP

Si se ha emparejado a un Reproductor de Música, el **SRC-System™ PRO** lo usará como fuente de audio A2DP por defecto.

1. Detenga la reproducción de la música del dispositivo actual.
2. Comience la reproducción de la música desde el otro dispositivo.

### 7.4 COMPARTIR MÚSICA (MUSIC SHARING)



La característica de compartir música de su **SRC-System™ PRO** funciona dentro de un alcance de 10m, por lo que es particularmente adecuado para el uso del conductor-pasajero.

El uso compartido de música funciona sólo con dispositivos A2DP habilitados (*Bluetooth* estéreo). Con el fin de compartir su música con su compañero de viaje, su unidad [EMISOR] necesita ser emparejada a la otra unidad [RECEPTOR] en el CANAL A y el RECEPTOR debe estar en modo de espera.

|   |   |
|---|---|
| <b>[EMISOR] Iniciar/Detener el uso compartido de su música:</b> | Durante la reproducción de la música A2DP, presione  por 2 segundos |
| <b>[RECEPTOR] Detener el uso compartido de la música:</b>       | Presione  por 2 segundos  |

Las llamadas de teléfono/intercomunicador y audio del GPS, interrumpirán la reproducción de la música.

*El uso compartido de la música, no transmite audio de voz y no se puede utilizar para las llamadas del intercomunicador.*

## 8. RADIO FM



Su **SRC-System™ PRO** incluye una Radio FM integrada con una memoria de 6 estaciones preprogramadas y un RDS (Sistema Radial de Datos).

RDS permite la radio automáticamente sintonizar de nuevo a la frecuencia más fuerte disponible, para la estación de FM que está escuchando, cuando la primera señal sea demasiado débil.

|  |  |
|--|--|
| <b>Encender la Radio</b>                             | En Modo de Espera, pulse  dos veces seguidas                         |
| <b>Apagar la Radio</b>                               | Presione  por 2 segundos   |
| <b>Estación Siguiente</b>                            | Con la radio ENCENDIDA, pulse  |
| <b>Estación Anterior</b>                             | Con la radio ENCENDIDA, pulse  dos veces seguidas                    |
| <b>Encender/Apagar RDS</b><br>(Por Defecto: Apagado) | Con la radio ENCENDIDA, presione  y  simultáneamente por 2 segundos. |

### 8.1 SINTONIZACIÓN DE LA RADIO

Las estaciones preprogramadas pueden ser almacenadas por medio de *Cardo Community*, vía la aplicación *Cardo SmartSet* o directamente desde su unidad:

1. Encienda la radio y seleccione el número de la preprogramación (del 1 al 6) que desea programar, pulsando el botón , hasta que escuche el número deseado.
2. Busque la estación de FM que desee almacenar usando las funciones de Buscar o Explorar:

|  |  |
|--|--|
| <b>Buscar y Guardar</b><br>(Buscar la siguiente estación FM)             | Presione  o  por 2 segundos.<br>Pulse  dentro de 20 segundos de localizada la estación FM para guardarla como la Estación Preprogramada actual.  |
| <b>Explorar y Guardar</b><br>(Explorar a través de las estaciones de FM) | Presione  por 5 segundos.<br>Para detener la exploración en esta estación, pulse .<br>Pulse  dentro de 20 segundos de localizada la estación FM para guardarla como la Estación Preprogramada actual.<br>Para continuar la exploración, espere a que se encuentre la próxima estación. |

### 8.2 SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA DE LA RADIO

Para encontrar nuevas estaciones de manera rápida, la sintonización automática crea una lista temporal de 6 estaciones de radio.

1. Con la radio encendida, presione por 5 segundos.
2. La radio buscará hacia arriba (frecuencia más alta) desde la estación actual y almacenará las siguientes 6 estaciones FM descubiertas como estaciones temporales.
3. Si lo desea, repita para almacenar las siguientes 6 estaciones FM.

*Estas 6 estaciones temporales no se pueden guardar y no reemplazan a las Estaciones FM Preprogramadas que haya guardado.*

Al apagar su **SRC-System™ PRO** las estaciones temporales se borrarán y las Estaciones FM Preprogramadas serán restauradas.

## 9. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

|  |   |
|--|---|
| <b>Reiniciar</b>   | Si su <b>SRC-System™ PRO</b> deja de responder, reinicielo apagándolo y luego encendiéndolo de nuevo (Presione  por 2 segundos).                                      |
| <b>Restablecer Emparejamiento (Elimine todos los dispositivos emparejados)</b> | 1. En Modo de Espera, presione  por 5 segundos, hasta que la luz parpadee en ROJA/AZUL.<br>2. Presione  por 2 segundos, hasta que la luz parpadee 5 veces en PÚRPURA. |

## 10. APOYO

Para recibir información adicional, visite nuestro sitio Web a [www.schuberth.com](http://www.schuberth.com)

Para soporte técnico por favor contáctenos a:

**Service@schuberth.com**

Teléfono: **+49-391-8106-555**

Para obtener toda la información más reciente sobre las actualizaciones del Software, por favor visite nuestro sitio web [www.schuberth.com/es/motorcycle/servicios/sistema-srctm.html](http://www.schuberth.com/es/motorcycle/servicios/sistema-srctm.html) y regístrese en línea.

### IMPORTANTE:

¡LA APERTURA DE LA CREMALLERA DEL ACOLCHADO PARA LA NUCA, ANULARÁ LA GARANTÍA!

Los componentes electrónicos dentro del Acolchado para la nuca del **SRC-System™ PRO** están cerrados mediante una cremallera sellada. Por favor no manipule ni abra la cremallera ya que esto anulará la garantía.



## 11. AVISOS

Al conducir un vehículo, es necesario que ponga la máxima atención. Debe asegurarse de tomar todas las medidas de precaución necesarias, para ser capaz de tomar en cuenta adecuadamente, la situación actual del tráfico y las condiciones del clima, incluyendo el estado de la carretera en todo momento, incluso cuando se utiliza el dispositivo. Antes de realizar o aceptar una llamada, debe hacerse a un lado de la carretera y detenerse. Todas las publicaciones, publicidades, anuncios u otras comunicaciones similares, que implican que puede utilizar el dispositivo en movimiento, solamente se refieren a sus capacidades técnicas, y no deben interpretarse como un estímulo para participar en dicha actividad.

Debe establecer, si el uso del dispositivo podría representar una violación a alguna ley, o reglamento aplicable, en el lugar de su uso y cumplir con las reglas pertinentes. En este sentido, cualquier uso del dispositivo, es exclusivamente bajo el propio riesgo del usuario y responsabilidad.

Los requisitos básicos para un uso seguro, incluyen que usted debe ser físicamente capaz de utilizar el dispositivo y no sufrir de ninguna enfermedad o limitación, que puedan afectar su capacidad de utilizar el dispositivo de manera segura y conducir en la carretera. Por otra parte, debe tener una licencia de conducción válida para el vehículo. Bajo ninguna circunstancia, puede consumir alcohol o drogas que alteran la mente, lo que podría afectar su estado de alerta, antes o durante el uso del dispositivo.

### Declaración de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

#### 15.21

Los cambios o modificaciones a esta unidad que no hayan sido expresamente aprobados por la parte a cargo del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar al equipo.

#### 15.105(b)

Este equipo ha sido evaluado y demostró cumplir con los límites para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra: interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera y puede irradiar energía de radiofrecuencia y si no se lo instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar una interferencia nociva a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantías de que no se produzca una interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo que se determinará encendiendo o apagando el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia haciendo lo siguiente:

- Reoriente o reubique la antena receptora
- Aumente la separación entre equipo y receptor
- Conecte el equipo a una salida en un circuito distinto al que tiene conectado al receptor
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio y TV experimentado para recibir ayuda.

Su operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- 1) este dispositivo no causará interferencia y
- 2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que puede causar la operación indeseada del dispositivo.

### Declaración de la exposición a radiación RF FCC

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación FCC establecidos para un ambiente no controlado. Los usuarios finales deben seguir las instrucciones operativas específicas para cumplir con los límites de exposición RF. Este transmisor no puede ser colocado ni operar conjuntamente con otra antena o transmisor.

### Aviso CE Europeo

El SRC-System™ PRO (el "producto") cumple con los siguientes requisitos esenciales de la Directiva del Consejo 1999/ 5/ EC (referida como la directiva R&TTE): Artículos 3.1.a, 3.1.b y 3.2. El producto se fabrica de acuerdo con el anexo II de dicha directiva.

### Declaración de conformidad (DOC)

El producto cumple y adopta la especificación 3.0 para Bluetooth® y pasó con éxito todas las pruebas de interoperabilidad que se detallan en las especificaciones del Bluetooth®. Sin embargo, no se puede garantizar la interoperabilidad entre el equipo y otros productos con Bluetooth®.

### Temperatura de funcionamiento

El Producto ha sido diseñado para funcionar a temperaturas de entre -20 y 55 °C.

### AC/DC adaptadores

Al cargar desde una toma de corriente, utilice el cargador suministrado u otro plug-in certificada adaptador AC/DC que cumpla con los siguientes criterios:

Entrada: 100-240 V, 50 /60 Hz, 0,2 A máximo Salida: 5 DV DC, 1 A máximo.

### ADVERTENCIAS PARA LA SALUD:

#### Pérdida de la Audición

Los dispositivos de audio pueden causar la pérdida de la audición. Prestar atención y evitar la exposición a la salida de niveles de volumen que puedan dañar o deteriorar la audición o llevar a la pérdida de la audición. La pérdida permanente de la audición puede ocurrir si los Productos son utilizados a un volumen alto, durante periodos prolongados de tiempo.

#### Señales de Radiación RF

La mayoría de los equipos electrónicos están protegidos contra las señales de radiación RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar protegidos contra las señales de radiación RF, procedentes de su equipo inalámbrico.

#### Marcapasos

La Asociación de Fabricantes de la Industria Médica recomienda que se mantenga una separación mínima de 16 cm entre un teléfono móvil o un dispositivo inalámbrico y un marcapasos, para evitar la potencial interferencia con el marcapasos. Asegúrese de no interferir con la funcionalidad de los dispositivos médicos personales.

### Aparatos Auditivos

Algunos dispositivos pueden interferir con ciertos aparatos auditivos. En el caso de tal interferencia, usted deberá consultar al fabricante del aparato auditivo para analizar las alternativas.

### Otros Dispositivos Médicos

Si usted utiliza cualquier otro dispositivo personal médico, consulte al fabricante de su dispositivo y/o al médico para determinar si está adecuadamente protegido contra las interferencias causadas por la energía externa de radiación RF. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

### RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD Y LIBERACIÓN GENERAL (No para los países de la Unión Europea)

Al usar el producto, renuncia a derechos legales esenciales, incluido el derecho a presentar una demanda judicial. Lea lo siguiente con todo cuidado antes de usar el equipo. Si no acepta todos los términos de este acuerdo debe retornar el producto de inmediato para obtener el reembolso completo. Al usar el kit manos libres acepta cumplir con este acuerdo y renuncia a su derecho a presentar una demanda judicial. El uso de un dispositivo de comunicación mientras se conduce una motocicleta, motoneta, ATV, quad-bike o cualquier otro vehículo o equipo, en tierra, agua o aire (conjuntamente mencionados como Vehículo) requiere la atención completa e indivisible. Schubert GmbH, y Cardo Systems, Inc., incluidos sus funcionarios, directores, afiliadas, compañía madre, representantes, agentes, contratistas, patrocinadores, empleados, proveedores y revendedores (la compañía) le recomiendan tomar todas las precauciones necesarias y mantenerse alerta al tráfico, condiciones de la ruta y del clima, si decide usar el producto, incluidos todos los modelos derivados, independientemente de su nombre o marca (el "dispositivo") y detenga su vehículo en la ruta antes de iniciar o recibir llamadas.

Todas las publicaciones, publicidad, anuncios o notas similares referidas al uso del dispositivo mientras se conduce el vehículo sólo pretenden indicar las funcionalidades técnicas y no se interpretarán como el aliento a los usuarios para que operen el equipo en medio del tráfico. Al comprar este equipo y no devolverlo para obtener el reembolso (ver abajo) está liberando a la compañía, compensando por obligaciones, pérdidas, reclamos y gastos (incluidos los honorarios de abogados) por lesiones corporales, daño o muerte y pérdidas o daños materiales a vehículos, incluido el suyo, o a activos o propiedades que le pertenezcan o a terceros, que podrían deberse al uso del equipo en cualquier circunstancia o condición e independientemente de la jurisdicción. La compañía no asumirá ninguna responsabilidad por daños físicos, independientemente de las razones, condiciones o circunstancias, incluida la falla en la operación del dispositivo y los riesgos asociados con la operación son responsabilidad exclusiva del usuario del dispositivo, independientemente de que el equipo sea usado por el comprador original o un tercero. La compañía le notifica que el uso de este equipo puede contravenir leyes o reglamentos locales, federales, estatales o federales y que el uso es de su exclusivo riesgo y responsabilidad.

1. Usted, sus herederos, representantes legales, sucesores, voluntariamente liberan, compensan y consideran a La compañía libre de cualquier acción legal, reclamo, deuda, demanda, acción y responsabilidad que pueda surgir directa o indirectamente, por el uso del equipo por sufrimiento, dolor, molestias, pérdida, lesión, muerte, daños a una persona o propiedad, SE DEBAN O NO A

NEGLIGENCIA, y que le puedan ser imputados a usted en el futuro como resultado de dicho uso, en la medida permitida por la ley.

2. Entiende y asume los riesgos del uso del equipo, incluido el riesgo de actos u omisiones negligentes por terceros.
3. Confirma que es físicamente capaz de usar el equipo y que no tiene problemas médicos o necesidades que puedan afectar su capacidad de hacerlo en forma segura. Confirma que tiene dieciocho años por lo menos y que se le informó de los riesgos asociados con el uso del equipo. También confirma que no consumirá alcohol que pueda afectar su estado de alerta ni ninguna sustancia que pueda afectar la mente y que no transportará, usará ni consumirá estas sustancias antes o durante el uso del equipo.
4. Reconoce todas las advertencias y entiende que: (a) hay riesgos relacionados con el uso del dispositivo en el tránsito, incluyendo sin limitaciones, lesiones o enfermedad, esguinces, fracturas, parálisis total o parcial, muerte u otras enfermedades que podrían resultar en discapacidad grave (b) estos riesgos pueden deberse a negligencia de los fabricantes o sus agentes o terceros participantes en el diseño o fabricación del equipo; (c) estos riesgos pueden deberse a causas inesperadas o impredecibles. Por ende asume todos los riesgos y responsabilidad por pérdidas y/o daños, causados en todo o en parte por negligencia o la conducta de otros, incluida la compañía.
5. Confirma que leyó esta declaración y entiende sus términos y que renunció a sus derechos al no retornar el equipo para obtener reembolso (consulte la opción de reembolso)

### GARANTÍA LIMITADA

SU PRODUCTO ESTÁ CUBIERTO POR UNA GARANTÍA LIMITADA DE PRODUCTO POR DOS AÑOS, DESDE LA FECHA ORIGINAL DE LA COMPRA, SUJETO A LAS LEYES Y REGLAMENTOS APLICABLES EN SU JURISDICCIÓN. POR FAVOR, GUARDE EL RECIBO DE VENTA AL POR MENOR Y SUS DATOS DE REGISTRO PARA LA COMPROBACIÓN DE LA COMPRA.

### RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD

LA COMPAÑÍA RENUNCIA A TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS E IMPLÍCITAS CON RESPECTO AL EQUIPO, INCLUIDAS SIN LIMITACIONES, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, ADAPTACIÓN PARA UN FINE ESPECÍFICO Y LA NO VIOLACIÓN DE LA LEY. EL EQUIPO Y SUS ACCESORIOS SE PROPORCIONAN "COMO ESTÁ" SIN GARANTÍAS FUERA DE LAS ASUMIDAS EN EL MANUAL ADJUNTO.

### LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

EN NINGÚN CASO LA COMPAÑÍA SERÁ CONSIDERADO RESPONSABLE POR DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, PUNITIVOS, INCIDENTALES, EJEMPLARES O CONSECUENCIALES O DAÑOS DE CUALQUIER TIPO DEBIDOS AL USO DEL EQUIPO, YA SEA QUE SE BASEN EN VIOLACIÓN DE CONTRATO, AGRAVIO (INCLUIDA NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO, ETC. INCLUSO SI SE LE INFORMÓ DE LA POSIBILIDAD. RECONOCE Y ACEPTA QUE LAS LIMITACIONES ESTABLECIDAS SON ELEMENTOS FUNDAMENTALES DEL ACUERDO Y EL EQUIPO NO LE SERÁ PROPORCIONADO, SIN LAS LIMITACIONES. LOS ESTATUTOS DE ESTADO PUEDEN SER VÁLIDOS CON RESPECTO A LA LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD.

### **DEVOLUCIÓN POR REEMBOLSO COMPLETO**

SI NO DESEA ACEPTAR LAS CONDICIONES ANTERIORES PUEDE DEVOLVER ESTE EQUIPO A LA COMPAÑÍA PARA OBTENER UN REEMBOLSO COMPLETO, SIEMPRE QUE NO LO HAGÁ MÁS TARDE DE 7 DÍAS HÁBILES TRAS LA COMPRA DEL EQUIPO (se requiere prueba de compra) Y SUJETO A QUE EL EMPAQUE ESTÉ INTACTO. AL HACERLO MENCIONE ESTA SECCIÓN. DE LO CONTRARIO ESTÁ EXPLÍCITAMENTE ACEPTANDO LO ANTERIOR Y RENUNCIA A TODO DERECHO A FUTUROS RECLAMOS Y DEMANDAS CONTRA LA COMPAÑÍA COMO SE INDICA ARRIBA.

**[www.schuberth.com](http://www.schuberth.com)**



Handleiding



POWERED BY



## INHOUD

|   |     |
|---|-----|
| 1. TER INTRODUCTIE .....  | 103 |
| 2. OPLADEN VAN DE BATTERIJ .....                                | 104 |
| 3. INSTALLATIE .....  | 105 |
| 3.1 VERWIJDEREN VAN DE AKOESTISCHE KRAAG .....                  | 105 |
| 3.2 AANSLUITEN VAN DE KABEL VOOR DE ANTENNE .....               | 105 |
| 3.3 AANSLUITEN VAN HET SRC-SYSTEM™ PRO .....                    | 106 |
| 3.4 HET PLAATSEN VAN DE SPEAKERS .....                          | 106 |
| 3.5 HET PLAATSEN VAN DE MICROFOON .....                         | 107 |
| 3.6 HET VERWIJDEREN VAN DE SRC-SYSTEM-HEADSET VAN UW HELM ..... | 107 |
| 3.7 HET OP-EN AFDOEN VAN DE HELM .....                          | 107 |
| 3.8 HET REINIGEN VAN DE AKOESTISCHE KRAAG .....                 | 107 |
| 4. AANPASSEN EN INSTELLEN .....                                 | 108 |
| 5. HET EERSTE BEGIN .....                                       | 109 |
| 5.1 ALGEMENE FUNCTIES .....                                     | 109 |
| 5.2 LED VAN DE SRC-SYSTEM™ PRO .....                            | 109 |
| 5.3 AUDIOBRONNEN EN –PRIORITEITEN .....                         | 109 |
| 5.4 MOGELIJKHEDEN VOOR SPRAAKBESTURING .....                    | 110 |
| 5.5 INSTELLINGEN VAN SPRAAKBESTURING (VOX) .....                | 110 |
| 6. INTERCOM .....   | 111 |
| 6.1 “1+8”-INTERCOMWISSELEN .....                                | 111 |
| 6.2 INTERCOM MET KANAAL A / B .....                             | 112 |
| 6.3 CLICK-TO-LINK-INTERCOM (CTL) .....                          | 114 |
| 6.4 DE INGESPREEKSTOON .....                                    | 114 |

|  |     |
|--|-----|
| 6.5 AANNEMEN VAN INTERCOMGESPREKKEN .....                        | 114 |
| 7. KOPPELEN EN GEBRUIK VAN DE MOBIELE TELEFOON, GPS OF MP3 ..... | 114 |
| 7.1 BLUETOOTH-KANALEN 1 EN 2 KOPPELEN .....                      | 114 |
| 7.2 BELLEN EN GEBELD WORDEN VIA DE TELEFOON .....                | 115 |
| 7.3 LUISTEREN NAAR MUZIEK VIA A2DP .....                         | 115 |
| 8. FM-RADIO .....  | 116 |
| 8.1 INSTELLEN VAN DE RADIO .....                                 | 116 |
| 8.2 AUTOMATISCH INSTELLEN VAN DE RADIO .....                     | 117 |
| 9. PROBLEMEN OPLOSSEN .....                                      | 117 |
| 10. VRAGEN/HULP .....  | 117 |
| 11. BEPALINGEN .....   | 118 |

### BELANGRIJK:

Dit is versie 1.0 van deze handleiding. Let wel dat op de website onze handleiding periodiek wordt bijgewerkt zodat de laatste mogelijkheden erin verwerkt zijn als ook de nieuwste snufjes en functies van uw nieuwe **SRC-System™ PRO**-headset.

Bezoek nu al [www.schuberth.com/fileadmin/downloads/SRC/SRC-System\\_Manual-1.pdf](http://www.schuberth.com/fileadmin/downloads/SRC/SRC-System_Manual-1.pdf) om te zien of de handleiding in uw bezit de meest recente is en download de versie van de handleiding op onze website in de taal van uw keuze.

## 1. TER INTRODUCTIE

Bedankt dat u voor het **SRC-System™ PRO-Bluetooth®** communicatie- en entertainmentsysteem voor Schuberth helmen kiest. Deze handleiding helpt u bij het initiëren, configureren en bedienen van de **SRC-System™ PRO**.

De **SRC-System™ PRO** biedt u onder andere de volgende belangrijke mogelijkheden:

### MOGELIJKHEDEN INTERCOM

- intercomgroepsgesprek: gesprekken voeren tussen 2, 3 of 4 rijders tot op een afstand van 1 km\*
- *Click-to-Link®*-intercom: spontane verbindingen met willekeurige rijders
- “1+8”-intercomwisselen: contact met 8 andere rijders

### VERBINDINGSMOGELIJKHEDEN

- *Bluetooth* mobiele telefoon / gps
- draadloos mp3 via A2DP

### ENTERTAINMENTMOGELIJKHEDEN

- draadloos live muziek via apparaten die *Bluetooth*-stereo-A2DP- en -AVRCP-profielen ondersteunen.
- ingebouwde FM-radio met 6 voorkeurstations en automatische afstemming

### CARDO-GEMEENSCHAP – *Cardo Community®*

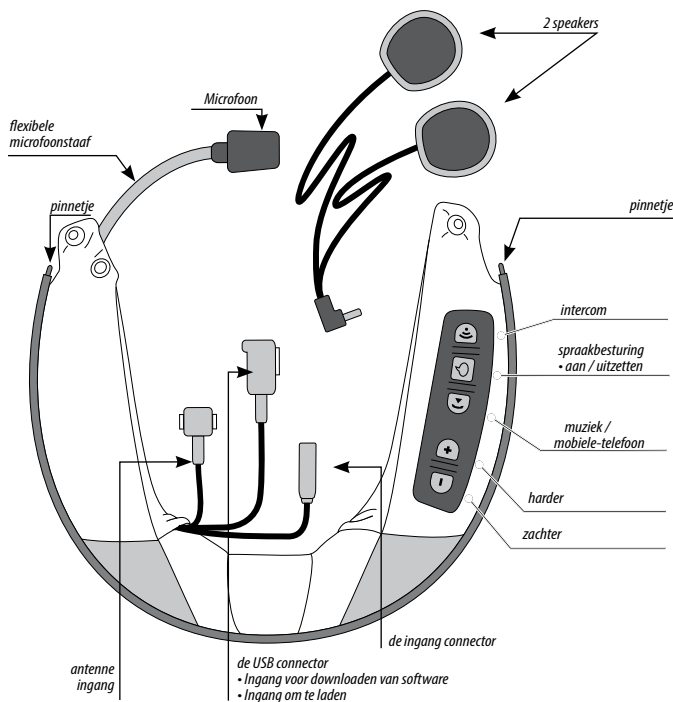
- downloaden van software-upgrades, -verbeteringen en nieuwe mogelijkheden
- invoeren van uw “1+8”-gesprekpartners
- uw **SRC-System™ PRO** instellingen aanpassen aan uw wensen

## GEAVANCEERDE TECHNOLOGIE

- spraakbesturing en VOX-technologie:
  - bellen met / aannemen van de mobiele telefoon d.m.v. spraakopdrachten
  - bellen met de intercom d.m.v. spraakopdrachten
- de AGC-technologie (Automatic Gain Control) zorgt voor het automatisch aanpassen van de geluidssterkte van de speakers aan de rijsnelheid en het omgevingslawaaï. U kunt ook de geluidssterkte zelf regelen. De AGC-drempelwaarden kunt u aanpassen aan uw persoonlijke voorkeur.
- de VOX-technologie en de spraakbesturing geven een veilige handsfree bediening van de belangrijke functies. De VOX-gevoeligheid kunt u aanpassen aan uw persoonlijke voorkeur.
- de PLC-software (Packet Loss Concealment) compenseert live het audioverlies dat kan optreden onder zware omgevingsomstandigheden.
- geavanceerde software-updates via computer (Minimumvereiste: Windows® XP / Mac OS X 10.7)
- gesproken statusmeldingen zodat u steeds weet met wie of welk apparaat u verbonden bent.
- geluidssterkte per onderdeel (Volume per Mode): voor iedere audiobron wordt een eigen ideale geluidssterkte bepaald en vastgelegd.

We wensen u een geweldige tijd met uw **SRC-System™ PRO**. Schrijf ons beslist op [Service@schuberth.com](mailto:Service@schuberth.com), wanneer u vragen, suggesties of opmerkingen heeft.

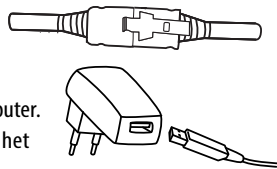
\*Onder zware terreinomstandigheden (dichte bossen of bebouwing of veel verkeer) is het intercombereik beperkt. Als de omstandigheden zich verbeteren neemt ook het bereik weer toe.



## 2. OPLADEN VAN DE BATTERIJ

Zorgt u er voor dat uw headset volledig is opgeladen, wat ten minste vier uur zal duren, voor dat u hem voor het eerst gebruikt.

1. Open het lipje dat de ingang voor het opladen afschermt.
2. Plug de USB-kabel in de ingang voor het opladen.
3. Plug de andere kant van de USB-kabel in het stopcontact of in de USB-ingang van een computer.
4. Tijdens het opladen gaat de rode led aan. Als het opladen klaar is gaat de rode led weer uit.



Uw oplader met USB/audioapparatuur-kabel heeft twee functies:

1. het opladen van uw headset vanuit een stopcontact of via een USB-poort van uw computer (via de pc duurt het langer)
2. het downloaden van software-verbeteringen via een computer (zie sectie 4).

Het lipje dat de oplaadingang moet beschermen moet te allen tijde goed dicht worden gehouden om te voorkomen dat vocht het apparaat binnendringt.

|                       |  |
|-----------------------|--|
| Batterijniveau nagaan | Tijdens stand-by drukt u 5 seconden op <b>+</b> en <b>-</b> .<br>• <b>BLAUW</b> = vol • <b>PAARS</b> = half vol • <b>ROOD</b> = bijna leeg |
|-----------------------|--|

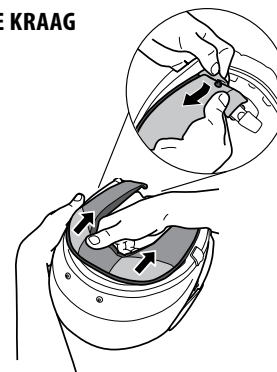
|                         |  |   |  |
|-------------------------|--|---|--|
| stekker voor de oplader |  | schuimrubberen windbeschermer voor de microfoon |  |
| USB-verloopkabel        |  | kussentjes voor de speakers                     |  |
| klittenbandpleisters    |  | handleiding                                     |  |

## 3. INSTALLATIE

### 3.1 VERWIJDEREN VAN DE AKOESTISCHE KRAAG

Verwijder eerst als volgt de akoestische kraag die aan uw helm zit:

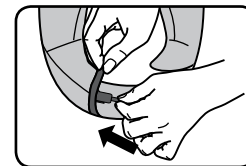
1. Open beide drukknopen.
2. Verwijder de akoestische kraag door het midden van het gebogen stuk naar voren te trekken.
3. Haal de pinnetjes van de akoestische kraag uit hun respectievelijke gaatjes in de helmrand.



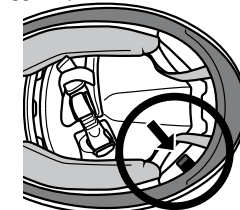
### 3.2 AANSLUITEN VAN DE KABEL VOOR DE ANTENNE

Uw SRC-System™ PRO heeft een antennekabel die u moet verbinden met de ingebouwde stekker voor de antennekabel in de Schuberth-helm.

Zorg ervoor dat u de USB-stekker afsluit en dan wegbergt in de uitsparing voor de USB-stekker.



1. Trek de antennestekker (hij heeft een rood label) tevoorschijn. U vindt deze weggestopt in de achterrand van de helm.

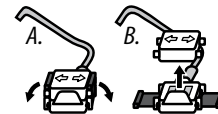


het antennelabel is zichtbaar

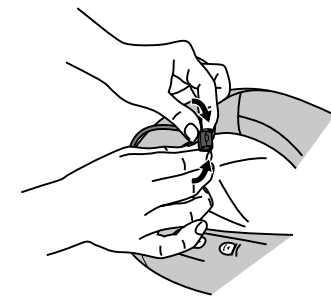
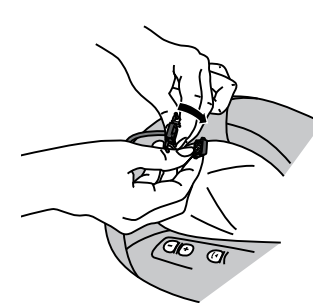
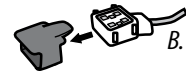


de antennestekker is hier tevoorschijn getrokken

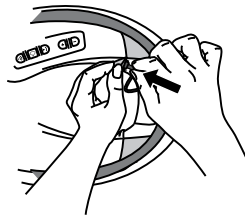
2. Open op de SRC-kraag de twee klemmetjes aan de antennestekker en verwijder de plastic afscherming.
3. Verwijder de rubberen afscherming van de antenne-contrastekker van de helm.



4. Sluit nu de stekker en de contrastekker op elkaar aan en klik de twee klemmetjes weer op hun plaats om de verbinding te vergrendelen.

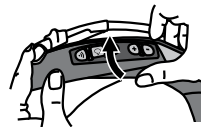
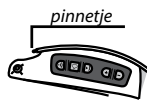


- De verbinding kan nu veilig in de uitsparing voor de antennestekker in het midden van het **SRC-System™ PRO** worden opgeborgen.

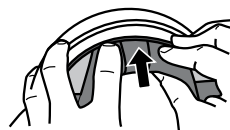


### 3.3 AANSLUITEN VAN HET SRC-SYSTEM™ PRO

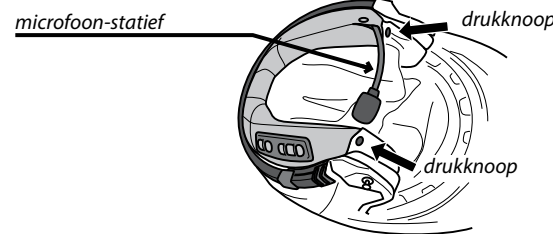
- Let er op dat u de speakerkabels in de helm stopt, en leg dan het **SRC-System™ PRO** op zijn plaats vast.
- Schuif het pinnetje dat op de rand van het bedieningspaneel zit naar het overeenkomstige gaatje in de helm, tot hij er in zit, en sluit de drukknop.



- Breng het andere pinnetje aan de andere kant van de akoestische kraag op zijn plaats en doe de drukknop daar dicht.
- Duw nu het midden van de akoestische kraag op zijn plaats achterin de helm. Doe hetzelfde met de overige delen om de akoestische kraag te bevestigen waar hij hoort.



- Zorg er voor dat beide drukknopen dicht blijven en dat het microfoon-zwanehals zich aan de binnenkant van uw helm bevindt (tussen de **SRC-System™ PRO**-headset en de binnenbekleding van de helm).

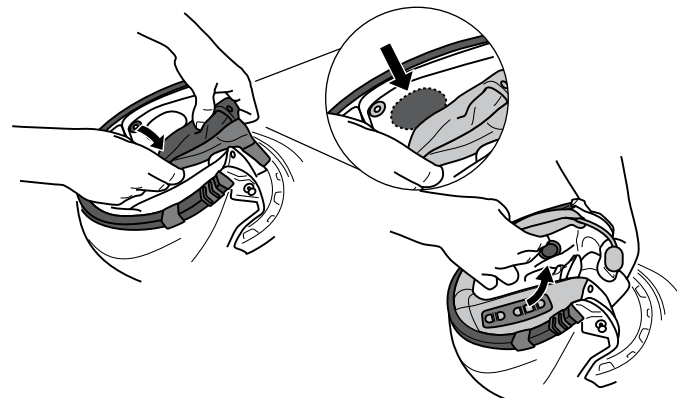


### 3.4 HET PLAATSEN VAN DE SPEAKERS

OM HET BESTE GELUID TE KRIJGEN MOET U ER VOOR ZORGEN DAT BEIDE SPEAKERS ZO DICHT MOGELIJK TEGENOVER UW OREN GEPLAATST WORDEN.

**het volgende slaat op beide kanten van de SRC-System™ PRO:**

- Open de achterste rode knoop onder de binnenbekleding die de wangstukken bedekt (de knoop wordt op zijn plaats gehouden door een zwarte ring). Til de bekleding een beetje op.
- Bevestig de bijbehorende ovale klittenbandkussentjes aan de speakervormige uitsparing in het EPS (geëxpandeerde polystyreen, piepschuim) en plaats de speakers op de klittenbandkussentjes.



- Sluit nu de rode knoop zo dat het zwarte “knoopsgat” hem op zijn plaats houdt.

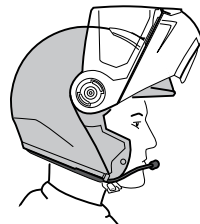
*Reserve speakerkussentjes zijn meegeleverd om het speakervolume desgewenst te vergroten door de speakers dichterbij uw oren te brengen.*

*Dat doet u door eenvoudigweg de speakerkussentjes tussen de klittenbandkussentjes in de uitsparingen in de helm en de speakers te plaatsen*

### 3.5 HET PLAATSEN VAN DE MICROFOON

Om te zorgen dat het kinstuk van de helm makkelijk sluit (naar beneden klapt) en plaats het driehoekige stukje stof in het kindeel zoveel mogelijk naar voren:

- Buigt u de het buigzame microfoon-statief tot het zit zoals in de afbeelding.
- Duwt u de microfoon naar het midden van uw mond.



- Klapt u het kinstuk van uw helm naar beneden en sluit het. Het zou kunnen dat u beide handen nodig heeft om het kinstuk geheel te sluiten.
- Met het kinstuk gesloten en het helmvizier open, steekt u uw hand door de opening van het vizier en duwt u de de microfoon een klein beetje naar voren en beneden, naar het midden van het kinstuk tegenover uw mond.

### 3.6 HET VERWIJDEREN VAN DE SRC-SYSTEM-HEADSET VAN UW HELM

- Maak beide speakers los van het klittenband in de helm.

**BELANGRIJK:** *Zorg ervoor dat u niet aan de antenneverbinding trekt.*

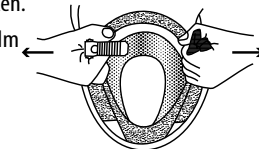
- Trek de antenneverbinding uit zijn uitsparing en maak hem voorzichtig los.

- Til de boog van de akoestische kraag op en duw hem uit het centrum weg.
- Haal de pinnetjes van de akoestische kraag uit hun respectievelijke gaatjes in de helmrand.
- Open beide drukknopen.

### 3.7 HET OP-EN AFDOEN VAN DE HELM

DE ELEKTRONISCHE ONDERDELEN VAN DE **SRC-SYSTEM™ PRO**-HEADSET ZIJN VEILIG WEGGEWERKT IN DE AKOESTISCHE KRAAG. OM ONGEMAK BIJ HET OP- EN AFDOEN VAN UW HELM TE VOORKOMEN, BEVELEN WIJ DE VOLGENDE WERKWIJZE AAN:

- Maak de helm-opening wijder door de kinriempjes voor onder de kin stevig vast te houden en ze krachtig uit elkaar te trekken.
- Terwijl u de riempjes zijdelings trekt, laat u de helm over uw nek glijden, te beginnen bij de nek en dan naar voren.
- Bij het afdoen van de helm volgt u dezelfde procedure door eerst de riempjes van elkaar weg te trekken en dan de hele helm naar boven te duwen.



*Uw SRC-System™ PRO-akoestische kraag is ontworpen voor maximaal comfort. Maar, omdat het een uitgebreid elektronisch apparaat bevat, zal het onvermijdelijk enigszins bol staan. Dientengevolge kan het op- of afdoen van uw helm met een SRC-uitrusting anders voelen dan wat u gewend bent met een doorsnee akoestische kraag.*

*Onthoud: Hoe meer u de riempjes van de helm van elkaar wegtrekt wanneer u uw helm op- of afdoet, des te soepeler zal het proces verlopen, wat uiteindelijk de stijfheid van de akoestische kraag zal verminderen.*

### 3.8 HET REINIGEN VAN DE AKOESTISCHE KRAAG

Bij het reinigen van de akoestische kraag, sluit u eerst heel precies de micro-USB-ingang van de **SRC-System™ PRO**-headset. Gebruik alleen een doekje dat een beetje vochtig en lauw is. Voorkom dat de akoestische kraag doordrenkt raakt met water of een andere vloeistof. Dompel hem nooit onder en voorkom dat water in contact komt met de speakers of de microfoon. Laat het geheel drogen op kamertemperatuur.



## 4. AANPASSEN EN INSTELLEN

Haal alles uit uw **SRC-System™ PRO** door hem in te stellen en aan te passen naar uw eigen persoonlijke voorkeur. Er zijn drie manieren om de instellingen te veranderen: via de *Cardo Community* website vanaf een PC / Mac, via de *Cardo SmartSet* App, of op het instelmenu op uw **SRC-System™ PRO**.

|   | Cardo Community | SmartSet App | Instel-menu |
|---|-----------------|--------------|-------------|
| Leg uw roepnaam vast voor de 1+8 Intercom                       | ✓               | ✗            | ✗           |
| Vroeg vrienden toe aan uw lijst van maatjes                     | ✓               | ✗            | ✗           |
| Downloaden van de laatste software-upgrades                     | ✓               | ✗            | ✗           |
| Instellen van de 6 FM-radio voorkeuzers                         | ✓               | ✓            | ✗           |
| Instellen van uw alarmnummer                                    | ✓               | ✓            | ✗           |
| Veranderen van de audioprioriteit tussen de A2DP en de intercom | ✓               | ✓            | ✓           |
| Veranderen van de taal voor de spraakherkenning                 | ✓               | ✓            | ✓           |
| Uitzetten van de gesproken statusmededelingen                   | ✓               | ✓            | ✓           |
| Veranderen van de AGC-spekervolumewaarden                       | ✓               | ✓            | ✓           |
| Veranderen van de VOX-beschikbaarheid                           | ✓               | ✓            | ✓           |
| Veranderen van de VOX-microfoongevoeligheid                     | ✓               | ✓            | ✓           |
| Aan-/uitschakelen van de <i>Click-to-Link</i> -mogelijkheid     | ✓               | ✓            | ✓           |

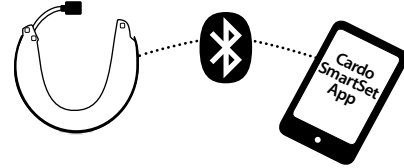
### CARDO COMMUNITY



Bezoek  
<http://community.cardosystems.com>

Minimumvereiste:  
Windows® XP™ / Mac OS X 10.7

### CARDO SMARTSET APP



### INSTELMENU

Het instelmenu, op uw **SRC-System™ PRO**, is beschikbaar in verschillende talen.

|                           |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| <b>Begin met het menu</b> | Druk in stand-by 2 seconden op |
| <b>Verlaat het menu</b>   | Druk 2 seconden op             |

## 5. HET EERSTE BEGIN

### 5.1 ALGEMENE FUNCTIES

|  |  |
|--|--|
| <b>Aanzetten/ Uitzetten</b>  | Druk 2 seconden op<br>• <b>AAN:</b> 3 BLAUWE flitsjes + opklimmend geluid<br>• <b>UIT:</b> 3 RODE flitsjes + afdalend geluid           |
| <b>Geluidssterkte</b>  | Tik op  of  om de geluidssterkte van de audiobron waar u nu naar luistert aan te passen en vast te leggen                              |
| <b>Uit- en aanzetten van de speakers (mute)</b>                            | Tik tegelijkertijd op  en  |
| <b>Controleren batterijniveau</b>  | Druk in stand-by 5 seconden op  en<br>• blauw led = vol<br>• paars led = halfvol<br>• rood led = bijna leeg                            |
| <b>Instellingenmenu</b>  | In stand-by drukt u 2 seconden op  en volgt u verder de audio-instructies  |
| <b>Uw oproepnaam afluisteren</b>   | Tik in stand-by tegelijkertijd op  en  |
| <b>Koppelingen controleren</b>   | Druk in stand-by 2 seconden op  en<br>Als zich "1+8"-gesprekspartners binnen bereik bevinden, ziet u 2 seconden een paars led-flitsje. |
| <b>VOX aan-/ uitzetten</b> (alleen voor de intercom en de spraakbesturing) | Druk tegelijkertijd 2 seconden op  en<br>• aanzetten: een blauw flitsje van 2 seconden<br>• uitzetten: een rood flitsje van 2 seconden |
| <b>Gesproken statusmeldingen aan-/ uitzetten</b>                           | Druk tegelijkertijd 2 seconden op  en  |

### 5.2 LED VAN DE SRC-SYSTEM™ PRO

|  |   |
|--|---|
| <b>Geen</b>                              | de <b>SRC-System™ PRO</b> staat UIT   |
| <b>Elke 3 seconden 1 BLAUW flitsje</b>   | <b>in stand-by</b> – geen ontvangst van audioactiviteit                                     |
| <b>Elke 3 seconden 2 BLAUWE flitsjes</b> | <b>in gebruik</b> – er wordt een gesprek gevoerd / muziek of een andere audiobron staat AAN |
| <b>Elke 3 seconden 1 ROOD flitsje</b>    | <b>in stand-by</b> – de batterij raakt leeg   |
| <b>Elke 3 seconden 2 RODE flitsjes</b>   | <b>in gebruik</b> – de batterij raakt leeg  |
| <b>Onderbroken ROOD</b>                  | de batterij wordt opgeladen / de USB is aangesloten   |

### 5.3 AUDIOBRONNEN EN –PRIORITEITEN

Als twee audiobronnen tegelijkertijd een geluidssignaal afgeven, dan bepaalt uw **SRC-System™ PRO** automatisch welke van de twee u zult horen over de speakers, volgens het prioriteitschema van de verbonden apparaten.

|                   |  |
|-------------------|--|
| hogere prioriteit | <b>1. mobiele telefoon of gps-aanwijzingen*</b>  |
|                   | <b>2. intercom</b>   |
|                   | <b>3. stereo Bluetooth-audio via de A2DP</b>   |
| lagere prioriteit | <b>4. ingebouwde FM-radio</b>  |
|                   | <small>*gps-aanwijzingen van de smartphone gps apps krijgen dezelfde prioriteit als A2DP-audio</small> |


- een telefoontje onderbreekt een intercomgesprek
- een intercomgesprek onderbreekt de A2DP-audio
- Intercom en *Click-to-Link*-gesprekken hebben dezelfde prioriteit, dus: een *Click-to-Link*-oproep onderbreekt niet een intercomgesprek en andersom


*De A2DP-audio-prioriteit kunt u instellen als hoger dan de intercomprioriteit. Zie sectie 4 to voor het aanpassen van de instellingen.*

## 5.4 MOGELIJKHEDEN VOOR SPRAAKBESTURING

Met de **SRC-System™ PRO** kunt u met louter uw stem bepaalde acties uitvoeren. Als u zijn geavanceerde spraakherkenning gebruikt kunt u de **SRC-System™ PRO** volledig handsfree bedienen.

De standaardtaal voor de spraakbesturing is Engels. Andere talen zijn ook beschikbaar. Zie sectie 4 to voor het aanpassen van de instellingen.

In deze handleiding ziet u bij mogelijkheden die ook via spraakbesturing werken het  pictogram.

1. Terwijl u niet in gesprek bent, tikt u even op  of zegt u luid een willekeurig woord om de VOX in te schakelen.
2. Zeg nu een van de spraakopdrachten van de volgende tabel:

| Tijdens                     | Beoogde actie                 | Zeg dit:           |
|-----------------------------|-------------------------------|--------------------|
| <b>STAND-BY / FM / A2DP</b> | een "1+8"-intercomgesprek     | <<oproepnaam >>*   |
|                             | intercomgesprek met A / B     | "Call Intercom"    |
| <b>Stand-by</b>             | de A2DP starten               | "Music ON"         |
|                             | de radio aanzetten            | "Radio ON"         |
| <b>FM-radio</b>             | de FM-radio uitzetten         | "Radio OFF"        |
|                             | volgende voorkeuzestation     | "Next station"     |
|                             | vorige voorkeuzestation       | "Previous station" |
| <b>A2DP</b>                 | volgende track                | "Next track"       |
|                             | vorige track                  | "Previous track"   |
|                             | de A2DP stoppen / onderbreken | "Music OFF"        |

\*zie de sectie 6.1 voor bijzonderheden

*De mogelijkheid voor spraakbesturing hangt af van de omstandigheden zoals rijsnelheid, helmtype en omgevingslawaai.*

*Om de spraakbesturing te verbeteren kunt u de invloed van de wind op de microfoon door de grote windbeschermer te gebruiken en het vizier te sluiten.*

## 5.5 INSTELLINGEN VAN SPRAAKBESTURING (VOX)

De **SRC-System™ PRO** biedt u VOX-technologie voor een veilige handsfree bediening van sommige van de belangrijkste functies.

U kunt VOX zo instellen dat of een intercomoproep automatisch beantwoord wordt of spraakbesturing geactiveerd wordt.

|   |  |
|---|--|
| <b>De VOX aanzetten</b>   | Zeg luid een willekeurig woord in de microfoon (bv. "hallo").  |
| <b>De telefoon aannemen</b>   | Zeg luid een willekeurig woord in de microfoon (bv. "hallo").  |
| <b>Een gesprek weigeren</b>   | Zeg 15 seconden niets  |
| <b>VOX-gevoeligheid</b> (staat uit zichzelf op "gemiddeld")               | Zie sectie 4 voor het aanpassen van de instellingen<br>Kies <b>hoog</b> als het moeilijk is om VOX te starten.<br>Kies <b>laag</b> als VOX te gemakkelijk start.   |
| <b>VOX-instelling</b>   | U kunt VOX zo instellen dat de spraakbesturing geactiveerd wordt (de uitgangsstand) of dat een intercomgesprek begint – zie sectie 4 to voor het aanpassen van de instellingen.  |
| <b>VOX aan-/uitzetten</b> (alleen voor de intercom en de spraakbesturing) | Druk in stand-by 2 seconden op  en <br><ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>aan</b>: een blauw flitsje van 2 seconden</li> <li>• <b>uit</b>: een rood flitsje van 2 seconden</li> </ul> |

## 6. INTERCOM

De **SRC-System™ PRO** geeft u full-duplex communicatie van motor tot motor, tot een bereik van 1 km (afhankelijk van het terrein en zicht).

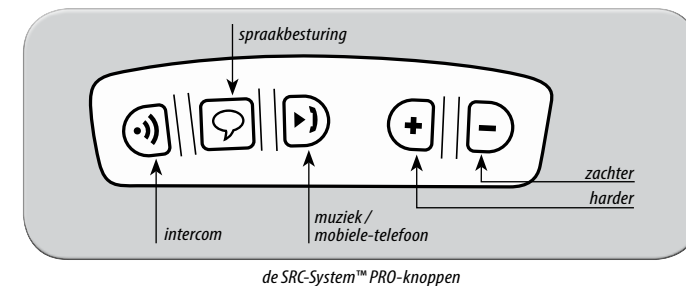
Om te chatten via de Intercom moet u eerst uw **SRC-System™ PRO** koppelen met het tweede apparaat. Dit koppelen hoeft u maar een keer te doen. Eenmaal gekoppeld moeten de twee apparaten elkaar automatisch herkennen als ze binnen elkaars bereik komen.

### Verbindingsmogelijkheden van de intercom

Met uw **SRC-System™ PRO** kunt u intercomgesprekken voeren met alle scala rider-intercommodellen. Het intercombereik met andere modellen wordt beperkt door de maximale afstand van het apparaat met het kleinste bereik. Voor meer informatie, bezoek [www.cardosystems.com/SRC](http://www.cardosystems.com/SRC).

U kunt op drie manieren intercomcontact leggen:

|                   |   |  |
|-------------------|---|--|
| <b>sectie 6.1</b> | <b>"1+8"-intercomwisselen</b> (alleen met SRCs PRO, scala rider PACKTALK, G9/G9x en cardo SHO-1 modellen) | tweewegintercomgesprekken in een groep met tot aan 8 andere "1+8"- gesprekpartners   |
| <b>sectie 6.2</b> | <b>Intercom met kanaal A/B</b> (af te stemmen op alle scala rider-modellen)                               | intercomgroeps gesprekken (2-weg, 3-weg en 4-weg) via "kanaal A" en "kanaal B"   |
| <b>sectie 6.3</b> | <b>Click-to-Link</b> (met compatibele modellen)   | 1-op-1 spontane intercom-gesprekken met willekeurige rijders die zich bij u in de buurt bevinden en nog niet zijn gekoppeld met uw SRC-System™ PRO |



### 6.1 "1+8"-INTERCOMWISSELEN






Koppel uw apparaat met 8 andere (van uw "1+8"-gesprekpartners) en leg daarna contact met steeds een van hen door hun naam hardop uit te spreken.

### 6.1a UW OPROEPNAAM VASTLEGGEN

Nog voor gebruik van de "1+8"-intercom moet u uw **SRC-System™ PRO** een oproepnaam geven waarmee uw "1+8"-gesprekpartners u kunnen oproepen.

Als u uw oproepnaam veranderd heeft moet u opnieuw met uw "1+8"-gesprekpartners koppelen, opdat zij uw nieuwe roepnaam kunnen gebruiken.

Om uw roepnaam vast te leggen bezoekt u de *Cardo Community* (zie hoofdstuk 4). Tot u een oproepnaam vastlegt heeft uw **SRC-System™ PRO** de algemene "1+8"-oproepnaam: "**SRCs PRO**".

|   |  |
|---|--|
| <b>Uw oproepnaam horen</b>                                    | Tik in stand-by op  en  . Nu hoort u de oproepnaam over de speakers. |
| <b>Luisteren naar de lijst van gekoppelde gesprekpartners</b> | Druk in stand-by 2 seconden op  .   |

### 6.1b KOPPELEN MET EEN "1+8"- INTERCOMGESPREKSPARTNERS

1. Druk in stand-by 5 seconden op om de "1+8"-koppelstand te beginnen.
2. Begin de "1+8"-koppelstand op het tweede apparaat.
3. Als het koppelen gelukt is verschijnt er 2 sec. lang een paars lichtje.

*Als uw SRC-System™ PRO al een volle lijst van 8 gekoppelde "1+8"-gesprekspartners heeft en u koppelt nog een gesprekspartner, dan komt die in plaats van het gesprekspartner met wie u het langste niet gesproken heeft.*

### On-line koppelen via **Cardo Community®**

Via <http://community.cardosystems.com> van de *Cardo Community* website kunt u uw gesprekspartners vinden en anderen toevoegen aan uw "1+8"-gesprekspartnerslijst.

### 6.1c KOPPELINGEN CONTROLEREN

U kunt zien welke apparaten op minder dan 20m afstand van uw "1+8"-gesprekspartners zijn.

|                         |  |
|-------------------------|--|
| <b>Koppeling nagaan</b> | Druk in stand-by 2 seconden op  en . Als "1+8"-gesprekspartners binnen bereik zijn, worden de leds van beide apparaten 2 seconden PAARS. |
|-------------------------|--|

### 6.1d BELLEN NAAR EEN "1+8"- INTERCOMGESPREKSPARTNER

Er zijn twee manieren om een intercomgesprek te beginnen met een "1+8"-gesprekspartner:

#### MOGELIJKHEID 1: SPRAAKGESTUURD (VOX)

Zeg een willekeurig woord luid in de microfoon. Wanneer u de spraakbesturingstoon hoort, zegt u de oproepnaam, bv. "Jantje de Boer".

#### MOGELIJKHEID 2: HANDMATIG

| ZEG DE NAAM  | KIES DE NAAM (van uw gesprekspartnerslijst)   |
|--|---|
| Tik op  en zeg de oproepnaam van uw "1+8"-intercomgesprekspartner. | Druk 2 seconden op . De SRC-System™ PRO laat u een voor een de namen horen van alle gekoppelde "1+8"-intercomgesprekspartner.<br>Wanneer u de naam hoort van uw gesprekspartner dat u wilt bellen, tikt u kort op  of zegt u een willekeurig woord luid in de microfoon.<br>Om het afspelen van de lijst van "1+8"-gesprekspartners af te breken, drukt u 2 seconden op . |

### VAN DE INTERCOM NAAR DE TELEFOON

Als een "1+8" gesprekspartner buiten bereik is, of raakt, dan kunt u toch in contact blijven door via de *Cardo Community* gebruik te maken van de "Intercom-to-Phone"-mogelijkheid, waarbij intercomoproepen automatisch omgeleid worden naar uw mobiele telefoon.

### 6.2 INTERCOM MET KANAAL A / B

U begint een gesprek tussen meerdere partijen met de intercomkanalen "A" en "B". Op deze manier kunt u 2-, 3- of 4-weggesprekken voeren.

#### 6.2a KOPPELEN INTERCOM KANAAL A EN B

Als u een kanaal koppelt, worden alle eerdere koppelingen op dat kanaal vervangen door de nieuwe koppeling.

1. Ga na dat alle apparaten in stand-by staan.
2. Druk 5 seconden op totdat de led snel begint te knipperen, wat aangeeft dat de intercomkoppeling nu kan plaatsvinden (zie de volgende tabel voor de koppeling per kanaal).

| KANAAL | KOPPELMETHODE  | LED                         |
|--------|--|-----------------------------|
| "A"    | Druk in stand-by 5 seconden op . U koppelt dan automatisch via "Kanaal A".             | snelle RODE lichtflitsjes   |
| "B"    | Druk in stand-by 5 seconden op . Als de led begint te knipperen, tikt u twee keer op . | snelle BLAUWE lichtflitsjes |

3. Maak het tweede apparaat ook gereed voor intercomkoppeling door zijn handleiding te volgen. Beide apparaten zijn nu gereed om te koppelen.
4. Na een paar seconden ziet u 2 seconden een ononderbroken licht van beide apparaten, wat aangeeft dat ze gekoppeld en klaar voor gebruik zijn.
5. Als het koppelen niet binnen 2 minuten afgerond is gaat de apparaten terug in stand-by.

### 6.2b BELLEN NAAR KANAAL "A" EN "B".

Er zijn twee manieren om een intercomgesprek te beginnen met "A" en "B":

#### MOGELIJKHEID 1: SPRAAKGESTUURD (VOX)

Zeg een willekeurig woord luid in de microfoon. Wanneer u de spraakbesturingstoon hoort, zegt u "Call Intercom" voor een intercom-gesprek met rijder **A** en/of **B** (afhankelijk van wie beschikbaar is).

Een VOX-intercomgesprek met alleen rijder **A** of **B** wordt automatisch afgebroken na 30 seconden stilte.

#### MOGELIJKHEID 2: HANDMATIG

Gebruik deze mogelijkheid om een intercomgesprek te beginnen:

- òf met "kanaal A" – tik kort op
- òf met "kanaal B" – tik twee keer op

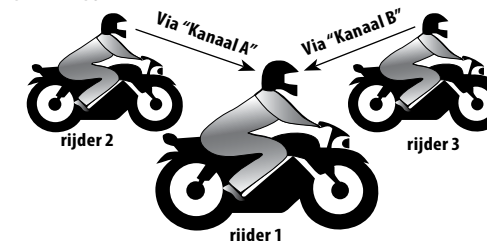
Om gesprek te beëindigen, tik opnieuw op .

Als u al met kanaal A of B belt dan kunt u een andere rijder toevoegen aan het gesprek (A of B) door twee keer kort op te drukken, of de andere motorrijder kan volgens dezelfde procedure zichzelf bij het gesprek aansluiten.

#### BELANGRIJK: de gevolgen van het groepsgesprek

*Tijdens een 3- of 4-wegintercomgroepsgesprek kunnen de rijders, die zowel "kanaal A" als "B" gebruiken, geen mobiele telefoongesprekken of gps-rijinstructies ontvangen zolang als het groepsgesprek gaande is.*

### DRIEWEGINTERCOM



#### KOPPELEN

Rijder 1 is gekoppeld met rijder 2 en ook met rijder 3.

1. Rijder 1 koppelt met rijder 2 via "kanaal A" (zie 6.2a)
2. Rijder 1 koppelt met rijder 3 via "kanaal B" (zie 6.2a)

### VIERWEGINTERCOM




#### KOPPELEN

1. Rijder 1 koppelt met passagier 2 via "kanaal A" (zie 6.2a)
  2. Rijder 3 koppelt met passagier 4 via "kanaal A" (zie 6.2a)
  3. Passagier 2 koppelt met passagier 4 via "kanaal B" (zie 6.2a)
- In deze combinatie gebruiken de twee passagiers (2 en 4) elk twee Bluetooth-verbindingen.

## BELLEN

1. Ga na dat alle vier apparaten in stand-by staan.
2. **Passagier 2** tikt twee keer op **Ⓜ** om contact te leggen met **passagier 4**. Wacht tot ze elkaar horen.
3. **Rijder 1** tikt op **Ⓜ** om contact te leggen met **passagier 2**.
4. **Rijder 3** tikt op **Ⓜ** om contact te leggen met **passagier 4**.

### 6.3 CLICK-TO-LINK-INTERCOM (CTL)

 *Click-to-Link* is een spontane, "sociale" mogelijkheid van uw **SRC-System™ PRO**.

U kunt onmiddellijk 1-op-1-intercomgespreken beginnen met andere rijders bij u in de buurt zonder dat zij al met u zijn gekoppeld. Zie het als een privé van-motor-tot-motor-contact dat u onder het rijden kunt beginnen met andere rijders die u onderweg ontmoet.

*Click-to-Link* kunt u uitzetten wat elke poging door een derde om u een *Click-to-Link*-uitnodiging te sturen blokkeert.

|   |  |
|---|--|
| <b>Stuur een CTL-oproep</b><br>(het zoeken kan tot 10 seconden duren) | Tik drie keer op <b>Ⓜ</b>  |
| <b>Gesprek beëindigen/<br/>CTL-oproep intrekken</b>                   | Tik op <b>Ⓜ</b>  |
| <b>Gesprek aannemen</b>   | Als u een <i>CTL</i> -beltoon hoort:<br>Tik op <b>Ⓜ</b> of zeg een willekeurig woord luid om aan te nemen met de VOX                               |
| <b>Oproep afwijzen</b>  | Als u een <i>CTL</i> -beltoon hoort:<br>Houdt u stil tot de beltoon stopt of druk 2 seconden op <b>Ⓜ</b>   |
| <b>CTL aan-/uitzetten</b><br>(Staat standaard op aan)                 | Voorkeuzenders kunt u vastleggen via de <i>Cardo Community</i> website, de <i>Cardo Smartset</i> App, of rechtstreeks op uw <b>SRC-System™ PRO</b> |

Als er ook andere rijders in de buurt zijn gaat uw volgende *CTL*-gesprek naar willekeurig een van hen.

### 6.4 DE INGESPREEKSTOON

Het opbellen via de intercom van een apparaat dat al in gesprek is, geeft een ingesprektoon. De **SRC-System™ PRO** kan in gesprek zijn gedurende een telefoongesprek of een intercomgesprek met "kanaal A" **en** "kanaal B", een "1+8"- of een *Click-to-Link*-gesprek.

### 6.5 AANNEMEN VAN INTERCOMGESPREKKEN

Als een apparaat met wie u gekoppeld bent contact met u probeert te leggen via de intercom dan begint het contact bijna onmiddellijk.

## 7. KOPPELEN EN GEBRUIK VAN DE MOBIELE TELEFOON, GPS OF MP3

Voor contact tussen uw **SRC-System™ PRO** en een *Bluetooth*-apparaat moet u ze eerst koppelen. Als u dat eenmaal gedaan heeft, herkennen ze elkaar automatisch zodra ze binnen elkaars bereik komen (10m).

Uw **SRC-System™ PRO** heeft twee *Bluetooth*-kanalen voor verbinding met mobiele telefoons, gps en audiospelers met A2DP.

### 7.1 BLUETOOTH-KANALEN 1 EN 2 KOPPELEN

1. Ga na of *Bluetooth* aan staat op uw telefoon/gps/mp3-speler.
2. Kijk of de **SRC-System™ PRO** op stand-by staat.
3. Om via **kanaal 1** te koppelen drukt u 5 seconden op **+** tot de RODE en BLAUWE leds snel en om beurten beginnen te knipperen.  
Om via **kanaal 2** te koppelen drukt u 5 seconden op **-** tot de RODE en BLAUWE leds snel en om beurten beginnen te knipperen.

Om een gps te koppelen tikt u op **+** als de leds snel om beurten beginnen te knipperen.

4. Zoek volgens de instructies van uw telefoon/gps/mp3-speler naar *Bluetooth*-apparaten.
5. Na een paar seconden ziet u "**SRC PRO**" vermeld. Kies dat.

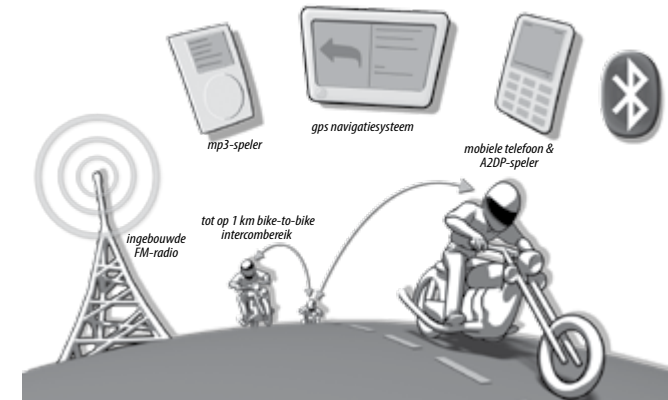
6. Als u gevraagd wordt naar een (pin)code, voer dan 0000 (vier nullen) in.
7. Het apparaat bevestigt als de afstemming gelukt is en de led begint dan langzaam in BLAUW te knipperen.
8. Als het koppelen niet binnen 2 minuten klaar is gaat de **SRC-System™ PRO** terug in stand-by.

#### BELANGRIJK!

- Als u 2 verschillende mobiele telefoons rechtstreeks met uw **SRC-System™ PRO** heeft gekoppeld, moet u aangeven welke automatisch uw eerste keus is om te bellen.
- Als uw gps deze mogelijkheid heeft, kunt u de tweede mobiele telefoon rechtstreeks met uw gps koppelen en deze gps dan weer met uw **SRC-System™ PRO**, en zo verbindt u beide mobiele telefoons en de gps met uw **SRC-System™ PRO**.

#### LET OP:

- Niet alle *Bluetooth* mobiele telefoons kunnen *Bluetooth* stereomuziek (A2DP) weergeven, zelfs niet als de telefoon een mp3-speler mogelijkheid heeft. Raadpleeg de handleiding van uw mobiele telefoon voor meer informatie.
- Niet elke *Bluetooth* gps werkt samen met *Bluetooth* audio-apparaten. Raadpleeg de handleiding van uw gps voor meer informatie.
- Na de koppeling kan het zijn dat u even op **Ⓜ** moet tikken om de verbinding te stand te brengen.



### 7.2 BELLEN EN GEBELD WORDEN VIA DE TELEFOON

|   |  |
|---|--|
| <b>De telefoon aannemen</b>   | Tik op <b>Ⓜ</b> of zeg hardop een willekeurig woord om met VOX op te nemen |
| <b>Een gesprek weigeren</b>   | Zeg 15 seconden niets of druk 2 seconden op <b>Ⓜ</b>                       |
| <b>Een gesprek beëindigen</b>   | Tik op <b>Ⓜ</b>  |
| <b>Spraakgestuurd opbellen*</b> (als uw telefoon deze mogelijkheid heeft) | Druk 2 seconden op <b>+</b> en volg de opdrachten van uw mobiele telefoon  |
| <b>Opnieuw bellen (redial)*</b>   | Druk 2 seconden op <b>-</b>  |
| <b>Snelkeuze*†</b>  | Tik 3 keer op <b>Ⓜ</b>   |
| <b>Een telefoon opgeven als favoriet†</b>                                 | Tijdens een telefoongesprek drukt u 5 seconden op <b>+</b>                 |
| <b>De andere telefoon favoriet maken</b>                                  | Druk in stand-by 5 seconden op <b>Ⓜ</b>                                    |
| <b>INTERCOMGROEPSGESPREKKEN MAKEN</b>                                     |  |
| <b>kanaal "A" toevoegen aan/<br/>verwijderen van een gesprek</b>          | Tik tijdens een gesprek kort op <b>Ⓜ</b>                                   |
| <b>kanaal "B" toevoegen aan/<br/>verwijderen van een gesprek</b>          | Tik 2 keer tijdens een gesprek op <b>Ⓜ</b>                                 |

\*Deze mogelijkheid is niet beschikbaar tijdens gesprekken over de mobiele telefoon

†Configureer uw snelkeuzetoest via de *Cardo Community* of de *Cardo SmartSet* App

‡ Als u 2 verschillende telefoons rechtstreeks met uw **SRC-System™ PRO** heeft gekoppeld, moet u aangeven welke standaard uw voorkeur heeft om mee te bellen



### 7.3 LUISTEREN NAAR MUZIEK VIA A2DP

Alleen beschikbaar voor Bluetooth audiobronnen met AVRCP-mogelijkheden

|                       |   |
|-----------------------|---|
| <b>Afspelen</b>       | Tik in stand-by op  |
| <b>Pauze/stop</b>     | Druk 2 seconden op  |
| <b>Volgend nummer</b> | Terwijl de muziek klinkt, tik u op  |
| <b>Vorig nummer*</b>  | Terwijl de muziek klinkt, tik u twee keer op  |
| <b>Muziekscan</b>     | Terwijl de muziek klinkt, drukt u 5 sec. op  (hoger scannen) of op  (lager scannen). U hoort dan de eerste paar seconden van elk nummer |
| <b>Stop scannen</b>   | Wilt u het scannen laten stoppen op het huidige nummer, zeg dan luid een willekeurig woord in de microfoon of tik u op                  |

\*bij sommige telefoons kan het zijn dat u deze actie moet herhalen

### SCHAKELEN TUSSEN A2DP-AUDIOBRONNEN

Als een muzikspeler gekoppeld heeft, beschouwt de **SRC-System™ PRO** hem als uw standaard A2DP-audiobron.

1. Stop eerst het apparaat waar u naar luistert.
2. Pas daarna start u het andere apparaat.

### 7.4 SAMEN NAAR MUZIEK LUISTEREN (MUSIC SHARING)

Uw **SRC-System™ PRO** geeft u de mogelijkheid om samen naar muziek te luisteren als u maximaal 10 m bij elkaar vandaan bent, dus het is bij uitstek geschikt tussen bestuurder en passagier.

Samen naar dezelfde muziek luisteren kan alleen met audio bronnen met A2DP (Bluetooth stereo). Om ook uw mederijder naar uw muziek te laten luisteren, moet uw **SRC-System™ PRO** [DE ZENDER] via “kanaal A” afgestemd worden op diens **SRC-System™ PRO** [DE ONTVANGER] en DE ONTVANGER moet op stand-by staan.

|   |  |
|---|--|
| <b>[DE ZENDER] Starten/Stoppen met naar uw muziek te laten luisteren:</b>     | Tijdens het afspelen van muziek A2DP, druk 2 seconden op |
| <b>[DE ONTVANGER] Stoppen met naar de muziek van uw partner te luisteren:</b> | Druk 2 seconden op                                       |

Gesprekken via de telefoon of intercom en audio navigatie-aanwijzingen van de gps schuiven het afspelen van muziek terzijde.

*U kunt niet via de mogelijkheid om samen muziek te beluisteren met elkaar praten of intercomgesprekken voeren.*

## 8. FM-RADIO

Uw **SRC-System™ PRO** heeft een ingebouwde FM-radio met 6 in te stellen voorkeurstations en RDS (Radio Data System).

De RDS maakt dat uw radio automatisch naar de zender met de sterkste frequentie van het FM-station waar u naar luistert gaat, als de oorspronkelijke zender te zwak wordt.

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| <b>Radio aanzetten</b>              | Tik in stand-by twee keer op                         |
| <b>Radio uitzetten</b>              | Druk 2 seconden op                                   |
| <b>Volgende voorkeuzestation</b>    | Terwijl de radio AAN staat, tik u op                 |
| <b>Vorige voorkeuzestation</b>      | Terwijl de radio AAN staat, tik u twee keer op       |
| <b>RDS AAN/UIT</b> (standaard: UIT) | Terwijl de radio AAN staat, druk 2 seconden op  en . |

### 8.1 INSTELLEN VAN DE RADIO

De voorkeurstations kunt u vastleggen via de *Cardo Community*, de *Cardo SmartSet App* of rechtstreeks vanaf uw **SRC-System™ PRO**:

1. Zet de radio aan.
2. Selecteer de voorkeuzetoets die u wenst te programmeren (Preset 1 tot 6) door op te tikken tot u de gewenste toets hoort.
3. Gebruik de zoek- of de scanfunctie om een FM-station te vinden dat u wilt vastleggen.

|  |   |
|--|---|
| <b>Zoeken en vastleggen:</b> (vind het volgende FM-station)      | Druk 2 seconden op  of .<br>•  zoekt een radiostation met een hogere frequentie<br>•  zoekt een radiostation met een lagere frequentie<br>Tik binnen 20 seconden kort op  om het vast te leggen als deze voorkeur.  |
| <b>Scannen en vastleggen:</b> het langslippen van de FM-stations | Druk 5 seconden op . Wanneer er een station gevonden is, hoort u dat een paar seconden.<br>Om het scannen te onderbreken en op dit station te blijven, tik u op .<br>Tik binnen 20 seconden kort op  om het vast te leggen als deze voorkeur.<br>Om verder te gaan met scannen wacht u eenvoudig even tot u het dan volgende station hoort. |

### 8.2 AUTOMATISCH INSTELLEN VAN DE RADIO

Deze mogelijkheid maakt het vinden van nieuwe stations sneller en makkelijker door automatisch een lijst van 6 tijdelijke radiostations te creëren.

1. Terwijl de radio aan staat, drukt u 5 seconden op .
2. De radio gaat dan in de hogere frequenties zoeken vanaf het huidige station en slaat de volgende 6 stations tijdelijk op.
3. Desgewenst kunt u dit herhalen vanaf stap 1. om de volgende 6 FM-stations als tijdelijk op te slaan.

*Deze 6 tijdelijke stations kunt u niet vastleggen en nemen nooit de plaats in van FM-voorkeuzestations als u die al heeft opgeslagen.*

Als u uw **SRC-System™ PRO** uitzet vervallen de tijdelijke radiostations en komen de FM-voorkeuzestations weer tevoorschijn.

## 9. PROBLEMEN OPLOSSEN

|  |   |
|--|---|
| <b>Herstarten</b>  | Als uw <b>SRC-System™ PRO</b> niet meer reageert, kunt u hem opnieuw afregelen door hem uit en dan weer aan te zetten (druk 2 seconden op ) |
| <b>Alle koppelingen wissen</b> (dit wist alle afstemmingen met andere apparaten) | 1. Druk in stand-by 5 seconden op  tot de led ROOD/BLAUW knippert.<br>2. Druk 2 seconden op  tot de led 5 keer een PAARS flitsje laat zien. |

## 10. VRAGEN/HULP

Voor meer informatie, kijk op onze website:  
[www.schuberth.com](http://www.schuberth.com)

Voor technische ondersteuning kunt u schrijven naar:

**Service@schuberth.com**  
telnr. : +49-391-8106-555

Be zoekt u a.u.b. onze website [www.schuberth.com/en/motorcycle/service/src-systemtm.html](http://www.schuberth.com/en/motorcycle/service/src-systemtm.html) en schrijft u zich online in voor de nieuwste informatie over Software-verbeteringen

**BELANGRIJK:  
DOOR HET OPENEN VAN DE RITSSLUITING VAN DE AKOESTISCH  
KRAAG, VERVALT DE GARANTIE!**

De elektronische onderdelen van de -headset in de akoestische kraag zijn afgesloten door een verzegelde ritssluiting. Wilt u niet tornen aan die ritssluiting of hem openen want dat maakt uw garantie ongeldig.

## 11. BEPALINGEN

Het besturen van een voertuig vereist uw volledige en onverdeelde aandacht. U moet er voor zorgen dat u alle noodzakelijke voorzorgsmaatregelen neemt waardoor u te allen tijde kunt inspelen op de huidige verkeers-, weersgesteldheid en de staat van het wegdek, ook wanneer u ons product gebruikt. Voor u opbelt of aanneemt dient u aan de kant van de weg te stoppen. Alle publicaties, advertenties, aankondigingen of ander, soortgelijk verkoopmateriaal die suggereren dat u het product tijdens het besturen kunt gebruiken, slaan louter en alleen op de technische mogelijkheden en moeten niet uitgelegd worden als een aanmoediging om het product dusdanig te gebruiken.

U moet nagaan of de lokale wet of andere plaatselijke voorschriften u toestaan om het product te gebruiken en u moet zich daaraan houden. Wat dat betreft is elk gebruik van het product exclusief voor risico en verantwoording van de eigenaar.

De basisvoorwaarden voor veilig gebruik zijn o.a. dat u lichamenlijk in staat moet zijn het product te gebruiken en dat u niet lijdt aan een ziekte of last hebt van een beperking die uw mogelijkheid tot veilig gebruik van het product en deelname aan het verkeer zou kunnen verhinderen. Verder moet u in het bezit zijn van een geldig rijbewijs voor het voertuig. In geen geval mag u voor of tijdens het gebruik van het product alcohol of medicatie gebruiken die de rijvaardigheid beïnvloeden.

### Reguleringen van de federale communicatiecommissie (in de VS)

#### 15.21

We manen u tot voorzichtigheid dat veranderingen of aanpassingen die niet nadrukkelijk goedgekeurd zijn door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, de gebruiker zijn toestemming om het product te gebruiken teniet zouden kunnen doen.

#### 15.105(b)

Dit product is getest en bevonden te vallen binnen de grenswaarden gesteld aan een klasse B digitaal apparaat, conform deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze grenswaarden zijn opgesteld om redelijke bescherming te verstrekken tegen storing van huiselijke installaties. Dit product produceert,

verwerkt en kan energie op radiosignalen afgeven en indien niet geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies hinderlijke interferentie (storing) veroorzaken bij de radioontvangst. Echter kan er niet gegarandeerd worden dat interferentie niet zal plaatsvinden voor een specifieke installatie. Indien dit product daadwerkelijk hinderlijke storing veroorzaakt in radio- of televisieontvangst, wat vastgesteld kan worden door het apparaat aan en uit te doen, probeert u dan de interferentie te neutraliseren door een van de volgende maatregelen:

• heroriënteer of verplaats de antenne

• verhoog de afstand tussen het product en de ontvanger

• sluit het product aan op een stopcontact dat onder een andere zekering valt dan die waar de ontvanger op is aangesloten.

• raadpleeg de importeur of een ervaren radio/tv-specialist.

Aan het functioneren worden de volgende 2 voorwaarden gesteld:

1) dit apparaat mag geen interferentie veroorzaken en

2) het apparaat moet tegen elke vorm van storing kunnen, inclusief storing die een ongewenste werking van het apparaat kan veroorzaken.

### FCC-regulering voor radiofrequentieafgifte

Dit product voldoet aan de FCC-uitzendnormen die uitgevaardigd zijn voor buiten laboratoria. Eindgebruikers moeten de specifieke instructies volgen tot naleving van de voorschriften voor de sterkte van de radiofrequentieafgifte. De zender mag niet bij een andere antenne of zender worden geplaatst of er mee samenwerken.

### De Europese CE regulering

De SRC-System™-headset (het "product") voldoet aan de volgende essentiële eisen van Europese richtlijn 1999/5/EC (genaamde de R&TTE-regulering), artikelen 3.1a, 3.1b en 3.2. Het product is gefabriceerd volgens aanhangsel 2 bij bovenstaande richtlijn.

### Verklaring van het voldoen aan de standaard (DOC - Declaration of Conformity)

De SRC-System™-headset voldoet aan en gebruikt de Bluetooth® class 3.0-specificatie en heeft met succes alle testen doorstaan van wederzijdse operabiliteit die vermeld staan in deze Bluetooth®-specificatie. Evenwel wordt interoperabiliteit tussen het product en andere Bluetooth®-apparaten niet gegarandeerd.

### Temperatuur bij gebruik

De Product is ontworpen voor gebruik in een omgeving met een temperatuur tussen -20 en 55 °C.

### Wisselstroom opladers

Gebruik voor het opladen via het stopcontact de meegeleverde oplader of een andere kwaliteitsoplader die voldoet aan de volgende criteria:

in: 100-240 V, 50/60 Hz, 0.2 amp max, uit: 5 DV DC, 1 amp max.

### GEZONDHEIDSWAARSCHUWINGEN:

#### Gehoorschadiging

Audioapparatuur kan beschadiging van het gehoor veroorzaken. Weest u voorzichtig en vermijdt u blootstelling aan geluidsvolumes die uw gehoor zullen schaden of verslechteren of leiden tot gehoorschadiging. Permanente gehoorschadiging kan optreden wanneer producten gedurende langere tijd op een hoog volume gebruikt worden.

#### Radiofrequentiesignalen

De meeste elektronische apparatuur is afgeschermd tegen radiofrequentiesignalen, maar sommige elektronische apparatuur zou onafgeschermd kunnen zijn tegen radiofrequentiesignalen die uw draadloze apparatuur afgeeft.

#### Pacemakers

De Amerikaanse ondernemersorganisatie van gezondheidsproducten (HIMA) beveelt een minimale afstand van 16 cm aan tussen een mobiele telefoon of ander draadloos apparaat en een pacemaker, om een mogelijke storing van de pacemaker te voorkomen. Zorg er voor dat u persoonlijke medische apparatuur niet verstoort.

#### Hoorapparaten

Sommige apparaten kunnen de werking van bepaalde hoorapparaten verstoren. Neemt u in zo'n geval contact op met de fabrikant van uw hoorapparaat om te zien welke alternatieven er zijn.

#### Andere medische apparaten

Als u enig ander persoonlijk medisch apparaat gebruikt, raadpleegt u dan de fabrikant van uw apparaat en/of uw dokter om vast te stellen of het adequaat afgeschermd is van interferentie door energie van radiofrequenties van buiten. Wellicht kan uw dokter u van dienst zijn bij het verkrijgen van deze informatie.

### VERKLARING VAN AFSTAND EN ONTHEFFING (niet voor landen van de Europese Unie)

Met het in gebruik nemen van de SRC-System™-headset doet u afstand van belangrijke rechten inclusief het recht om naar de rechter te stappen. Lees alstublieft het volgende zeer zorgvuldig voordat u het apparaat te gaan gebruiken. Indien u niet akkoord gaat met alle onderdelen van deze overeenkomst, dient u onmiddellijk het product te retourneren waarbij u de volledige aankoopprijs terug ontvangt. Door de headset in gebruik te nemen bevestigt u dat deze overeenkomst bindend is en ziet u af van de mogelijkheid om een rechtszaak aan te spannen. Het gebruik van een communicatiemiddel tijdens

het berijden van een motorfiets, scooter, brommer, quad of een ander voer-, vaar- of vliegtuig of apparaat, te land, te water of in de lucht (verder aangeduid als "vervoermiddel") vereist uw volledige en onverdeelde aandacht. Schuberth GmbH en Cardio Systems, Inc., met inbegrip van de bestuursleden, directeuren, partners, het moederbedrijf, vertegenwoordigers, agenten, onderaannemers, sponsors, werknemers, leveranciers en wederverkopers (verder aangeduid als "het bedrijf") raadt u ten sterkste aan om alle benodigde voorzorgsmaatregelen te nemen en alert te blijven op de verkeers-, weers- en wegomstandigheden indien u ervoor kiest om gebruik te maken van de SRC-System™-headset, inclusief alle afgeleide modellen, ongeacht hun commerciële benaming of merk (verder aangeduid als "het apparaat") en om uw vervoermiddel te stoppen voordat u gaat opbellen of een gesprek gaat aannemen. Alle publicaties, advertenties, bekendmakingen of dergelijke berichten die het gebruik van het apparaat tijdens het zich verplaatsen te berde brengen, zijn alleen bedoeld om de technische mogelijkheden te bespreken en moeten niet verkeerd uitgelegd worden alsof zij de gebruikers aanmoedigen om het apparaat te gebruiken tijdens deelname aan het verkeer. Door dit apparaat aan te schaffen en het niet te retourneren onder volledige restitutie (zie hieronder) verleent u het bedrijf kwijtschelding en schadeloosstelling van elke verantwoordelijkheid, verlies, eisen en alle kosten (inclusief advocatenkosten) en beschouwt u het bedrijf onschuldig aan welke lichamelijke verwonding, letsel of overlijden dan ook, evenals aan schade of beschadiging van goederen, van elk vervoermiddel, inclusief uw eigen, of van enige eigendom of activa van uzelf of een derde partij, elk mogelijk voortkomend uit het gebruik van het apparaat onder welke omstandigheden of condities dan ook en ongeacht de juridische aansprakelijkheid. Het bedrijf zal niet verantwoordelijk worden gehouden voor welke materiële schade ook, ongeachte de oorzaak, condities en omstandigheden, inclusief een defect aan het apparaat, en alle inbegrepen risico's verbonden aan het gebruik van het apparaat worden uitsluitend en alleen gedragen door de gebruiker van het apparaat, ongeacht of het apparaat gebruikt wordt door de oorspronkelijke koper of door enige derde partij. Het bedrijf stelt u bij deze ervan op de hoogte dat het gebruik van dit apparaat een schending kan zijn van lokale, regionale of nationale wetten of voorschriften, en dat elk gebruik van het apparaat volledig voor uw eigen risico en verantwoordelijkheid is.

1. Bij deze doen u, uw erfgenamen, wettelijke vertegenwoordigers, opvolgers of rechtverkrijgenden, vrijwillig en voor altijd, afstand van en ontheffen het bedrijf, en houden haar voor on aansprakelijk en onschuldig ten aanzien van enig en alle procesvoering, claims, schuld, eisen, acties of aansprakelijkheid welke, direct of indirect, zou kunnen voorkomen uit het gebruik van het apparaat, betreffende welke nood, pijn, lijden, ongemak, verlies, letsel, overlijden of schade dan ook, aan of ten opzichte van wie dan ook of welk bezit ook, door welke oorzaak ook, HETZIJ ALS GEVOLG VAN NALATIGHEID OF ANDERSZINS, en waar u later in de toekomst juridisch recht toe zou kunnen verwerven als gevolg van bovengenoemd gebruik, zo ver als de wet maar mogelijk maakt.

2. U begrijpt volkomen en neemt voor uw rekening de risico's bij gebruik van het apparaat, met inbegrip van het risico door nalatigheid of veronachtzaming door anderen.

3. U bevestigt dat u lichamenlijk in staat bent om dit apparaat te gebruiken en dat u geen medische afwijkingen of gebreken heeft welke u zouden kunnen hinderen in het veilig gebruik. U bevestigt dat u ten minste 18 jaar oud bent en dat u op de hoogte bent gesteld van de risico's verbonden aan



het gebruik van dit apparaat. Verder bevestigt u dat u geen alcohol tot u zult nemen die uw alertheid zou kunnen geïnvalderen of welke middelen die de rijvaardigheid beïnvloeden ook, en dat u deze producten niet bij u zult hebben. gebruiken of nuttigen voor of gedurende het gebruik van het apparaat.

4. U erkent onze waarschuwingen volledig en begrijpt dat: (a) er risico's en gevaren bestaan bij gebruik van het apparaat in het verkeer, inclusief, maar niet beperkt tot, letsel of ziekte, overbelasting, fracturen, gedeeltelijke en/of gehele verlammingen, dood, of andere niet-genoemde kwalen die kunnen resulteren in ernstige invaliditeit; (b) deze risico's en gevaren zouden veroorzaakt kunnen worden door achteloosheid van de fabrikant, zijn vertegenwoordigers of een derde partij betrokken bij het ontwerpen of de productie van het apparaat; (c) deze risico's en gevaren zouden voort kunnen komen uit te verwachten of onverwachte oorzaken. Hierbij neemt u alle risico's, gevaren en verantwoordelijkheid op u om het even welke schade en/of beschadiging, zowel die geheel als die gedeeltelijk veroorzaakt door nalatigheid of ander gedrag van anderen, inclusief het bedrijf.
5. U bevestigt dat u dit document van afstand van verantwoordelijkheid heeft gelezen en dat u het in al zijn onderdelen volledig begrijpt en dat u wezenlijke rechten heeft opgegeven door het apparaat niet te retourneren voor volledige restitutie (zie onderstaande terugbetalingsmogelijkheid).

## **BEPERKING VAN DE GARANTIE**

NOG AFGEZIEN VAN DE DESBETREFFENDE WETTEN EN REGULERINGEN IN UW RECHTSGBIED VALT UW PRODUCT ONDER EEN BEPERKTE TWEEJAARSPRODUCTGARANTIE VANAF DE DAG VAN DE OORSPRONKELIJKE AANSCHAF. BEWAART U A.U.B. DE AANKOOPBON EN UW REGISTRATIEGEGEVENS ALS BEWIJS VAN AANKOOP.

## **GARANTIEBEPERKING**

HET BEDRIJF VERWERPT ALLE UITDRUKKELIJKE EN INDIRECTE GARANTIES BETREFFENDE BIJGAAND APPARAAT, MET INBEGRIJF VAN ONBEPERKTE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID, GESCHIKTHEID VOOR

EEN BEPAALD DOEL EN ONTSTOORD ZIJN VAN HET APPARAAT. HET APPARAAT EN ZIJN ACCESSOIRES WORDEN GELEVERD IN DE TOESTAND WAARIN U HEM AANTREFT EN ZOALS HIJ LEVERBAAR IS, ZONDER ENIGE GARANTIE BUITEN DIE DIE VERMELD STAAT IN DE MEEGELEVERDE GEBRUIKSAANWIJZING.

## **BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID**

IN GEEN GEVAL ZAL HET BEDRIJF AANSPRAKELIJK GEHOUDEN WORDEN VOOR BUITENGEWONE, INDIRECTE, STRAFRECHTELIJKE, BIJKOMENDE, SMARTENGELDELIJKE OF BIJKOMENDE SCHADECLAIMS, OF ENIGE SCHADE HOE DAN OOK VOORTVLOEIEND UIT HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT, ONGEACHT OF HET NOU VOORTKOMT UIT CONTRACTBREUK, EEN ONRECHTMATIGE DAAD (INCLUSIEF NALATIGHEID), AANSPRAKELIJKHEID VOOR HET APPARAAT OF ANDERSZINS, ZELFS WANNEER U GEÏNFORMEERD BENT OVER DE MOGELIJKHEID OP ZULKE SCHADE. U RKENT EN ACCEPTEERT DAT DE BEPERKINGEN DIE HIERBOVEN UITEENGEZET ZIJN FUNDAMENTELE ELEMENTEN ZIJN IN DEZE OVEREENKOMST EN DAT HET APPARAAT NIET AAN U VERSTREKT ZOU ZIJN IN ONTSTENTENIS VAN DEZE BEPERKINGEN. IN SOMMIGE STATEN KUNNEN WETTEN GELDEN DIE EEN BEPERKING VAN DE AANSPRAKELIJKHEID REGULEREN.

## **RETOURNEREN VOOR VOLLEDIGE TERUGBETALING**

INDIEN U BOVENSTAANDE BEPALINGEN NIET WILT ACCEPTEREN OF ERMEE AKKOORD WILT GAAN, KUNT U HET APPARAAT RETOURNEREN AAN HET BEDRIJF VOOR EEN VOLLEDIGE TERUGGAVE VAN HET AANKOOPBEDRAG, OP VOORWAARDE DAT U DIT DOET BINNEN 7 WERKDAGEN NA AANSCHAF VAN HET APPARAAT (een aankoopbewijs is vereist) EN DAT DE VERPAKKING INTACT IS. MOCHT U DIT GAAN DOEN, RAADPLEEGT U DAN WAT HIER GESCHREVEN STAAT. ALS U HET APPARAAT NIET TERUGBRENGT OM UW GELD TERUG TE KRIJGEN BINNEN DE AANGEGEVEN PERIODE, GAAT U DAARMEE AKKOORD MET HET BOVENSTAANDE EN DOET U AFSTAND VAN ALLE RECHTEN TOT TOEKOMSTIGE CLAIMS EN EISEN TEGEN HET BEDRIJF ZOALS HIERBOVEN GEDEFINIËRD.

[www.schubert.com](http://www.schubert.com)